

Reactor[®] E-10hp

332645B

FR

Pour pulvérisation ou distribution de revêtements polyurés ou de mousse de polyuréthane. Pour un usage professionnel uniquement.

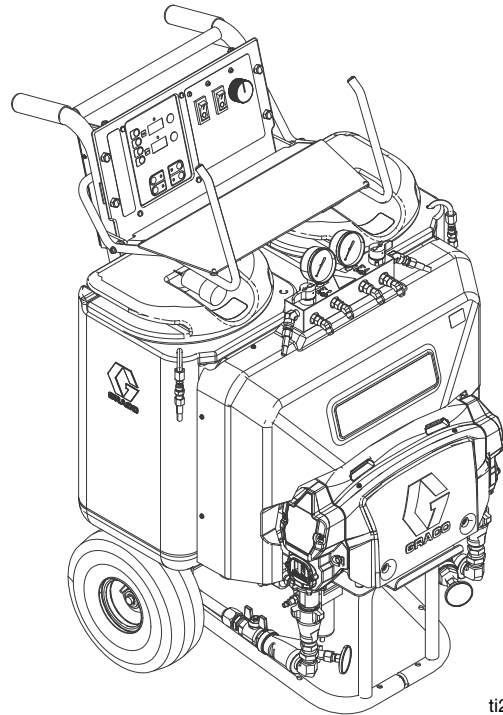
Non approuvé pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou des zones dangereuses.

*Pression maximum de service de 207 bars
(21 MPa, 3000 psi)*



Instructions de sécurité importantes

Veillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.



ti21488a

Table des matières

Avertissements	3	Dépannage	27
Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)	6	Codes d'état des commandes de la pompe . . .	27
Conditions concernant les isocyanates	6	Réglages des commutateurs DIP	30
Inflammation spontanée du produit	6	Codes de diagnostic de la régulation thermique	32
Séparation des composants ISO et RES	6	Électronique du Reactor	34
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	6	Réchauffeurs	36
Résines mousse avec des agents gonflants de 245 fa	6	Doseur	37
Changement de produits	7	Réparation	40
 Systèmes	8	Avant d'entreprendre une réparation	40
 Modèles	8	Retrait du réservoir d'alimentation	40
 Manuels connexes	9	Remplacement des vannes Circ/Pulv	41
 Présentation	10	Bas de pompe	42
 Identification des composants	11	Panneau de commande	43
 Commandes et indicateurs	12	Commande du moteur	45
Commandes de réchauffeur	12	Réchauffeur	49
Commandes du système	12	Capteurs de pression	51
Commandes et indicateurs	13	Carter d'entraînement	52
 Installation	15	Remplacement du commutateur de compteur de cycles	53
Installation du Reactor	15	Moteur électrique	54
Configuration électrique nécessaire	15	Balais moteur	55
Système de mise à la terre	16	Ventilateurs	55
Connexion des flexibles de fluide	16	Capteurs de niveau de fluide du réservoir	56
Connexion du flexible d'air du pistolet	16	 Pièces	58
Connexion de l'alimentation d'air principale . . .	16	Groupes du système	58
Rinçage avant la première utilisation	16	Doseurs E-10hp	59
Remplissage des coupelles du presse-étoupe	17	24T954, doseur nu 120 V et 230 V	66
Remplissage des réservoirs de fluide	17	24U009, réchauffeur 120 V 24T955, réchauffeur 230 V	68
Purge de l'air des tuyauteries de fluide et rinçage	18	24T962, afficheur	69
 Démarrage	19	Entrées de fluide	70
Consignes de chauffage	20	24T960, collecteur de fluide	71
Conseils de gestion de chaleur	20	25R000, faisceau de flexibles isolés avec conduites de circulation	72
 Pulvérisation	21	Collecteur de sortie	72
 Pause	22	 Identification de câblage électrique	73
 Remplissage des réservoirs	22	Faisceau d'alimentation	73
 Procédure de décompression	23	Identification des câbles et fils	75
 Arrêt	23	 Pièces de rechange conseillées	78
 Maintenance	24	 Accessoires	78
 Rinçage	25	 Dimensions	78
Purge des flexibles	26	 Caractéristiques techniques	79
		 Garantie standard de Graco	82

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, se référer à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENT	
 	<p>DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Un réglage, une mise à la terre ou une utilisation du système inapproprié peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettez hors tension et débranchez le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel. • Utilisez uniquement des prises électriques reliées à la terre. • N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs. • Assurez-vous que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes. • Ne l'exposez pas à la pluie. Entreposez l'équipement à l'intérieur.
	<p>RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lisez les FTSS pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez. • Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL</p> <p>Portez un équipement de protection approprié dans la zone de fonctionnement afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • des lunettes protectrices et un casque antibruit ; • des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.
  	<p>RISQUE D'INJECTION POUR LA PEAU</p> <p>Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verrouillez la détente à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne pointez jamais le pistolet vers une personne ou vers une quelconque partie du corps. • Ne mettez pas la main devant la buse de projection. • N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.



AVERTISSEMENT

	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le site peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées. • Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique). • Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence. • Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables. • Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions concernant la mise à la terre. • N'utilisez que des flexibles mis à la terre. • Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. N'utilisez pas de doublure de seau à moins qu'elle ne soit antistatique ou conductrice. • Arrêtez immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème. • Gardez un extincteur opérationnel sur le site.
	<p>RISQUE DE DILATATION THERMIQUE</p> <p>Les fluides soumis à la chaleur dans des espaces confinés, dont les flexibles, peuvent provoquer une montée rapide de la pression suite à une dilatation thermique. Une surpression peut entraîner des ruptures de l'équipement et de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez une vanne pour endiguer la dilatation du fluide au cours du chauffage. • Remplacez les flexibles de façon proactive à intervalles réguliers en fonction des conditions d'utilisation.
	<p>RISQUES EN LIEN AVEC DES PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</p> <p>L'utilisation dans l'équipement sous pression de fluides incompatibles avec l'aluminium peut provoquer une grave réaction chimique et entraîner la rupture de l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants. • De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité auprès du fournisseur du produit.



AVERTISSEMENT



RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les Caractéristiques techniques figurant dans les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la FTSS à votre distributeur ou revendeur.
- Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteignez tous les équipements et exécutez la **Procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut rendre les autorisations des agences nulles et entraîner des risques de sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.
- Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.



RISQUES EN LIEN AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.



RISQUES DE BRÛLURE





Les surfaces de l'appareil et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil fonctionne. Pour éviter de graves brûlures :

- Ne touchez ni le produit ni l'équipement.



Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les matériaux à deux composants.




Conditions concernant les isocyanates

							
<p>Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives.</p> <p>Lisez les avertissements du fabricant et la FTSS du produit pour prendre connaissance des risques spécifiques aux isocyanates.</p> <p>Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site.</p> <p>Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuel approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.</p>							

Inflammation spontanée du produit

							
<p>Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les avertissements et la FTSS du fabricant du produit.</p>							

Séparation des composants ISO et RES

							
<p>La contamination croisée peut causer le durcissement du produit dans les conduites de fluide et provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :</p> <ul style="list-style-type: none">• N'intervertissez jamais les pièces ISO et RES en contact avec le produit ;• N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.							

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les ISO qui sont exposés à l'humidité ne durciront que partiellement et formeront de petits cristaux durs et abrasifs qui resteront suspendus dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

AVIS

Ces ISO partiellement durcis réduiront les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit.

- Utilisez toujours un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur monté sur l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne stockez **jamais** les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Veillez à ce que la coupelle de la pompe des isocyanates ou le réservoir (s'il est installé) contienne toujours le lubrifiant approprié. Le lubrifiant crée une barrière entre les isocyanates et l'atmosphère.
- Utilisez uniquement des flexibles résistants à l'humidité compatibles avec les isocyanates.
- N'utilisez jamais de solvants recyclés car ils peuvent contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec du lubrifiant approprié.

REMARQUE : l'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Résines mousse avec des agents gonflants de 245 fa

Certains agents gonflants mousseront à une température supérieure à 33 °C (90 °F) s'ils ne sont pas sous pression, et plus particulièrement s'ils sont agités. Pour réduire l'effet moussant, minimisez le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

AVIS

Le changement du type de produit utilisé dans votre équipement nécessite une attention particulière afin d'éviter d'endommager l'équipement et limiter les temps d'arrêt.



- En cas de changement de produits, rincez plusieurs fois l'équipement pour être sûr qu'il est parfaitement propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Contrôlez la compatibilité chimique auprès du fabricant de votre produit.
- Lorsque vous passez d'époxy à des uréthanes ou à des polyrésines, démontez et nettoyez tous les composants associés au fluide et changez les flexibles. Les époxy ont souvent des amines du côté RES (durcisseur). Les polyrésines ont souvent des amines du côté RES (résine).

Systemes

Pièce	Pression maximum de service, bars (MPa, psi)	Volts	Modèle de doseur	Flexible non chauffé 10,6 m (35 pi.)	Adaptateur pour cordon	Pistolet	
						Modèle	Pièce
APT100	207 (21, 3000)	120 V	24T100	25R000	---	Purge pneumatique Fusion®	249810
P2T100	207 (21, 3000)	120 V	24T100	25R000	---	PROBLER® P2	GCP2RA
APT900	207 (21, 3000)	230 V	24R900	25R000	Amérique du Nord	Purge pneumatique Fusion®	249810
APT901	207 (21, 3000)	230 V	24R900	25R000	Europe	Purge pneumatique Fusion®	249810
APT902	207 (21, 3000)	230 V	24R900	25R000	Australie/Asie	Purge pneumatique Fusion®	249810
P2T900	207 (21, 3000)	230 V	24R900	25R000	Amérique du Nord	PROBLER® P2	GCP2RA
P2T901	207 (21, 3000)	230 V	24R900	25R000	Europe	PROBLER® P2	GCP2RA
P2T902	207 (21, 3000)	230 V	24R900	25R000	Australie/Asie	PROBLER® P2	GCP2RA
24T900	207 (21, 3000)	230 V	24R900	---	Amérique du Nord	---	---
24T901	207 (21, 3000)	230 V	24R900	---	Europe	---	---
24T902	207 (21, 3000)	230 V	24R900	---	Australie/Asie	---	---

Modèles

Le numéro de modèle, la lettre représentant la série et le numéro de série se trouvent à l'arrière du chariot. Pour que l'assistance soit plus efficace, préparez ces informations avant d'appeler le service Clients.

Doseur nu, référence et série	Volts	* Branchement électrique	Pression maximum de service, bars (MPa, psi)	Homologations
24T100, A	120 V	Cordon 20 A (moteur) Cordon 20 A (réchauffeurs)	207 (21, 3000)	  Intertek 9902471 Conforme aux normes ANSI/UL 499 Conforme aux normes CAN/CSA C22.2 n° 88
24R900, A	230 V	Cordon 15 A (moteur) Cordon 15 A (réchauffeurs)	207 (21, 3000)	

* Voir page 15 pour plus de détails sur les spécifications électriques.

Manuels connexes

Les manuels suivants concernent les composants et les accessoires du Reactor E-10hp. Certains sont fournis avec votre ensemble, en fonction de sa configuration. Les manuels sont aussi disponibles sous www.graco.com.

Bas de pompe	
Réf.	Description
311076	Manuel d'instructions - Pièces (français)
Pistolet à purge d'air Fusion	
Réf.	Description
309550	Manuel d'instructions - Pièces (français)
Pistolet pulvérisateur Probler P2	
Réf.	Description
313213	Manuel d'instructions - Pièces (français)
Kit de recirculation Probler P2	
Réf.	Description
406842	Manuel d'instructions - Pièces (français)
Kit d'anneau de levage	
Réf.	Description
332977	Manuel d'instructions - Pièces (français)

Présentation

Le Reactor E-10hp est un doseur mobile électrique avec un rapport de dosage de 1:1, destiné à être utilisé avec :

- polyuré ;
- revêtements hybrides en polyrésine ;
- mousse en polyuréthane.

Le produit peut être appliqué à l'aide de pistolets pulvérisateurs par injection.

Le Reactor E-10hp est alimenté par gravité, par des réservoirs de 22,7 litres (6 gallons) installés sur l'unité.

Des pompes à piston à déplacement positif à forte charge assurent le débit des produits respectifs envoyés au pistolet qui effectue le mélange et l'application. En mode Circulation, le Reactor E-10hp assure le retour des fluides vers les réservoirs d'alimentation.

Le Reactor E-10hp utilise des tiges de chauffage principales et des tiges de réchauffage, pour chaque fluide, ainsi qu'un faisceau de flexibles isolés avec flexibles de retour. Cela permet de préchauffer les flexibles et le pistolet à la température voulue avant la pulvérisation. Les tiges de réchauffage sont utilisées en mode Circulation pour réduire le temps de chauffage. Des affichages numériques indiquent les températures des deux fluides.

Les commandes électroniques contrôlent les pressions des fluides, entraînent le moteur et préviennent l'opérateur en cas d'erreur. Consultez la section **Codes d'état moteur/pompe**, page 14, pour avoir plus d'informations.

Le Reactor E-10hp a deux vitesses de circulation, une lente et une rapide, et une pression réglable.

Circulation lente

- La circulation lente entraîne un transfert de chaleur plus élevé au niveau du réchauffeur de sorte que les flexibles et le pistolet chauffent plus vite.
- Convient pour les retouches ou les pulvérisations à bas débit, jusqu'à une température modérée.
- Ne convient pas pour monter un réservoir plein en température.
- Utilisée avec les mousses à agent gonflant de 245 fa, pour limiter la quantité de chaleur retournant au réservoir et pour réduire le givrage.

Circulation rapide

- Utilisée pour les hauts débits ou les hautes températures par préchauffage des réservoirs.
- Provoque une agitation du produit dans les réservoirs pour éviter de chauffer uniquement le produit en surface du réservoir.
- Adapté au rinçage.

Réglage de pression

Maintient automatiquement la pression de sortie de distribution ou pulvérisation choisie.

Identification des composants

Légende de la FIG. 1

- | | | | |
|---|--|---|--|
| A | Réservoir d'alimentation (ISO) | N | Dessiccateur |
| B | Réservoir d'alimentation (RES) | P | Tuyaux de circulation |
| C | Pompe (ISO) | Q | Arrivée d'air (raccord rapide) |
| D | Pompe (RES) | R | Branchements flexibles de sortie |
| E | Réchauffeur (sous la protection) | S | Branchements flexibles de retour |
| F | Manomètres de pression produit | T | Capteurs de température du fluide (situés sur l'ensemble de réchauffeur, sous la protection) |
| G | Vannes de circ/pulv et de décompression. | U | Support de flexibles et plateau |
| H | Capteurs de niveau de réservoir (en bas des réservoirs) | V | Clapets à bille d'entrée de fluide (1 de chaque côté) |
| J | Tableau de commande ; voir FIG. 2, page 12 | W | Crépines d'entrée de fluide (1 de chaque côté) |
| K | Carters du moteur électrique et d'entraînement | X | Cordons électriques (non représentés) |
| L | Faisceau de flexibles isolés (flexibles de retour compris) | Y | Thermomètres de fluide (1 de chaque côté) |
| M | Pistolet à purge d'air Fusion | Z | Filtre à air/séparateur d'humidité |

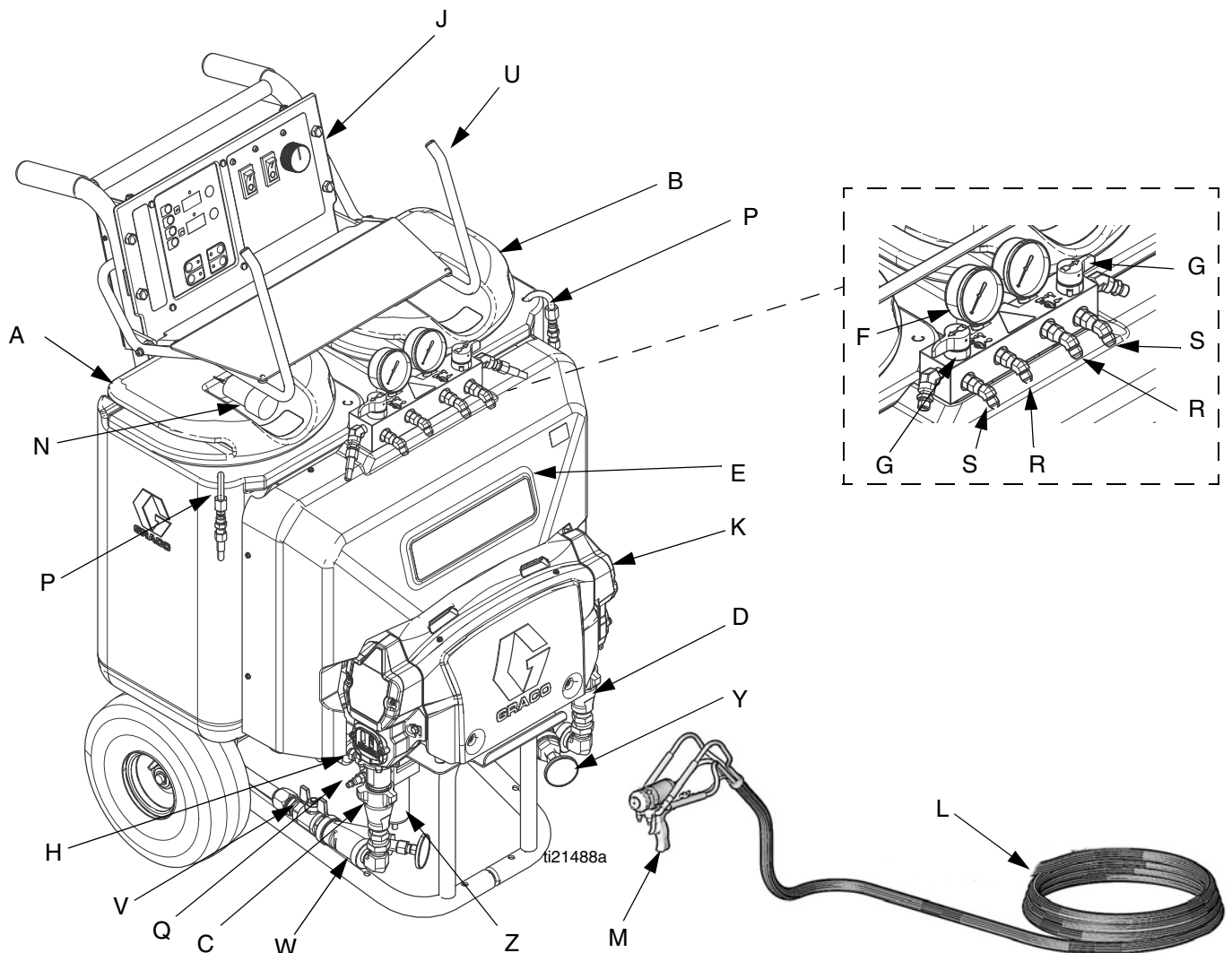


FIG. 1 : Identification des composants

Commandes et indicateurs

Voir le tableau d'identification **Commandes et indicateurs**, page 13.

AVIS
Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou des ongles.

Commandes de réchauffeur

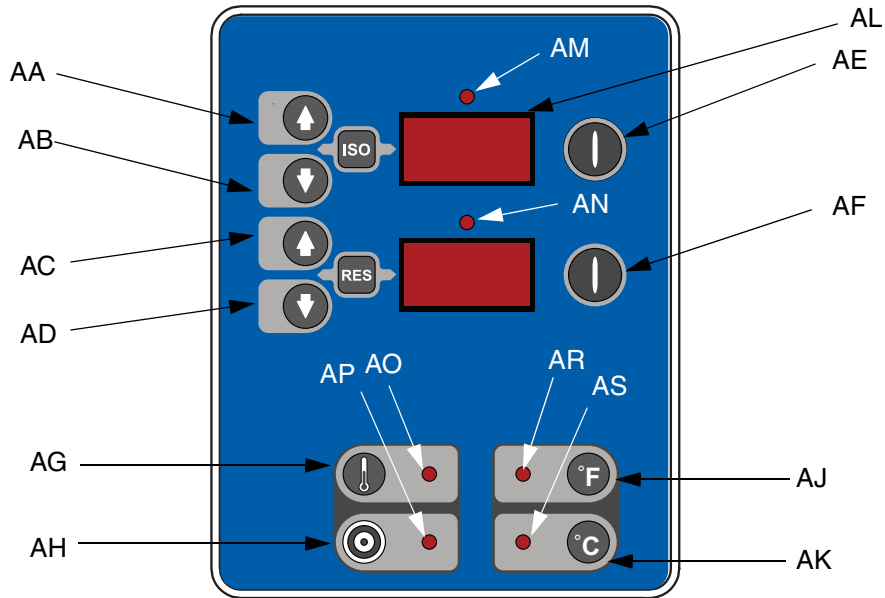


FIG. 2 : Commandes et indicateurs du réchauffeur

Commandes du système

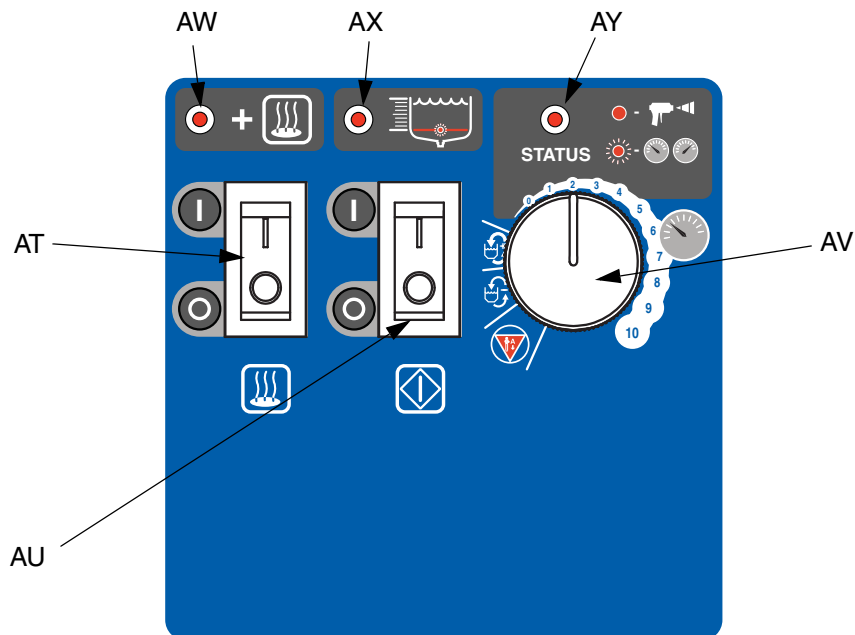






FIG. 3 : Commandes et indicateurs du système

Commandes et indicateurs

Légende	Nom	Description
Commandes de réchauffeur		
AA	Augmentation du point de réglage ISO	Augmente le point de réglage de la température d'un degré dans les unités sélectionnées dans les limites du point de réglage. Appuyez sur la touche cible avant de procéder au réglage.
AB	Réduction du point de réglage ISO	Diminue le point de réglage de la température d'un degré dans les unités sélectionnées dans les limites du point de réglage. Appuyez sur la touche cible avant de procéder au réglage.
AC	Augmentation du point de réglage RES	Augmente le point de réglage de la température d'un degré dans les unités sélectionnées dans les limites du point de réglage. Appuyez sur la touche cible avant de procéder au réglage.
AD	Réduction du point de réglage RES	Diminue le point de réglage de la température d'un degré dans les unités sélectionnées dans les limites du point de réglage. Appuyez sur la touche cible avant de procéder au réglage.
AE	Touche M/A réchauffeur ISO	Met le réchauffeur en position marche/arrêt pour la zone ISO. Ces touches servent également à effacer les codes de diagnostic de la zone du réchauffeur ; consultez la page 32.
AF	Touche M/A réchauffeur RES	Met le réchauffeur en position marche/arrêt pour la zone RES. Ces touches servent également à effacer les codes de diagnostic de la zone du réchauffeur ; consultez la page 32.
AG	Touche température réelle	Appuyez pour afficher la température réelle. Appuyez pour afficher le courant électrique.
AH	Touche température de consigne	Appuyez pour afficher la température de consigne. Appuyez et maintenez enfoncée pour afficher la température de la carte de régulation du réchauffeur.
AJ	Touches échelle thermométrique °F	Appuyez pour afficher l'échelle de température en degrés Fahrenheit.
AK	Touches échelle thermométrique °C	Appuyez pour afficher l'échelle de température en degrés Celsius.
AL	Afficheur de température	Affiche la température réelle ou la température de consigne des zones de chauffage en fonction du mode sélectionné. Valeur réelle par défaut au démarrage. La plage est de 0-77 °C (32-170 °F) pour ISO et RES.
Témoins du réchauffeur		
AM	Activité réchauffeur ISO	Les DEL clignotent quand les zones de chauffage sont en marche. La durée de chaque clignotement indique la durée de fonctionnement du chauffage.
AN	Activité réchauffeur RES	Les DEL clignotent quand les zones de chauffage sont en marche. La durée de chaque clignotement indique la durée de fonctionnement du chauffage.
AO	Températures réelles actives	Les températures réelles sont affichées.
AP	Températures cibles actives	Les températures cibles sont affichées.
AR	Unités Fahrenheit actives	Indique que les températures sont affichées en °F.
AS	Unités Celsius actives	Indique que les températures sont affichées en °C.
Commandes du système		
AT	Alimentation du réchauffeur	Permet de commander le réchauffeur. Le commutateur comprend un disjoncteur de 20 A.
AU	Alimentation du moteur	Active le moteur. Le commutateur comprend un disjoncteur de 20 A.
AV	Sélecteur de fonction de commande de la pompe du moteur	Sélectionne le mode de fonctionnement/point de réglage de pression. Voir Sélecteur de fonction moteur/régulation de pompe à la page 14.
Témoins du système		
AW	Témoin du réchauffeur	Indique que le réchauffeur est actif.
AX	Témoin de niveau du réservoir	Voir Témoin de capteur du niveau du réservoir à la page 14.
AY	Témoin d'état du système	Fait clignoter un code d'erreur en cas d'alarme ou d'écart. Voir Codes d'état moteur/pompe à la page 14.

Sélecteur de fonction moteur/régulation de pompe

Utilisez le bouton (AV) pour sélectionner la fonction voulue.

Icône	Réglage	Fonction
	Arrêt/immobilisation	Arrête le moteur et immobilise automatiquement les pompes.
	Circ lente	Vitesse de circulation lente.
	Circ rapide	Vitesse de circulation rapide.
	Réglage de pression	Règle la pression de fluide en mode pulvérisation.

Codes d'état moteur/pompe

Si une erreur survient, l'indicateur d'état (AY) clignote 1 à 19 fois pour indiquer le code d'état, s'arrête, puis reprend, ou fait clignoter d'autres codes d'erreur. Consultez le TABLEAU 1 : pour avoir une courte description des codes d'état.

Tableau 1 : Codes d'état moteur/pompe

N°	Nom
1	Déséquilibre de pression entre les côtés ISO et RES
2	Écart de pression par rapport au point de réglage
3	Capteur de pression ISO défectueux
4	Capteur de pression RES défectueux
5	Consommation excessive de courant
6	Température moteur élevée
7	Pas d'entrée du commutateur de compteur de cycles
8	Écart du taux de cycle élevé plus de 3,79 LPM (1 GPM) Arrêt du taux de cycle élevé plus de 4,2 LPM (1,1 GPM)
9	Niveau bas du réservoir
10	Non utilisé
11	Rotor de moteur bloqué
12	Surtension dans le bus de contrôleur du moteur
13	Sous-tension dans le bus de contrôleur du moteur
14	Température élevée du contrôleur du moteur
15-19	Défaillance du contrôleur du moteur

REMARQUE : le réglage par défaut est l'arrêt en cas d'indication d'un code d'état.

Codes de diagnostic de la commande du réchauffeur

Les codes de diagnostic de la commande du réchauffeur apparaissent sur l'afficheur de température. Ces alarmes coupent le chauffage.

Tableau 2 : Codes de diagnostic de la commande du réchauffeur

Code	Nom	Zone d'alarme
01	Température fluide élevée	Individuel
02	Courant de zone élevé	Individuel
03	Pas de courant de zone avec le réchauffeur allumé	Individuel
04	Thermocouple non branché	Individuel
05	Température élevée du contrôleur	Individuel
06	Aucune communication avec le module de zone	Individuel
09	Affichage manquant	Individuel
99	Aucune communication avec le module de commande du réchauffeur	Individuel

Témoin de capteur du niveau du réservoir

Le témoin de capteur du niveau du réservoir (AX) est déclenché lorsqu'aucun produit chimique n'est présent dans les réservoirs.

Tableau 3 : Témoin du niveau du réservoir (AX)


Produit chimique	État
> 1 gallon	Désactivé
< 1 gallon	Lumière clignotante

Installation

Installation du Reactor


1. Installez le Reactor sur une surface plane.
2. N'exposez pas le Reactor à la pluie.

Configuration électrique nécessaire

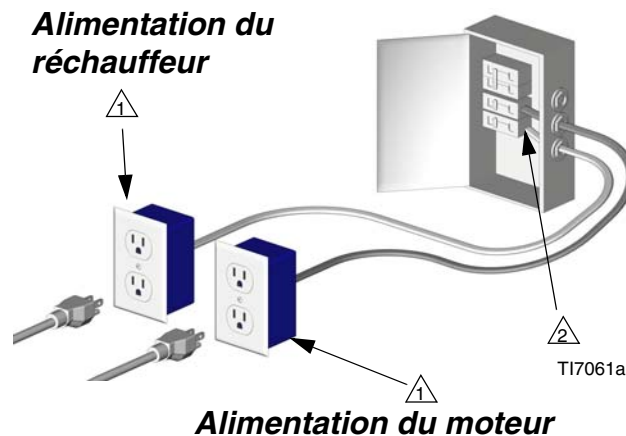


Un mauvais câblage peut provoquer une décharge électrique ou une blessure grave si le travail n'est pas effectué correctement. Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations locaux en vigueur.

1. Raccordez le Reactor à une source d'alimentation électrique adaptée à votre modèle. Consultez le *tableau 4*. Les cordons d'alimentation doivent être branchés sur deux circuits dédiés distincts. Voir FIG. 4.
2. Certains modèles sont équipés d'adaptateurs pour pouvoir être utilisés ailleurs qu'en Amérique du Nord. Branchez l'adaptateur approprié sur le cordon d'alimentation de l'appareil avant de le brancher sur une source de courant.



Pour éviter toute décharge électrique, débranchez toujours les deux cordons avant d'intervenir sur le Reactor et attendez une minute.



- Alimentation du réchauffeur**
- Alimentation du moteur**
- ⚠️ 1. Veillez à ne pas brancher un autre appareil de fort ampérage pendant que le Reactor est en marche.
- ⚠️ 2. Pour contrôler des circuits séparés, branchez le Reactor ou une lampe d'éclairage et enclenchez et déclenchez les coupe-circuits.

FIG. 4 : Utilisation de deux circuits distincts

Tableau 4 : Configuration électrique nécessaire






Modèle	Source de courant nécessaire	Connecteurs de cordon d'alimentation	Adaptateurs locaux fournis
230 V, 1 phase, 50/60 Hz, deux cordons d'alimentation de 4,5 m (15 pi.)	Deux circuits dédiés séparés supportant au minimum 15 A chacun	 Deux prises IEC 3-20 C20	 NEMA 6-15P (Amérique du Nord)  Euro CEE74 (Europe)  YP-39 AS3112 (Australie/Asie)
120 V, 50/60 Hz, deux cordons d'alimentation de 4,5 m (15 pi.)	Deux circuits dédiés séparés supportant au minimum 20 A chacun	 Deux prises NEMA 5-20P	

Tableau 5 : Exigences concernant la rallonge électrique

Modèle	Taille de fil requise	
	Jusqu'à 15 m (50 pi.)	Jusqu'à 30 m (100 pi.)
Tous modèles	AWG 12	AWG 10

REMARQUE : les cordons doivent être à 3 conducteurs, raccordés à la terre et adaptés à votre environnement.

Système de mise à la terre

--	--	--	--	--	--

L'équipement doit être relié à la terre pour réduire le risque d'étincelle statique et de choc électrique. Une étincelle électrique ou statique peut entraîner un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer un choc électrique. La mise à la terre fournit un fil d'évacuation au courant électrique.

Reactor : mis à la terre via le cordon électrique.

Générateur (s'il est utilisé) : respectez la réglementation locale. Démarrez et arrêtez le générateur lorsque le(s) cordon(s) d'alimentation sont débranché(s).

Pistolet pulvérisateur : mis à la terre par l'intermédiaire des flexibles pour fluide fournis, raccordés au Reactor correctement raccordé à la terre. Ne lancez pas le fonctionnement sans au moins un flexible pour fluide mis à la terre.

Objet pulvérisé : respectez la réglementation locale.

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs, placés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais le seau sur une surface non conductrice telle que du papier, du plastique ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la mise à la terre de manière continue pendant le rinçage ou la décompression : maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau *métallique* relié à la terre, puis actionnez le pistolet.

Connexion des flexibles de fluide

1. Raccordez les flexibles d'alimentation en fluide sur les connexions de flexible de sortie (R, FIG. 5). Flexibles rouges pour ISO, bleus pour RES. Les raccords sont de tailles différentes pour éviter toute erreur de raccord. Raccordez l'autre extrémité des flexibles sur les entrées ISO et RES du pistolet.

REMARQUE : les pistolets Probler utilisent le kit d'accessoires circ 24E727.

2. Raccordez les flexibles de recirculation entre les orifices de recirculation du pistolet et les raccords (S).

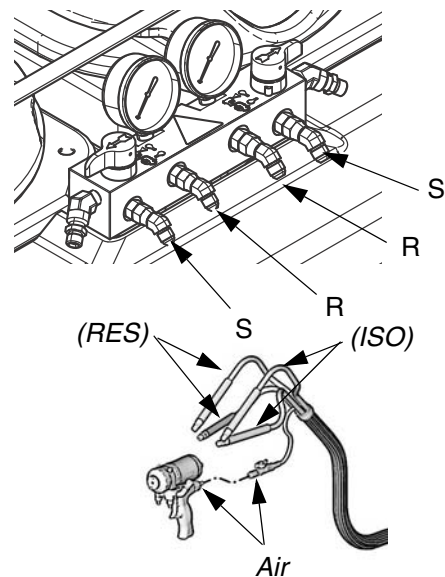


FIG. 5

Connexion du flexible d'air du pistolet

1. Raccordez le flexible d'air du pistolet entre l'entrée d'air de ce dernier et la sortie du filtre à air (Z). Si vous utilisez plusieurs faisceaux de flexibles, attachez les flexibles d'air sur le mamelon fourni avec les faisceaux de flexibles.
2. Sur les unités équipées de pistolets Fusion, branchez la soupape à bille et le coupleur rapide fournis sur le flexible d'air du pistolet, puis branchez le coupleur sur le raccord à air du pistolet.

Connexion de l'alimentation d'air principale

Raccordez l'alimentation principale en air sur le raccord rapide (Q) de l'unité. Le flexible d'alimentation en air doit présenter un diamètre intérieur d'au moins 8 mm (5/16 po.) pour une longueur maximum de 15 m (50 pi.) ou d'au moins 10 mm (3/8 po.) pour une longueur maximum de 30 m (100 pi.).




REMARQUE : le filtre à air/séparateur d'eau (Z) est équipé d'un drain d'évacuation d'eau automatique.


Rinçage avant la première utilisation

Le Reactor est testé en usine avec une huile plastifiante. Éliminez l'huile à l'aide d'un solvant compatible avant la pulvérisation. Voir **Rinçage** à la page 25.

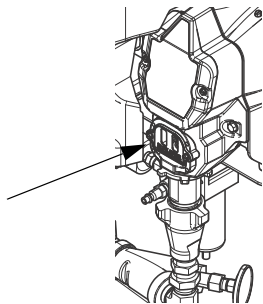
Remplissage des coupelles du presse-étoupe

Faites en sorte que les rondelles de feutre des coupelles du presse-étoupe de la pompe soient saturées d'huile de pompe à isocyanate Graco, réf. 217374. Le lubrifiant fait écran entre l'isocyanate et l'atmosphère.




						
---	---	---	--	--	--	--

La tige de pompe et la tige de connexion sont mobiles pendant le fonctionnement. Les pièces mobiles peuvent causer de graves blessures comme des pincements ou amputations. Gardez les mains et les doigts à l'écart de la coupelle pendant le fonctionnement. Coupez l'alimentation électrique du moteur  avant de remplir la coupelle.

Remplissez les coupelles du presse-étoupe par les interstices ou dévissez les vis et enlevez la plaque.



Remplissage des réservoirs de fluide

						
---	---	---	--	--	--	--


AVIS

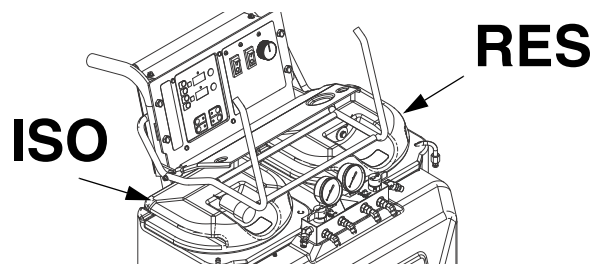
Pour empêcher toute contamination mutuelle des produits et pièces, n'intervertissez **jamais** les pièces ou conteneurs à composant A (isocyanate) et composant B (résine).


Assurez-vous d'avoir au moins deux seaux de 19 litres (5 gallons) lors du transfert de fluide entre les tambours et les réservoirs d'alimentation. Repérez un seau par la marque « ISO » et l'autre par « RES » à l'aide des étiquettes rouges et bleues fournies. Assurez-vous de toujours vérifier deux fois quel produit vous avez dans le seau avant de le verser dans les réservoirs d'alimentation. Il est plus facile de verser le produit si les seaux ne sont pas remplis à ras bord.

Ouvrez seulement un réservoir à la fois pour éviter d'envoyer des éclaboussures d'un réservoir dans l'autre lors du remplissage.


REMARQUE : brassez, à l'aide d'un mélangeur, les produits encore à part dans le seau avant de les verser dans les réservoirs ou bien brassez les produits déjà versés. Un produit resté dans les réservoirs pendant la nuit devra peut-être être de nouveau brassé.

1. Soulevez le support de tuyaux. Retirez le couvercle du réservoir et versez le contenu du seau ISO dans le réservoir (côté rouge, en laissant le filtre dessiccateur dans le couvercle). Remplacez le couvercle .



 Si le couvercle est difficile à monter sur le réservoir, enduisez le joint torique du réservoir d'une fine couche de lubrifiant à base de graisse.

REMARQUE : le filtre dessiccateur est bleu quand il est neuf et vire au rose quand il est saturé. Assurez-vous que les bouchons de transport ont bien été retirés des ouvertures du filtre dessiccateur.

2. Retirez le couvercle du réservoir et versez la résine dans le réservoir RES (côté bleu). Remplacez le couvercle .

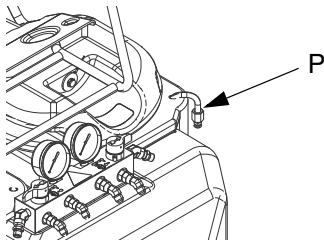
Purge de l'air des tuyauteries de fluide et rinçage

--	--	--	--	--	--	--

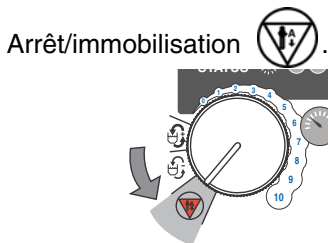
Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'explosion :

- Ne rincez l'équipement que dans des zones bien ventilées.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que le réchauffeur est froid avant d'entreprendre un rinçage.
- Ne mettez pas le réchauffeur en marche tant que les tuyauteries de produit contiennent encore du solvant.

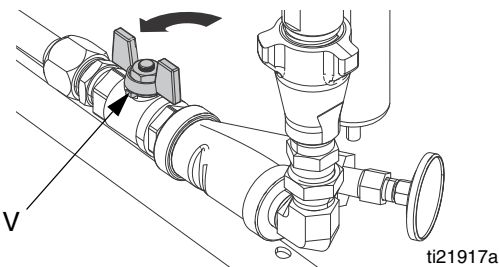
1. Sortez les deux tuyaux (P) des réservoirs et plongez-les, en les fixant, dans un récipient à déchets prévu à cet effet.



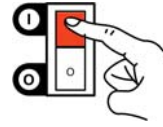
2. Mettez le sélecteur de fonction sur



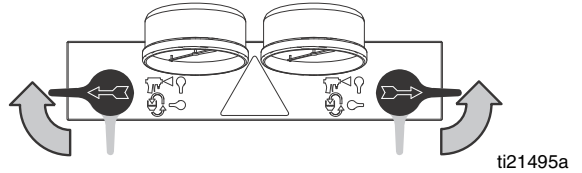
3. Branchez le(s) cordon(s) d'alimentation. Voir Tableau 2, page 15.
4. Ouvrez les deux vannes d'arrivée produit de la pompe (V, représentées en position ouverte).



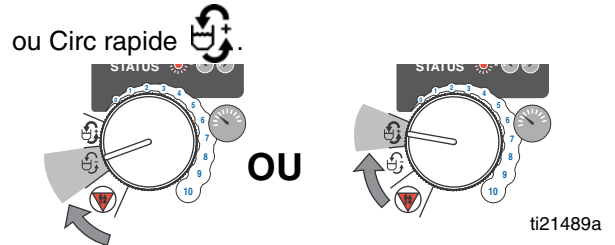
5. Mettez le moteur en marche. Le témoin d'état du système (AY) doit s'allumer.



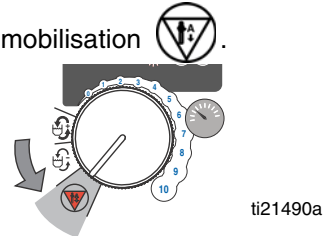
6. Réglez les vannes Circ/Pulv sur Circ.



7. Réglez le sélecteur de fonction sur Circ lente



8. Quand les fluides sortent propres des deux tuyaux de circulation (P), mettez le sélecteur de fonction sur Arrêt/immobilisation



9. Remplacez les tuyaux de circulation dans les réservoirs.

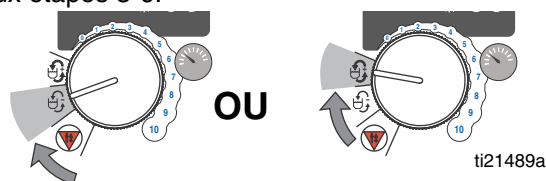
Démarrage

--	--	--	--	--	--	--

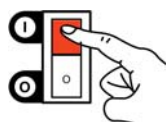
Un fluide chauffé peut faire que les surfaces de l'équipement deviennent très chaudes. Pour éviter de graves brûlures :

- N'utilisez pas le Reactor sans tous les couvercles et protections en place.
- Ne touchez ni le produit ni l'équipement.
- Laissez l'équipement refroidir complètement avant de le toucher.

1. Exécutez la procédure **Installation**, page 15.
2. Réglez le sélecteur de fonction sur Circ lente ou Circ rapide . Consultez la section **Consignes de chauffage**, page 20, puis passez aux étapes 3-6.



3. Mettez le réchauffeur en marche.



4. Réglage des températures :
 - a. Appuyez sur ou pour changer l'échelle de température.
 - b. Appuyez sur pour afficher les températures cibles.
 - c. Pour fixer la température cible de la zone de chauffage **ISO**, appuyez sur ou jusqu'à ce que la température voulue soit affichée. Répétez l'opération pour la zone **RES**.

- d. Appuyez sur pour afficher les températures réelles.

5. Faites circuler le fluide dans le réchauffeur jusqu'à ce que les indicateurs de température affichent la température souhaitée. Voir le tableau 6.
6. Réglez les commandes de chauffage selon vos besoins en vue d'obtenir une température de pulvérisation stable.

Tableau 6 : Temps de chauffage approximatif pour démarrer une machine froide avec 19 litres (5 gallons) par côté

Température cible du fluide pulvérisé	120 V	230 V
		Flexible de 10,7 m (35 pi.) (1 faisceau)
125 °F (52 °C)	15 minutes	10 minutes
170 °F (77 °C)	40 minutes	20 minutes

REMARQUE : les temps de chauffage sont basés sur une température de matériau au démarrage de 21 °C (70 °F) et une température ambiante de 21 °C (70 °F).

REMARQUE : des fluides différents absorberont la chaleur à des vitesses différentes. Pour remplir une machine chaude, les temps de chauffage seront plus courts.

Consignes de chauffage

Les fluides doivent circuler en partant des pompes, en transitant par le réchauffeur et les flexibles et en retournant aux réservoirs pour assurer une alimentation du pistolet en fluide chaud.

Circulation lente


- Une circulation lente produit un transfert de température plus élevé au niveau du réchauffeur de sorte que les flexibles et le pistolet chauffent plus vite.
- Convient pour les retouches ou les pulvérisations à bas débit, jusqu'à une température modérée.

Circulation rapide

La circulation rapide permet de garder les réchauffeurs activés en continu pour amener les réservoirs de fluide à température. Plus le débit est élevé, plus il faut de chaleur dans les réservoirs avant la pulvérisation.

- *Pour les systèmes 230 V* : utilisez la circulation rapide jusqu'à ce que les thermomètres de fluide à l'entrée de la pompe (Y) soient à 25 °C (45 °F) de la température de sortie cible.
- *Pour les systèmes 120 V* : utilisez la circulation rapide jusqu'à ce que les thermomètres de fluide à l'entrée de la pompe (Y) soient à 17 °C (30 °F) de la température cible.
- *Volume des réservoirs* : utilisez uniquement ce dont vous avez besoin. Par exemple, un réservoir de 10 litres (2,5 gallons) va être chaud quasiment deux fois plus vite qu'un réservoir de 20 litres (5 gallons).
- Brassez le produit dans les réservoirs pour éviter de chauffer seulement le produit en partie supérieure du réservoir.
- Adapté au rinçage.

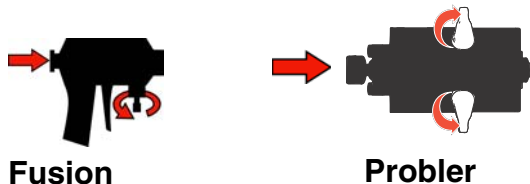
Conseils de gestion de chaleur

- Les réchauffeurs sont plus performants à bas débit ou avec de petits modules mélangeurs.
- Le fait d'actionner le pistolet par petits coups permet de conserver un transfert thermique efficace tout en maintenant le produit à la température désirée. Si l'on actionne le pistolet pendant des laps de temps assez longs, il se peut que le temps de chauffage soit insuffisant, selon la température de produit dans les réservoirs.
- Si les afficheurs de température tombent en dessous des limites acceptables, mettez le sélecteur de fonction sur Circ lente  pour faire remonter la température.
- Chaque faisceau de flexibles de 10,7 m (35 pi.) augmente le temps de chauffage de 5 minutes avec la plupart des produits. La longueur maximum de flexible recommandée est de 32 m (105 pi.).
- Pour un démarrage plus rapide, adoptez une circulation avec des réservoirs remplis au 1/4 ou 1/3, et complétez ensuite en produit.


Pulvérisation

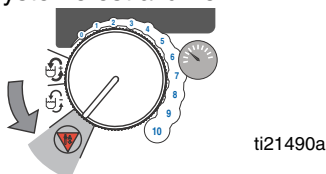


REMARQUE : le pistolet est alimenté en air avec le piston du pistolet ou la gâchette verrouillés et les vannes du manifold produit du pistolet fermées (si existantes).

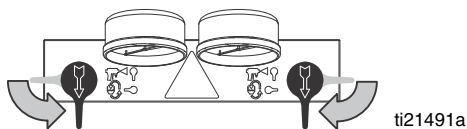



1. Mettez le sélecteur de fonction sur Arrêt/

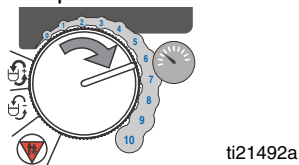
immobilisation . Assurez-vous que le témoin d'état du système est allumé.



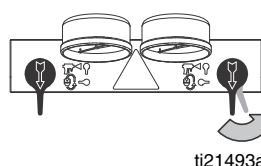
2. Réglez les vannes de Circ/Pulv sur Pulv.



3. Mettez le sélecteur de fonction sur Réglage de la pression . Continuez à tourner vers la droite jusqu'à ce que les manomètres de pression de fluide indiquent la pression voulue.



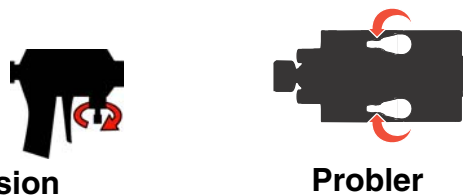
4. Vérifiez les manomètres de pression de fluide pour vous assurer que l'équilibre de pression est correct. En cas de déséquilibre, réduisez la pression du composant le plus élevé en tournant **légèrement** la vanne Circ/Pulv de ce dernier vers Circ jusqu'à ce que les manomètres affichent des pressions équilibrées. L'alarme de pression déséquilibrée (code d'état 1) reste inactive pendant 10 secondes après activation du mode Pulvérisation pour laisser le temps aux pressions de s'équilibrer.



Dans cet exemple, la pression côté RES est plus élevée ; par conséquent utilisez la vanne côté RES pour équilibrer les pressions.

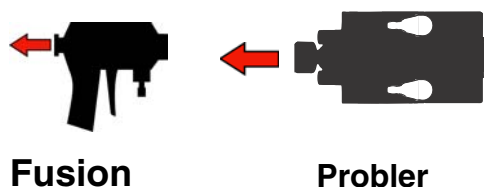
- REMARQUE** : surveillez les manomètres pendant 10 secondes pour vous assurer que la pression se maintient des deux côtés et que les pompes sont immobiles.

5. Ouvrez les vannes du manifold produit du pistolet (pistolets mélangeurs d'injection seulement).



- REMARQUE** : sur les pistolets d'injection, n'ouvrez jamais les vannes du manifold produit ou actionnez le pistolet si les pressions ne sont pas équilibrées.

6. Déverrouillez le piston ou la gâchette.



7. Faites un essai de pulvérisation sur un carton ou une feuille plastique. Vérifiez si le produit sèche bien dans le temps imparti et qu'il est de la bonne couleur. Réglez la pression et la température pour obtenir les résultats voulus. L'appareil est prêt pour la pulvérisation.

Pause


Pour amener à nouveau les flexibles et le pistolet à la température de pulvérisation après une courte pause, procédez comme suit.

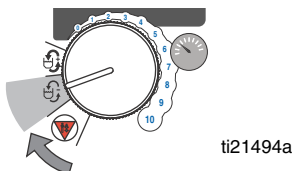
1. Verrouillez le piston ou la gâchette.



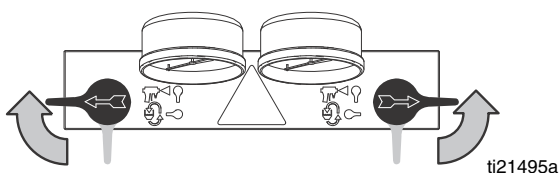
Fusion

Probler

2. Mettez le sélecteur de fonction en position Circ lente .



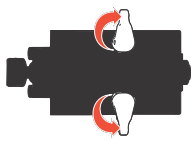
3. Réglez les vannes Circ/Pulv sur Circ jusqu'à ce que les afficheurs indiquent une remontée de la température.



4. En cas d'arrêt de la pulvérisation pendant plus de 2 minutes lors de l'utilisation d'un pistolet à mélange par injection, fermez les vannes de fluide. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration.



Fusion



Probler

Remplissage des réservoirs

Du produit peut être ajouté dans les réservoirs à tout moment. Voir **Remplissage des réservoirs de fluide** à la page 17.

REMARQUE : en cas de fonctionnement à hautes températures ou à haut débit, suivez les instructions **Pause** pour monter les réservoirs en température.

AVIS

Afin d'éviter toute contamination croisée des fluides et des pièces de l'équipement, n'intervertissez **jamais** les pièces ou conteneurs ISO et RES.

Assurez-vous d'avoir au moins deux seaux de 19 litres (5 gallons) lors du transfert de fluide entre les tambours et les réservoirs d'alimentation. Repérez un seau par la marque « ISO » et l'autre par « RES » à l'aide des étiquettes rouges et bleues fournies. Assurez-vous de toujours vérifier deux fois quel produit vous avez dans le seau avant de le verser dans les réservoirs d'alimentation. Il est plus facile de verser le produit si les seaux ne sont pas remplis à ras bord.

Ouvrez seulement un réservoir à la fois pour éviter d'envoyer des éclaboussures d'un réservoir dans l'autre lors du remplissage.

Procédure de décompression



Suivez la Procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression (comme des injections cutanées), des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Verrouillez le piston ou la gâchette.

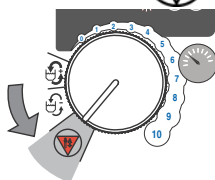


Fusion

Probler

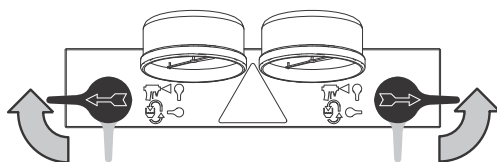
2. Mettez le sélecteur de fonction sur

Arrêt/immobilisation



ti21490a

3. Réglez les vannes Circ/Pulv sur Circ. Le fluide retourne aux réservoirs d'alimentation. Les pompes se positionnent en bas de leur course. Assurez-vous que les manomètres sont redescendus à 0.



ti21495a

Arrêt

REMARQUE : en cas de pauses plus longues (plus de 10 minutes), exécutez la procédure suivante. Si l'arrêt doit durer plus de 3 jours, consultez d'abord la section **Rinçage**, page 25.

1. Coupez l'alimentation électrique du réchauffeur.



2. Coupez l'alimentation électrique du moteur.



3. Exécutez les étapes de la section **Procédure de décompression**, page 23.

4. Fermez les vannes de fluide ISO et RES. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration.



Fusion

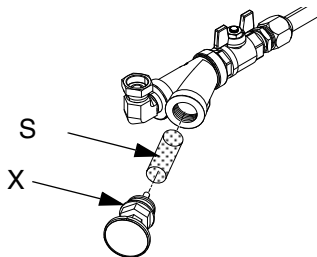


Probler

5. Reportez-vous à votre manuel du pistolet et appliquez la procédure **Arrêt**.

Maintenance

- Contrôlez tous les jours le niveau de fluide dans les coupelles de presse-étoupe de la pompe, page 17.
- Le joint en coupelle du presse-étoupe n'est pas réglable. Ne serrez pas excessivement l'écrou/la coupelle du presse-étoupe.
- Évitez d'exposer le composant ISO à l'humidité de l'atmosphère pour empêcher la formation de cristaux.
- Essuyez quotidiennement le joint torique du couvercle du réservoir, le bord intérieur et les parois intérieures afin d'empêcher toute cristallisation ISO. Conservez un film de graisse sur le joint torique ainsi qu'à l'intérieur du couvercle.
- Vérifiez le filtre du dessiccateur chaque semaine. Le filtre est bleu quand il est neuf et vire au rose quand il est saturé.
- Retirez le bouchon (X) et nettoyez la crépine d'entrée de fluide (S) si nécessaire. Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- *En cas d'utilisation d'un pistolet à mélange par injection à purge pneumatique Fusion, graissez toujours ce dernier après utilisation jusqu'à ce que l'air de purge évacue le brouillard de graisse par l'avant du pistolet. Utilisez la graisse référence 117773. Consultez le manuel du pistolet.*



ti21836a

- En règle générale, procédez au rinçage si l'arrêt dure plus de trois jours. Rincez plus souvent si le produit est sensible à l'humidité et que le taux d'humidité est élevé sur le site de stockage ou si le produit se sépare ou se décante avec le temps.
- *En cas d'utilisation d'un pistolet à mélange par injection, fermez les vannes de fluide lorsque vous arrêtez la pulvérisation. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration. Nettoyez les orifices de la chambre de mélange du pistolet et vérifiez régulièrement les crépines de clapet anti-retour. Consultez le manuel du pistolet.*



Fusion



Probler

Rinçage

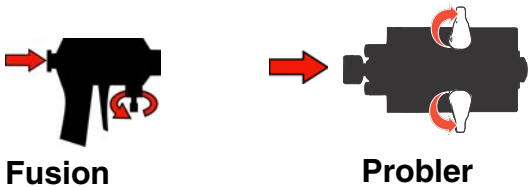
--	--	--	--	--	--	--

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'explosion :

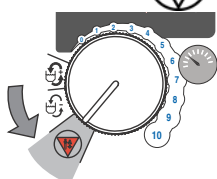
- Ne rincez l'équipement que dans des zones bien ventilées.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que le réchauffeur est froid avant d'entreprendre un rinçage.
- Ne mettez pas le réchauffeur en marche tant que les tuyauteries de produit contiennent encore du solvant.

- En règle générale, procédez au rinçage si l'arrêt dure plus de 3 jours. Rincez plus souvent si le produit est sensible à l'humidité et que le taux d'humidité est élevé sur le site de stockage ou si le produit se sépare ou se décante avec le temps.
- Vidangez l'ancien produit et remplacez-le par un produit neuf ou expulsez l'ancien produit à l'aide d'un solvant compatible avant le remplissage en produit neuf.
- Utilisez la pression la plus basse possible lors du rinçage.
- Laissez toujours un fluide quelconque dans le système. N'utilisez pas d'eau.
- En cas de long stockage, chassez le solvant à l'aide d'un fluide de stockage du genre plastifiant Bayer Mesamoll ou, au minimum, avec de l'huile moteur propre.

1. Verrouillez le piston ou la gâchette. Fermez les vannes de fluide ISO et RES. Laissez entrer l'air.



2. Mettez le sélecteur de fonction sur Arrêt/immobilisation

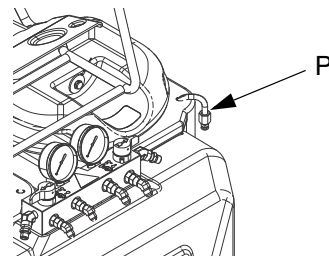


ti21490a

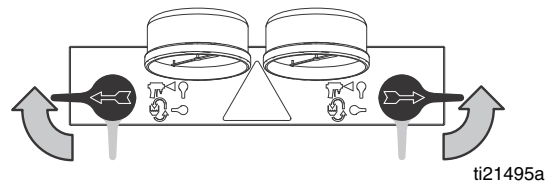
3. Coupez l'alimentation électrique du réchauffeur. Laissez le système refroidir.



4. Retirez les tuyaux de circulation (P) des réservoirs d'alimentation et mettez-les dans les conteneurs d'origine ou dans des récipients à déchets.

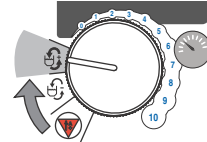


5. Réglez les vannes Circ/Pulv sur Circ.



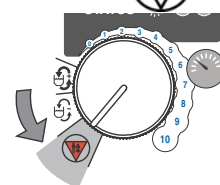
ti21495a

6. Mettez le sélecteur de fonction sur Circulation rapide . Pompez le produit dans les réservoirs d'alimentation jusqu'à ce qu'ils soient vides.



ti31496a


7. Mettez le sélecteur de fonction sur Arrêt/immobilisation

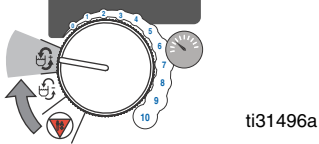


ti21490a

8. Essuyez le produit résiduel dans les réservoirs d'alimentation. Remplissez chaque réservoir de 3,8-7,6 litres (1-2 gallons) de solvant recommandé par le fabricant de votre équipement.

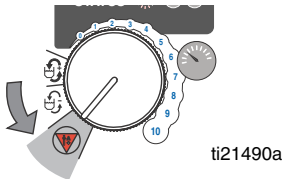
9. Mettez le sélecteur de fonction sur Circulation

rapide . Pompez le solvant pour le faire passer dans le système et le rejeter dans les bacs de récupération.




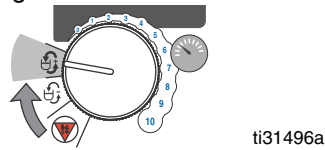
10. Quand le solvant sortant des tuyaux de recirculation est presque propre, mettez le sélecteur de fonction

sur Arrêt/immobilisation . Remplacez les tuyaux de recirculation dans les réservoirs d'alimentation.



11. Mettez le sélecteur de fonction sur Circulation

rapide . Faites circuler le solvant dans le système pendant 10 à 20 minutes pour assurer un bon nettoyage.

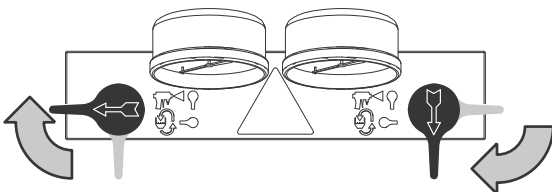



REMARQUE : pour rincer le pistolet, reportez-vous au manuel d'instructions du pistolet.

Purge des flexibles

Débranchez les flexibles du pistolet et replacez-les dans les réservoirs pour procéder à un nettoyage minutieux avec un solvant.

- Réglez la vanne ISO Circ/Pulv sur Pulv.



- Actionnez le pistolet dans un récipient à déchets ISO.
- Mettez le sélecteur de fonction sur Circ lente  jusqu'à ce que les flexibles soient rincés.

- Mettez le sélecteur de fonction sur

Arrêt/immobilisation .

- Répétez l'opération côté RES.

12. Mettez le sélecteur de fonction sur

Arrêt/immobilisation .

13. Un rinçage au solvant se fait en deux étapes.

Revenez à l'étape 4, vidangez le solvant et rincez une nouvelle fois avec du solvant propre.

14. Laissez l'appareil plein de solvant, de plastifiant, d'huile moteur propre ou remplissez les réservoirs de produit neuf et réarmez.

REMARQUE : ne laissez jamais l'unité vide sauf si elle a été démontée et nettoyée. Si du fluide résiduel sèche dans les pompes, les clapets à bille risquent d'être collés la prochaine fois que vous voudrez utiliser l'unité.

Dépannage

Codes d'état des commandes de la pompe

Déterminez le code d'état en comptant le nombre de clignotements du témoin d'état du système. Le témoin d'état clignote de 1 à 19 fois pour indiquer un code d'état.

Plusieurs codes d'état actifs sont séparés par une pause plus longue.

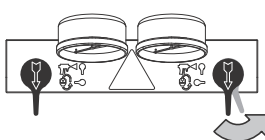
Code d'état 1 : pression déséquilibrée

REMARQUE : l'appareil ne contrôle pas l'existence d'un déséquilibre de pression quand le point de réglage est inférieur à 21 bars (2,1 MPa, 300 psi).

REMARQUE : l'appareil ne contrôle pas l'existence d'un déséquilibre de pression pendant un laps de temps de 10 s après activation du mode pression.

L'appareil détecte un déséquilibre de pression entre les composants ISO et RES et déclenche une alarme ou s'arrête selon le réglage des commutateurs DIP 1 et 2. Pour désactiver l'arrêt automatique et/ou resserrer les tolérances de pression pour le code d'état 1, voir **Réglages des commutateurs DIP**, page 30.

1. Réduisez la pression la plus haute en tournant **légèrement** la vanne Circ/Pulv du composant correspondant vers Circ jusqu'à ce que les manomètres indiquent des pressions équilibrées.



Dans cet exemple, la pression côté RES est plus élevée ; par conséquent utilisez la vanne côté RES pour équilibrer les pressions.

2. Si la pression est toujours déséquilibrée, voir **Dépannage Doseur**, page 37.

Code d'état 2 : écart de pression par rapport au point de réglage

REMARQUE : l'appareil ne contrôle pas l'existence d'un écart de pression quand le point de réglage est inférieur à 28 bars (2,8 MPa, 400 psi).

L'appareil détecte un écart de pression par rapport au point de réglage et déclenche une alarme ou s'arrête selon le réglage des commutateurs DIP 3 et 4. Si l'appareil ne peut maintenir une pression suffisante pour un bon mélange avec un pistolet à mélange par injection, essayez d'utiliser une plus petite chambre de mélange ou buse.

Pour désactiver l'arrêt automatique et/ou resserrer les tolérances de pression pour le code 2, voir **Réglages des commutateurs DIP**, page 30.

Un écart peut se produire si l'appareil est sous tension si le sélecteur de fonction (AV) n'est pas en position Arrêt/immobilisation. Laissez le sélecteur en position Arrêt/immobilisation jusqu'à ce que le témoin d'état s'allume.

Code d'état 3 : capteur de pression ISO défectueux

1. Contrôlez la connexion électrique (J11) du capteur ISO sur le tableau de commande, page 46.
2. Intertvertissez les connexions électriques des capteurs ISO et RES sur le tableau, page 46. Si l'erreur se déplace sur le capteur RES (code d'état 4), remplacez le capteur ISO, page 51.

Code d'état 4 : capteur de pression RES défectueux

1. Contrôlez la connexion électrique (J12) du capteur RES sur le tableau de commande, page 46.
2. Intertvertissez les connexions électriques des capteurs ISO et RES sur le tableau, page 46. Si l'erreur se déplace sur le capteur ISO (code d'état 3), remplacez le capteur RES, page 51.

Code d'état 5 : débit excessif de courant

1. Arrêtez l'appareil et recommencez l'opération. Les balais peuvent ne pas être insérés complètement.
2. Contrôlez le fonctionnement du ventilateur. Une température élevée peut provoquer un débit excessif de courant.
3. Rotor bloqué ; moteur incapable de tourner. Remplacez le moteur, page 54.
4. Court-circuit sur le tableau de commande. Remplacez le tableau, page 45.
5. Balais du moteur usés ou défectueux provoquant un arc électrique sur le collecteur. Remplacez les balais, page 55.
6. Débranchez les connecteurs du moteur du tableau de commande. Activez l'alimentation.
 - a. Si le code d'état 5 est toujours présent, remplacez le tableau.

- b. Si le code d'état 5 n'est pas actif, testez le moteur. Voir **Essai moteur** à la page 54.

Code d'état 6 : température moteur élevée

Le moteur chauffe trop.

1. Réduisez la pression pendant le cycle de service, la taille de buse du pistolet ou déplacez le Reactor vers un endroit plus frais. Attendez 1 heure pour qu'il refroidisse.
2. Contrôlez le fonctionnement du ventilateur. Nettoyez le ventilateur et le carter moteur.
3. Contrôlez le connecteur de surchauffe J9 sur le tableau de commande.

Code d'état 7 : pas d'entrée du commutateur de compteur de cycles

Pas de réception de signal d'entrée du commutateur de compteur de cycles pendant 10 secondes après le passage en mode Circ ou l'unité est impossible de s'immobiliser dans les 15 secondes après le passage en mode Immobilisation.

1. Vérifiez si les vannes de circulation sont ouvertes et si l'appareil est réglé sur le mode Circulation.
2. Contrôlez le branchement du commutateur de compteur de cycles sur le tableau (J10), voir FIG. 12, page 46.
3. Vérifiez si l'aimant (224) et le commutateur de compteur de cycles (223) sont bien en place sous le couvercle d'extrémité de moteur côté RES (229). Remplacez-les le cas échéant.

Code d'état 8 : taux de cycle élevé

Le système effectue une pulvérisation de plus de 3,79 lpm (1 gpm). Le système s'arrêtera si la pulvérisation est de plus de 4,2 lpm (1,1 gpm).

1. Réduisez la pression et/ou la taille de la buse du pistolet.

Code d'état 9 : niveau du réservoir bas

Les capteurs de niveau du réservoir détectent la densité de matériau ISO et RES à l'intérieur du réservoir, et déclenchent une alarme ou arrêtent le système, selon les paramètres du commutateur DIP 5. Voir **Réglages des commutateurs DIP**, page 30.

1. Ajoutez du produit dans le réservoir d'alimentation, si nécessaire.
2. Vérifiez que le capteur de niveau du réservoir est en contact avec la surface du réservoir. Remplacez-les le cas échéant. Voir **Capteurs de niveau de fluide du réservoir** à la page 56.

3. Vérifiez les connexions J6 sur le tableau de commande. Voir le tableau 8, en page 46.

Témoin du capteur de niveau	État
Vert - allumé	Capteur alimenté
Vert - éteint	Capteur non alimenté
Jaune - allumé	Le capteur détecte le produit
Jaune - éteint	Le capteur ne détecte pas le produit

Code d'état 11 : blocage du rotor du moteur

Vérifiez que les pompes ne sont pas grippées et qu'elles se déplacent librement. Le moteur ne parvient pas à tourner. Remplacez le moteur, page 54.

Arrêtez l'appareil et mettez le distributeur le contact avant de reprendre l'opération.

Code d'état 12 : surtension du contrôleur du moteur

Tension excessive connectée au tableau de commande. Voir **Caractéristiques techniques**, page 79, pour connaître les exigences au niveau électrique.

Activez l'alimentation et vérifiez le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours active.

Code d'état 13 : sous-tension du contrôleur du moteur

Tension insuffisante connectée au tableau de commande. Voir **Caractéristiques techniques**, page 79, pour connaître les exigences au niveau électrique.

Activez l'alimentation et vérifiez le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours active.

Code d'état 14 : température élevée du contrôleur du moteur



Le tableau de commande du moteur est trop chaud.

Éteignez et déplacez le Reactor vers un endroit plus frais. Attendez 1 heure pour qu'il refroidisse.

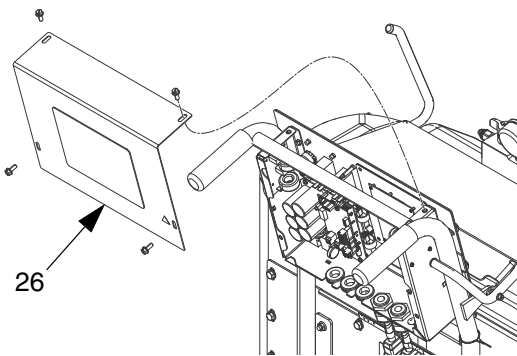
Code d'état 15-19 : défaillances du contrôleur du moteur

Activez l'alimentation. Si l'erreur persiste, remplacez le tableau. Consultez la section, page 45.

Réglages des commutateurs DIP

					
<p>Pour éviter toute décharge électrique, débranchez toujours les deux cordons d'alimentation électrique avant d'intervenir sur le Reactor et patientez une minute.</p>					

1. Coupez l'alimentation électrique et débranchez les cordons d'alimentation des prises murales.
2. Retirez les vis et le couvercle de l'affichage (26).



ti21923a

3. Repérez le commutateur DIP sur le tableau de commande.

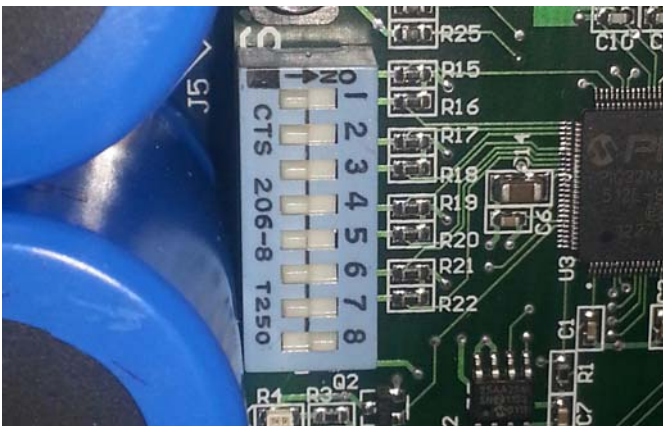


FIG. 6 : Commutateur DIP

4. Réglez les commutateurs DIP sur la position souhaitée. Voir **Réglages et fonctions des commutateurs DIP**, page 31
5. Remplacez le couvercle de l'affichage (26) et branchez l'unité.
6. Activez le commutateur pour appliquer les modifications au commutateur DIP.

Réglages et fonctions des commutateurs DIP

Réglages et fonctions des commutateurs DIP		
Commutateur DIP et fonction	ARRÊT	MARCHE
Commutateur DIP 1 Si ce commutateur est sélectionné, affiche un code d'état ou affiche un code d'état et provoque un arrêt si le déséquilibre de pression dépasse la valeur sélectionnée pour le commutateur DIP 2.	ÉCART	ÉCART ET ARRÊT
Commutateur DIP 2 Sélectionnez les limites de déséquilibre de pression, dont le dépassement provoquera un écart et un arrêt (si activé).	Voir le tableau Réglages des commutateurs DIP 1 et 2 , page 31	
Commutateur DIP 3 Si ce commutateur est sélectionné, provoque un arrêt ou affiche un code d'état dû à un écart de pression par rapport au point de réglage dépassant la valeur sélectionnée pour le commutateur DIP 4.	ÉCART	*ARRÊT
Commutateur DIP 4 Provoque un écart si le point de réglage de pression est supérieur à :	21 bars (2,1 MPa, 300 psi) (25 % si < 56 bars [5,6 MPa, 800 psi])	*35 bars (3,5 MPa, 500 psi) (40 % si < 56 bars [5,6 MPa, 800 psi])
Commutateur DIP 5 Provoque un arrêt ou affiche un code d'état pour le faible niveau de fluide dans les réservoirs.	*ÉCART	ARRÊT
Commutateur DIP 6 Active ou désactive le réchauffage.	DÉSACTIVER	*ACTIVER
Commutateur DIP 7	Non utilisé	
Commutateur DIP 8	Non utilisé	

* Réglages par défaut des commutateurs DIP

Réglages des commutateurs DIP 1 et 2			
Commutateur DIP 1	Commutateur DIP 2	Écart	Arrêt
Désactivé	Désactivé	21 bars (2,1 MPa, 300 psi)	---
Désactivé	*Activé	35 bars (3,5 MPa, 500 psi)	---
*Activé	Désactivé	21 bars (2,1 MPa, 300 psi)	35 bars (3,5 MPa, 500 psi)
*Activé	*Activé	35 bars (3,5 MPa, 500 psi)	56 bars (5,6 MPa, 800 psi)

Codes de diagnostic de la régulation thermique

Les codes de diagnostic de la régulation thermique apparaissent sur l'afficheur de température.

Ces alarmes coupent le chauffage. Les codes E03 et

E04 peuvent être effacés en appuyant sur .

1. Pour effacer d'autres codes :
2. Coupez l'alimentation électrique du réchauffeur.



3. Coupez l'alimentation électrique du moteur.



4. Activez l'alimentation du moteur et du réchauffeur pour les effacer.



Code	Nom du code	Zone d'alarme	Page action corrective
01	Température fluide élevée	Individuel	32
02	Courant de zone élevé	Individuel	33
03	Pas de courant de zone	Individuel	33
04	Thermocouple non branché	Individuel	33

E01 : température fluide élevée

- Le thermocouple ISO ou RES (310) détecte une température de fluide supérieure à 71 °C (260 °F).
- Le limiteur de température ISO ou RES (308) détecte une température de fluide supérieure à 110 °C (230 °F) et s'ouvre. À 87 °C (190 °F), le limiteur se referme de nouveau.
- Le thermocouple ISO ou RES (310) est défectueux ou endommagé, n'a pas de contact avec l'élément chauffant (307) ou est mal raccordé avec le tableau de commande de la température.
- Le limiteur de température (308) ne fonctionne pas en position ouverte.
- Le tableau de commande de la température ne parvient pas à couper une zone de chauffage quelconque.

- Les fils conducteurs d'alimentation de zone ou les thermocouples ont basculé d'une zone vers une autre.
- L'élément chauffant sur lequel le thermocouple est monté est défectueux.
- Câble desserré.

Contrôles E01

						
---	---	--	--	--	--	--

Pour dépanner cet équipement, il faut accéder à des pièces pouvant provoquer une décharge électrique ou une blessure grave si le travail n'est pas effectué correctement. Faites intervenir un électricien qualifié pour effectuer tous les dépannages électriques. Veuillez à couper l'alimentation électrique de l'appareil avant de procéder à une réparation.

REMARQUE : avant de contrôler le thermocouple, notez la zone (ISO ou RES) qui présente une température de fluide élevée.

1. Vérifiez si le connecteur B est fermement branché sur le module de commande du réchauffeur. Voir **Connexions du module de régulation de la température** à la page 48.
2. Nettoyez et rebranchez les connecteurs.
3. Vérifiez les branchements entre le module de régulation de la température et le limiteur de température, et entre le module de régulation de la température et les thermocouples. Assurez-vous que tous les câbles sont bien raccordés au connecteur B du module de régulation du réchauffeur. Voir le tableau 7, en page 33.

4. Retirez le connecteur B du module de régulation du réchauffeur et contrôlez la continuité des thermocouples en mesurant la résistance entre les fiches sur l'extrémité de la prise.
5. Vérifiez la température du fluide en utilisant un dispositif externe de détection de température.

Tableau 7 : Mesures de résistance du connecteur B

120 V		230 V		Description	Lecture
Connecteur	Fiche	Connecteur	Fiche		
B1	1, 2	B1	1, 2	Limiteur de température	pratiquement 0 ohm
B2	1	B1	5	Thermocouple ISO, R (rouge)	4-6 ohms
B2	2	B1	6	Thermocouple ISO, Y (jaune)	
B2	4	B1	8	Thermocouple RES, R (rouge)	4-6 ohms
B2	5	B1	9	Thermocouple RES, Y (jaune)	
B2	3	B1	3-4,7,10	Non utilisé	N/A

Si la température est trop élevée (lecture de la sonde à 127 °C [260 °F] ou plus) :

6. Vérifiez si les thermocouples sont endommagés ou ne sont pas en contact avec l'élément chauffant, voir FIG. 16, page 50.
7. Pour tester si le module de régulation de la température s'éteint lorsque l'équipement atteint le point de réglage de température :
 - a. Définissez des points de réglage de température nettement inférieurs à la température affichée.
 - b. Allumez la zone. Si la température monte régulièrement, la carte d'alimentation électrique est défectueuse.
 - c. Vérifiez en remplaçant par un autre module d'alimentation électrique. Voir **Remplacement des modules de régulation de la température** à la page 47.
 - d. Si le module échangé ne résout pas le problème, le module d'alimentation électrique n'en est pas la cause.
8. Vérifiez la continuité des éléments chauffants à l'aide d'un ohmmètre, voir page 49.

E02 : courant de zone élevé

Si une erreur survient indiquant la présence d'un courant élevé, la DEL sur le module de la zone concernée s'allume en rouge pendant l'affichage de cette erreur.

1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.

2. Basculez sur un autre module de zone. Activez la zone et recherchez d'éventuelles erreurs. Si l'erreur n'apparaît plus, remplacez le module défectueux.

E03 : pas de courant de zone

Si une erreur survient indiquant qu'il n'y a pas de courant, la DEL sur le module de la zone concernée s'allume en rouge lorsque cette erreur s'affiche.

1. Vérifiez si un coupe-circuit n'est pas déclenché sur le Reactor ou au niveau de l'alimentation électrique de cette zone. Remplacez le coupe-circuit s'il se déclenche régulièrement.
2. Vérifiez s'il n'y a pas de connexion desserrée ou cassée sur cette zone.
3. Basculez sur un autre module de zone. Activez la zone et recherchez d'éventuelles erreurs (voir page 47). Si l'erreur n'apparaît plus, remplacez le module défectueux.
4. Si le code E03 survient dans toutes les zones, il est possible que le contacteur ne ferme pas. Vérifiez le câblage entre la commande du réchauffeur et la bobine du contacteur.

E04 : thermocouple débranché

1. Vérifiez les branchements du capteur de température sur les connecteurs verts (B) du module de régulation de la température. Voir **Connexions du module de régulation de la température** à la page 48.
2. Débranchez et rebranchez les câbles du capteur.

Électronique du Reactor



Avant d'entamer toute procédure de dépannage :



1. Coupez l'alimentation électrique du réchauffeur.



2. Coupez l'alimentation électrique du moteur.



3. Décompression, page 23.
4. Laissez le matériel refroidir.
5. Pour chaque problème, essayez les solutions conseillées dans l'ordre donné afin d'éviter toute réparation inutile. Vérifiez également que tous les disjoncteurs, les commutateurs et les commandes sont bien réglés et que le câblage est en bon état avant de penser qu'il y a un problème.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'afficheur de température ne s'allume pas.	Afficheur débranché.	Contrôlez les connexions du câble, page 46.
	Le câble de l'afficheur est endommagé ou corrodé.	Nettoyez les connexions ; remplacez le câble s'il est endommagé.
	Fusible fondu.	Remplacez le fusible (73) dans le support de fusible sur l'ensemble de rail DIN situé sous la protection du boîtier électronique (55).
	Carte de circuit imprimé défectueuse.	Affichage défectueux. Remplacez.
	Câbles d'affichage desserrés sur le tableau de commande.	Contrôlez les branchements de câble sur chaque afficheur, page 73.
	Tableau de commande défectueux (afficheurs alimentés par le tableau de commande).	Enlevez le panneau d'accès. Vérifiez si la DEL du tableau est allumée. Dans le cas contraire, remplacez le tableau, page 45.
	Alimentation électrique non appropriée du tableau de commande.	Vérifiez si l'alimentation électrique est conforme à la spécification.
	Câble d'alimentation desserré.	Contrôlez les connexions du câble, page 73.
Affichage instable ; l'afficheur s'allume et s'éteint.	Disjoncteur du commutateur d'alimentation électrique du réchauffeur déclenché.	L'affichage est alimenté par le disjoncteur d'alimentation électrique du réchauffeur. Coupez l'alimentation électrique du réchauffeur  , puis réactivez-la  pour réinitialiser le disjoncteur.
	Faible tension.	Vérifiez si la tension d'entrée est bien conforme aux spécifications, page Caractéristiques techniques , page 79.
	Mauvaise connexion au niveau de l'afficheur.	Contrôlez les connexions du câble, page 73. Remplacez le câble endommagé.
	Le câble de l'afficheur est endommagé ou corrodé.	Nettoyez les connexions ; remplacez le câble s'il est endommagé.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'afficheur ne réagit pas correctement lorsqu'on appuie sur une de ses touches.	Mauvaise connexion au niveau de l'afficheur.	Contrôlez les connexions du câble, page 73. Remplacez le câble endommagé.
	Le câble de l'afficheur est endommagé ou corrodé.	Nettoyez les connexions, page 73. Remplacez le câble endommagé.
	Le câble plat de la carte du circuit imprimé de l'afficheur est débranché ou cassé.	Branchez correctement le câble (page 73) ou remplacez-le.
	Touche de l'afficheur cassée.	Remplacez, page 43.
Le ventilateur ne fonctionne pas.	Câble desserré.	Vérifiez le câble du ventilateur.
	Ventilateur défectueux.	Remplacez, page 55.

Réchauffeurs



Avant d'entamer toute procédure de dépannage :

1. Coupez l'alimentation électrique du réchauffeur.




2. Coupez l'alimentation électrique du moteur.



3. Décompression, page 23.
4. Laissez le matériel refroidir.

Pour chaque problème, essayez les solutions conseillées dans l'ordre donné afin d'éviter toute réparation inutile. Vérifiez également que tous les disjoncteurs, les commutateurs et les commandes sont bien réglés et que le câblage est en bon état avant de penser qu'il y a un problème.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le ou les réchauffeurs primaires ne chauffent pas.	Réchauffeur coupé.	Appuyez sur les touches  de la zone ISO ou RES .
	Alarme de la régulation de la température.	Contrôlez le code de diagnostic sur l'afficheur de température, page 32.
	Mauvais signal venant du thermocouple.	Voir E04 : thermocouple débranché à la page 33.
	Élément chauffant défectueux.	Contrôlez la résistance des éléments chauffants. Voir Test de l'élément chauffant à la page 49.
La régulation du réchauffeur primaire est anormale ; la température dépasse nettement la température définie ou l'erreur E01 survient par intermittences.	Raccords du thermocouple sales.	Vérifiez le raccord des thermocouples sur la longue prise verte sur le tableau de commande du réchauffeur. Débranchez et rebranchez les fils conducteurs des thermocouples pour ainsi nettoyer les contacts. Pour 120 V, débranchez et rebranchez le long connecteur vert. Pour 230 V, débranchez et rebranchez le(s) connecteur(s) vert(s) B.
	Le thermocouple n'est pas en contact avec l'élément chauffant.	Desserrez l'écrou de virole (N), enfoncez le thermocouple (310) de sorte que la buse (T) soit en contact avec l'élément chauffant (307). Tout en maintenant la buse (T) du thermocouple contre l'élément chauffant, serrez l'écrou de virole (N) et vissez-le ensuite d'un 1/4 de tour supplémentaire. Consultez la page 50 pour voir l'illustration.
	Élément chauffant défectueux.	Voir Réchauffeurs à la page 36.
	Mauvais signal venant du thermocouple.	Voir E04 : thermocouple débranché à la page 33.
	Le thermocouple est incorrectement câblé.	Voir E04 : thermocouple débranché à la page 33. Mettez les zones sous tension une par une et vérifiez si la température de chaque zone monte.

Doseur



Avant d'entamer toute procédure de dépannage :

1. Coupez l'alimentation électrique du réchauffeur.






2. Coupez l'alimentation électrique du moteur.



3. Décompression, page 23.
4. Laissez le matériel refroidir.

Pour chaque problème, essayez les solutions conseillées dans l'ordre donné afin d'éviter toute réparation inutile. Vérifiez également que tous les disjoncteurs, les commutateurs et les commandes sont bien réglés et que le câblage est en bon état avant de penser qu'il y a un problème.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le Reactor ne fonctionne pas.	Pas d'alimentation.	Branchez les deux cordons d'alimentation.
		Coupez l'alimentation du moteur et du réchauffeur  , puis réactivez-la  pour réinitialiser les deux disjoncteurs.
Le moteur ne fonctionne pas.	Mise sous tension avec le sélecteur de fonction réglé en position de marche.	Placez le sélecteur de fonction sur Arrêt/immobilisation  , une fois que le témoin d'état est allumé. Puis sélectionnez la fonction souhaitée.
	Connexion desserrée sur le tableau de commande.	Vérifiez le branchement au niveau des connexions d'alimentation du moteur sur le tableau inférieur. Voir FIG. 12 à la page 46.
	Balais usés.	Vérifiez les deux côtés. Remplacez les balais usés mesurant moins de 13 mm (1/2 po.), consultez la page 55.
	Ressorts de balais cassés ou désalignés.	Réalignez ou remplacez, page 55.
	Balais ou ressorts grippés dans les porte-balais.	Nettoyez les porte-balais et alignez les fils des balais pour une bonne mobilité.
	Armature en court-circuit.	Remplacez le moteur, page 54.
	Recherchez d'éventuelles traces de brûlures, de points noirs ou d'autres dommages sur le collecteur du moteur.	Retirez le moteur. Faites réusinier le collecteur du moteur en atelier ou remplacez le moteur, page 54.
Tableau de commande défectueux.	Remplacez le tableau. Consultez la page 45.	
Faible débit de la pompe.	Crépine d'entrée de fluide obstruée.	Débouchez, voir page 24.
	Vanne du piston ou soupape d'entrée du bas de pompe non étanche ou obstruée.	Vérifiez les vannes. Consultez le manuel de la pompe.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Un côté ne monte pas en pression en mode pulvérisation.	Niveau bas de fluide dans le réservoir.	Refaites le plein en produit.
	Vanne Circ/Pulv sale ou endommagée.	Nettoyez ou réparez, page 41.
	Crépine d'entrée de fluide obstruée.	Débouchez, voir page 24.
	Soupape d'entrée de pompe obstruée ou coincée en position ouverte.	Nettoyez la vanne d'admission de la pompe. Voir page 42.
	Le produit est trop visqueux pour la pompe.	Chauffez le produit avant de l'ajouter aux réservoirs.
La pression est plus élevée d'un côté quand on règle la pression avec le sélecteur de fonction.	Soupape d'entrée de pompe partiellement obstruée.	Nettoyez la vanne d'admission de la pompe. Voir page 42.
	Air dans le flexible. Le fluide est compressible.	Purgez l'air du flexible.
	Flexibles de tailles différentes ou défaut de fabrication des flexibles.	Utilisez des flexibles adaptés ou des pressions équilibrées avant la pulvérisation.
Les pressions ne sont pas équilibrées en marche, mais il y a de la pression qui est maintenue lors des courses montante et descendante.	Viscosités différentes.	Modifiez le réglage de température pour équilibrer les viscosités.
		Changez le limiteur au point de mélange pour équilibrer la contre-pression.
	Réduction d'un côté.	Nettoyez le module de mélange ou le limiteur au niveau du collecteur mélangeur. Nettoyez les tamis des clapets antiretour du pistolet.
Fuite de fluide au niveau de l'écrou du presse-étoupe de la pompe.	Garnitures du presse-étoupe usées.	Remplacez. Consultez le manuel de la pompe.
La pression ne tient pas quand elle est opposée au pistolet en mode pulvérisation.	Fuite au niveau de la vanne Circ/Pulv.	Réparez, page 41.
	Vanne du piston ou soupape d'entrée du bas de pompe non étanche.	Réparez. Consultez le manuel de la pompe.
	Arrêt du pistolet non étanche.	Réparez. Consultez le manuel du pistolet.
La pression est plus élevée côté RES au démarrage de la circulation, en particulier en mode Circ rapide.	Cela est normal. Le composant RES a normalement une viscosité plus élevée que le composant ISO jusqu'à ce que le produit ait été chauffé par recirculation.	Aucune action à entreprendre.
Un manomètre affiche moitié moins de pulsations que l'autre quand les pompes sont en marche.	Chute de pression en course descendante.	La vanne d'admission fuit ou ne ferme pas. Nettoyez-la ou remplacez-la ; consultez la page 41.
	Perte de pression en course ascendante.	La vanne du piston fuit ou ne ferme pas. Nettoyez ou remplacez la vanne ou les joints ; consultez la page 41.
Le témoin d'état n'est pas allumé.	Le sélecteur de fonction n'est pas placé en position Arrêt/immobilisation lorsque l'appareil est mis sous tension.	Tournez le sélecteur de fonction en position Arrêt/immobilisation.
	Câble d'indicateur desserré.	Vérifiez que le câble est branché en J3 sur le tableau de commande du moteur supérieur. Consultez la page 46.
	Tableau de commande défectueux.	Remplacez le tableau. Consultez la page 45.
	Court-circuit du capteur de pression ou d'entrée de potentiomètre.	Voir DEL du tableau de commande , page 45 pour le dépannage.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Côté ISO riche ; rien côté RES.	Manomètre côté ISO bas.	Obstruction côté RES en aval du manomètre. Vérifiez le tamis du clapet anti-retour du pistolet, le module de mélange ou le limiteur du collecteur mélangeur.
	Manomètre côté RES bas.	Problème d'alimentation en produit côté RES. Vérifiez la crépine d'entrée côté RES et la vanne d'entrée de la pompe.
Côté RES riche ; rien côté ISO.	Manomètre côté ISO bas.	Problème d'alimentation en produit côté ISO. Vérifiez la crépine d'entrée côté ISO et la vanne d'entrée de la pompe.
	Manomètre côté RES bas.	Obstruction côté ISO en aval du manomètre. Vérifiez le tamis du clapet anti-retour du pistolet, le module de mélange ou le limiteur du collecteur mélangeur.
Le capteur de niveau du réservoir ne détecte pas le réservoir vide (le témoin sur le panneau de commande ne clignote jamais).	Accumulation de matériau.	Rincez et nettoyez l'intérieur des réservoirs. Nettoyez l'extérieur du capteur et de la zone en retrait sur le réservoir.
	Câbles des DEL déconnectés à l'intérieur du panneau de commande.	Reconnectez tous les câbles de DEL.
	La sensibilité du capteur de niveau du réservoir est trop élevée.	Réinitialisez la sensibilité du capteur de niveau de fluide du réservoir, page 57.
Le capteur de niveau du réservoir ne détecte pas le réservoir plein (le témoin sur le panneau de commande clignote toujours).	Le capteur de niveau du réservoir est trop éloigné du réservoir.	Vérifiez la position des deux capteurs de niveau du réservoir. Voir Capteurs de niveau de fluide du réservoir à la page 56.
	Câbles du capteur débranchés.	Rebranchez les câbles du capteur dans le panneau d'affichage.
	La sensibilité du capteur de niveau du réservoir est trop faible.	Réinitialisez la sensibilité du capteur de niveau de fluide du réservoir, page 57.

Réparation


Avant d'entreprendre une réparation

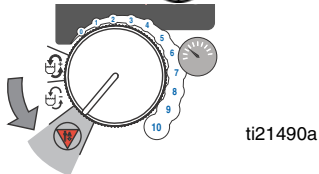


La réparation de cet équipement nécessite l'accès à des pièces qui peuvent provoquer une décharge électrique ou une blessure grave si le travail n'est pas effectué correctement. Demandez à un électricien qualifié de procéder au raccordement électrique et à la mise à la terre sur les bornes du commutateur principal ; consultez la page 15. Veillez à couper l'alimentation électrique de l'appareil avant de procéder à une réparation.

1. Rincez si possible, consultez la page 25. Si ce n'est pas possible, nettoyez toutes les pièces immédiatement après leur démontage avec du solvant afin d'empêcher les isocyanates de se cristalliser sous l'effet de l'humidité de l'air ambiant.

2. Mettez le sélecteur de fonction sur

Arrêt/immobilisation 



3. Coupez l'alimentation électrique du moteur.



4. Coupez l'alimentation électrique du réchauffeur. Laissez le système refroidir.

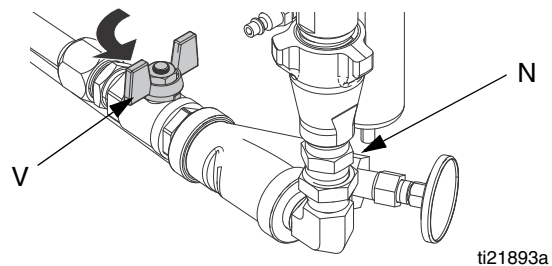


5. Décompression, page 23.
6. Débranchez le réchauffeur et les cordons d'alimentation du moteur.

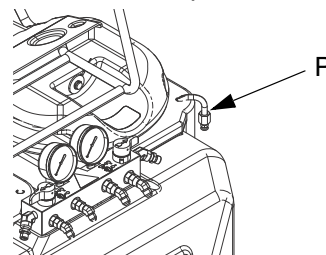
Retrait du réservoir d'alimentation



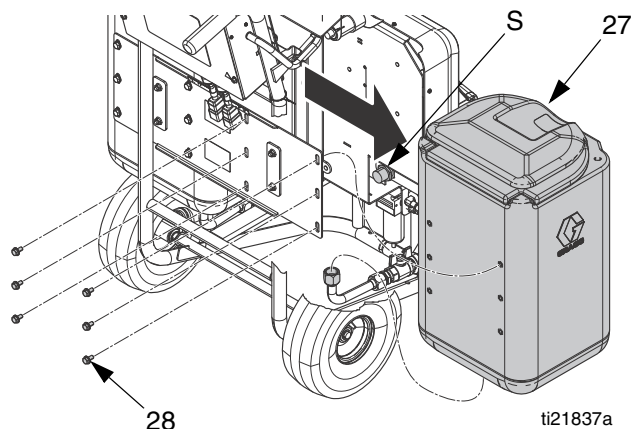
1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Décompression, page 23.
3. Rincez, page 25.
4. Placez un bac de récupération sous la crépine en Y.
5. Fermez la vanne de fluide (V).



6. Retirez l'écrou hexagonal (N) de vidange du filtre et vidangez le produit.
7. Retirez les tuyaux de circulation (P) et placez-les dans les bacs de récupération.



8. Débranchez le pivot coudé en entrée de fluide de la pompe.
9. Retirez les six vis (28) maintenant le réservoir (27) sur le châssis du chariot.

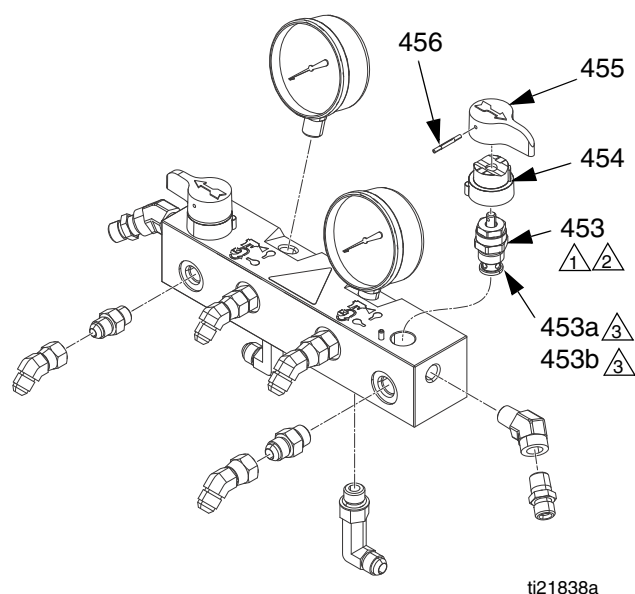


10. Desserrez l'écrou et faites glisser le capteur de niveau du réservoir (S) hors du réservoir.
11. Faites pivoter le haut du réservoir sur le côté et retirez le réservoir, avec les raccords d'entrée de fluide, hors du chariot.
12. Remontez dans l'ordre inverse. Serrez les vis (28) à 14 N•m (125 po-lb).

Remplacement des vannes Circ/Pulv



1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Décompression, page 23.
3. Voir FIG. 7. Démontez les vannes de recirculation /pulvérisation. Nettoyez et recherchez d'éventuelles traces de dommages sur toutes les pièces.
4. Assurez-vous que le siège (453a) et le joint (453b) sont bien à l'intérieur de chaque cartouche de vanne (453).
5. Appliquez du produit d'étanchéité PTFE sur tous les filetages coniques de tuyauterie avant leur remontage.
6. Remontez dans l'ordre inverse en tenant compte des remarques de la FIG. 7.



⚠ Serrez à 28 N•m (250 po-lb).

⚠ Utilisez une colle à filetage bleue sur les filetages de la cartouche de vanne vissée sur le manifold.

⚠ Partie de l'élément 453.

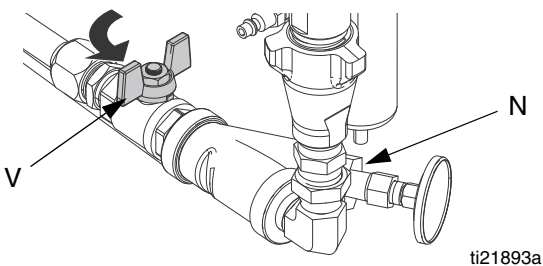
FIG. 7 : Vannes Circ/Pulv

Bas de pompe

REMARQUE : utilisez une bâche ou des chiffons pour protéger le Reactor et sa périphérie des éclaboussures.



1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Décompression, page 23.
3. Fermez les deux vannes de fluide (V).



REMARQUE : utilisez une bâche ou des chiffons pour protéger le Reactor et sa périphérie des éclaboussures.

4. Ouvrez l'écrou hexagonal de vidange du filtre (N) sur la crépine en Y.

Retrait de la vanne d'entrée uniquement

REMARQUE : si la pompe ne génère aucune pression, il se peut que le clapet à bille d'entrée soit bloqué en position fermée par du produit séché.


Si la pompe ne génère aucune pression en course descendante, il se peut que le clapet à bille d'entrée soit bloqué en position ouverte.

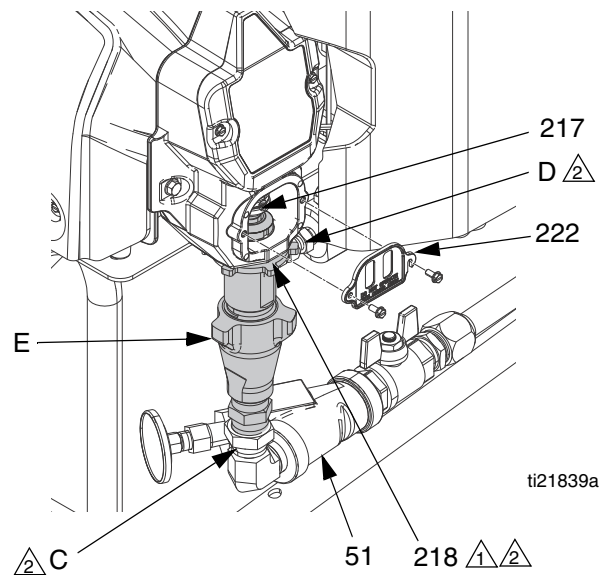
L'intervention dans les deux cas peut être effectuée en laissant la pompe en place.


5. Débranchez l'entrée de fluide (C) et placez-la sur le côté.
6. Retirez la vanne d'entrée en frappant vigoureusement sur les oreilles (E), de droite à gauche, avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles. Dévissez de la pompe. Consultez le manuel du bas de pompe pour connaître les instructions de réparation et les pièces.

Retrait de l'ensemble de la pompe

7. Débranchez les conduites d'entrée (C) et de sortie (D) de fluide. Débranchez également le tuyau de sortie en acier (46) de l'entrée du réchauffeur.

8. Retirez le couvercle (222) de la tige de pompe. Relevez le clip et poussez sur la broche (217) pour la faire sortir. Desserrez l'écrou (218) en frappant fortement de droite à gauche avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles. Dévissez la pompe. Consultez le manuel 311076 pour connaître les instructions de réparation et les pièces de la pompe.
9. Installez la pompe en suivant l'ordre inverse à celui du démontage, en suivant toutes les remarques mentionnées dans la FIG. 8. Nettoyez la crépine (51). Rebranchez les conduites d'entrée (C) et de sortie (D) de fluide.
10. Serrez le raccord de sortie de fluide (D), puis serrez l'écrou (218) en frappant avec force avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles.
11. Mettez le sélecteur de fonction en position Circ lente . Purgez l'air et amorcez. Voir **Purge de l'air des tuyauteries de fluide et rinçage** à la page 18.



 Côté plat vers le haut. Serrez en frappant fortement avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles.


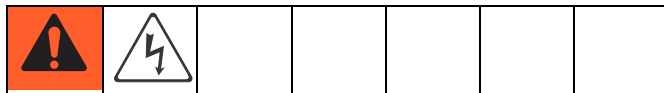
 Lubrifiez les filetages avec de l'huile ISO ou de la graisse. T17025a

FIG. 8 : Bas de pompe

Panneau de commande

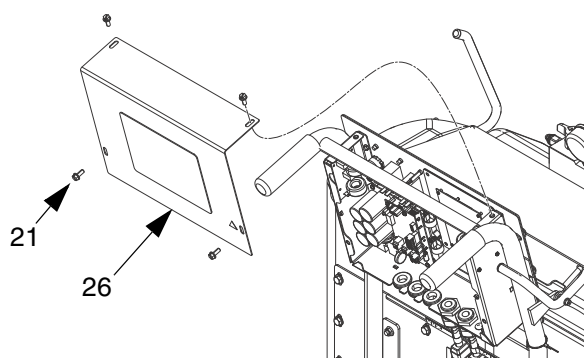
Remplacement de l'afficheur de température



AVIS

Avant de manipuler le tableau, mettez un bracelet conducteur d'électricité statique pour vous protéger contre toute décharge qui pourrait l'endommager. Suivez les instructions fournies avec ce bracelet.

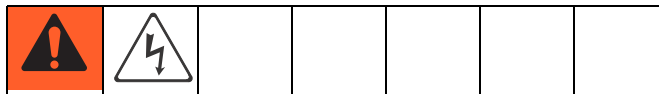
1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Retirez les vis (21) et le couvercle de l'affichage (26).



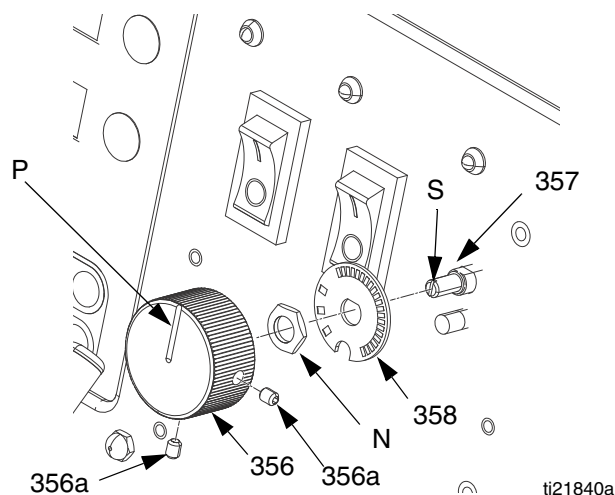
ti21923a

3. Mettez un bracelet conducteur d'électricité statique.
4. Débranchez le câble principal de l'afficheur (81) du coin supérieur droit de l'afficheur de température (353). Voir FIG. 10.
5. Retirez le cavalier (373) de l'arrière de l'afficheur (353). Mettez-le de côté et installez le cavalier sur un nouvel afficheur.
6. Débranchez le(s) câble(s) plat(s) (R) de l'arrière de l'afficheur ; voir FIG. 10.
7. Retirez les écrous (360) de la plaque (351).
8. Démontez l'afficheur (353). Pour plus de détails, voir FIG. 10.
9. Remontez dans l'ordre inverse ; voir FIG. 10. Appliquez de la colle à filetage moyenne force aux emplacements indiqués.

Remplacement du sélecteur de fonction/potentiomètre



1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Retirez les vis (21) et la protection arrière (26).
3. Débranchez les câbles du potentiomètre de la borne J5 du tableau de commande (354). Voir FIG. 12 à la page 46.
4. Voir FIG. 9. Retirez les deux vis de réglage (356a) et retirez le sélecteur de fonction (356) de l'axe du potentiomètre (357).
5. Retirez l'écrou (N, élément de 357) et le plateau de ressort (358).
6. Installez le potentiomètre neuf (357) en suivant l'ordre inverse. Positionnez le potentiomètre de manière à ce que la fente (S) soit horizontale. Positionnez le sélecteur (356) de sorte que le pointeur (P) soit orienté vers le haut. Installez le sélecteur sur l'axe en veillant à ce que la broche du sélecteur pénètre dans la fente (S). Poussez le sélecteur sur l'axe contre le ressort de compression avant de serrer les vis de réglage (356a).
7. Rebranchez les câbles du potentiomètre en J5.



ti21840a

FIG. 9 : Sélecteur de fonction/potentiomètre

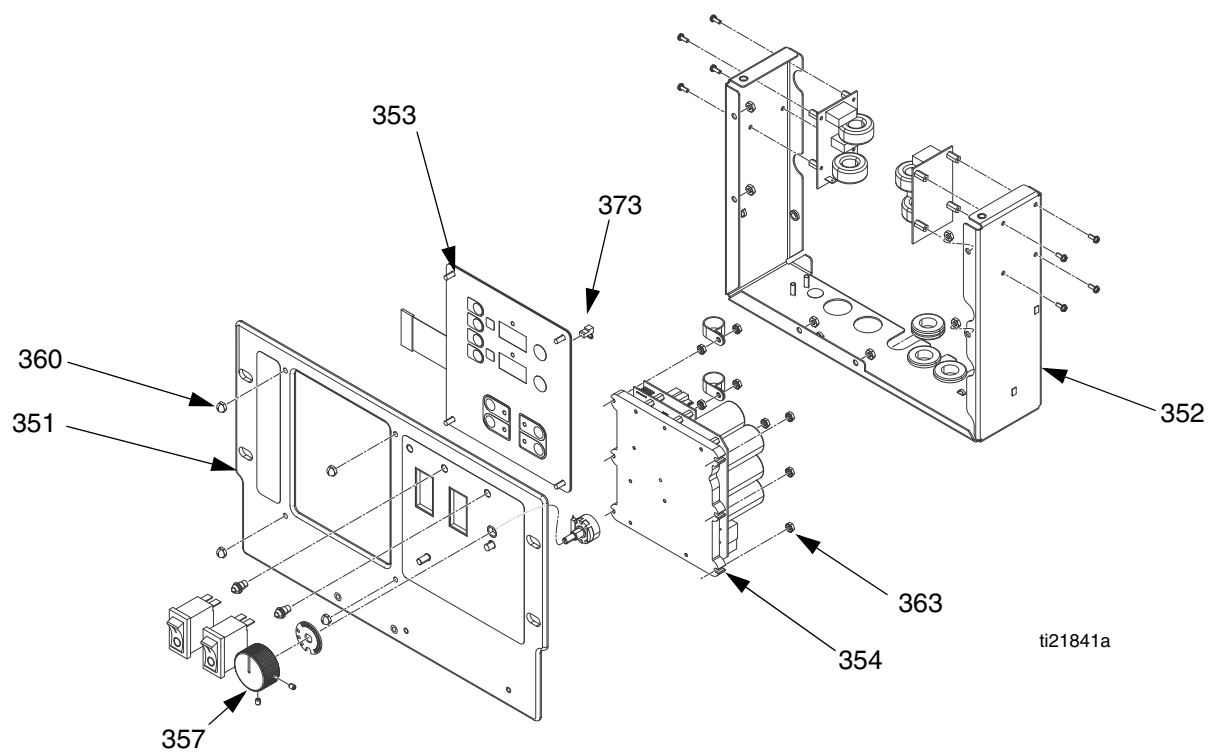


FIG. 10 : Panneau de commande

Commande du moteur

Contrôle de démarrage

REMARQUE : l'alimentation électrique doit être branchée pour cette vérification. Consultez la FIG. 11 pour en connaître l'emplacement. Fonction :

- Moteur prêt : DEL allumée.
- Moteur non prêt : DEL éteinte.
- Code d'état (moteur arrêté) : la DEL clignote pour indiquer le code d'état.
- Plusieurs codes d'état sont séparés par un temps d'extinction de la DEL plus long.

DEL du tableau de commande

Si les DEL du tableau inférieur sont allumées et que les DEL du tableau supérieur sont éteintes, il peut s'être produit ce qui suit :

- Un capteur de pression a présenté un court-circuit.
- Un court-circuit s'est produit entre l'alimentation et la broche de masse du potentiomètre.

Tableau	DEL	État	Description
Haut	R4	Rouge : allumée	Panne matérielle ou logicielle
	G1	Vert : allumée	Alimentation activée
Bas	D4	Rouge : allumée	Panne matérielle ou logicielle
	D16	Vert : allumée	Alimentation activée

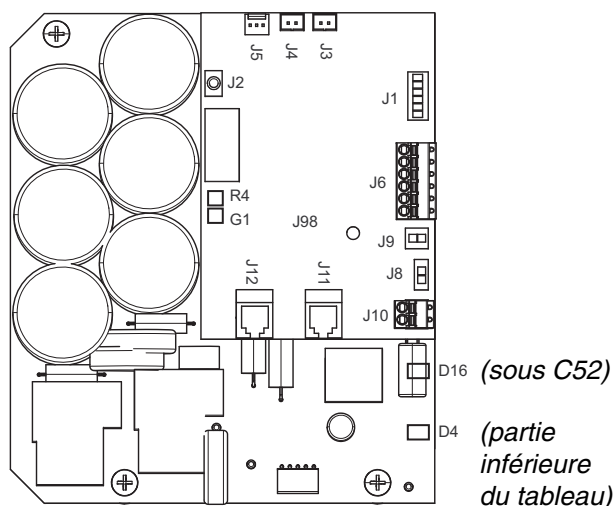
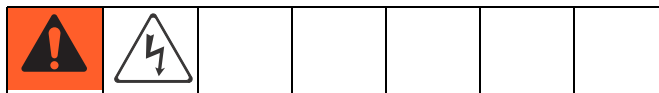


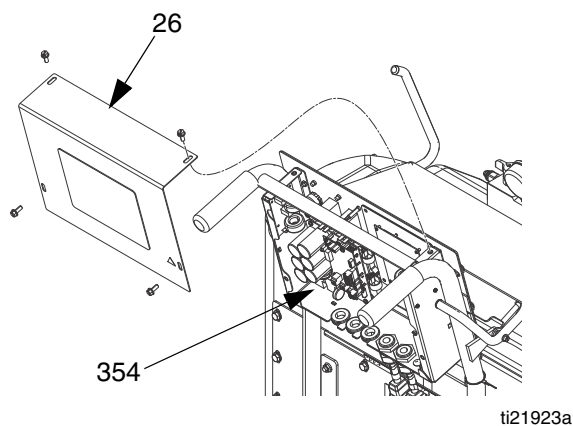
FIG. 11

Remplacement du tableau de commande



REMARQUE : vérifiez le moteur avant de remplacer le tableau. Voir **Essai moteur** à la page 54.

1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Retirez le couvercle d'accès (26) à l'arrière du chariot pour exposer le tableau de commande (354).



3. Débranchez tous les câbles et connecteurs du tableau (354). Voir le tableau 8, en page 46.
4. Retirez les six écrous (363) et retirez le tableau du tableau de commande (354). Voir FIG. 10 à la page 44.
5. Remontez le nouveau tableau dans l'ordre inverse.

Tableau 8 : Connecteurs du tableau de commande (voir FIG. 12)

Connecteurs du tableau supérieur			Connecteurs du tableau inférieur	
Jack de carte	Fiche	Description	Connecteur	Description
J1	n/a	Non utilisé	Bornes femelles à raccord rapide	Alimentation
J2	n/a	Non utilisé	Boîtier de prise avec lames mâles	Alimentation du moteur
J3	n/a	DEL d'erreur		
J4	n/a	DEL de niveau du réservoir		
J5	n/a	Sélecteur de fonction		
J6	1	Marron - Capteur ISO V+		
	2	Bleu - Capteur ISO V-		
	3	Noir - Signal de capteur ISO		
	4	Marron - Capteur RES V+		
	5	Bleu - Capteur RES V-		
	6	Noir - Signal de capteur RES		
J8	n/a	Relais de suralimentation		
J9	n/a	Surchauffe du moteur		
J10	n/a	Commutateur de cycle		
J11	n/a	Capteur de pression ISO		
J12	n/a	Capteur de pression RES		

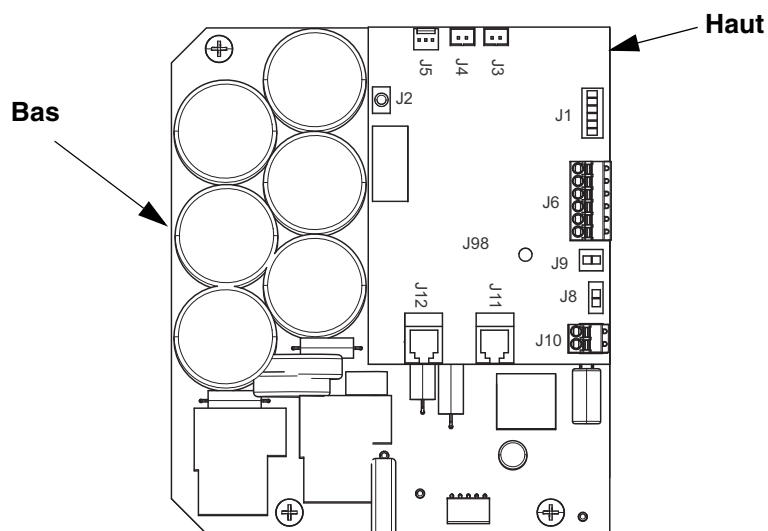


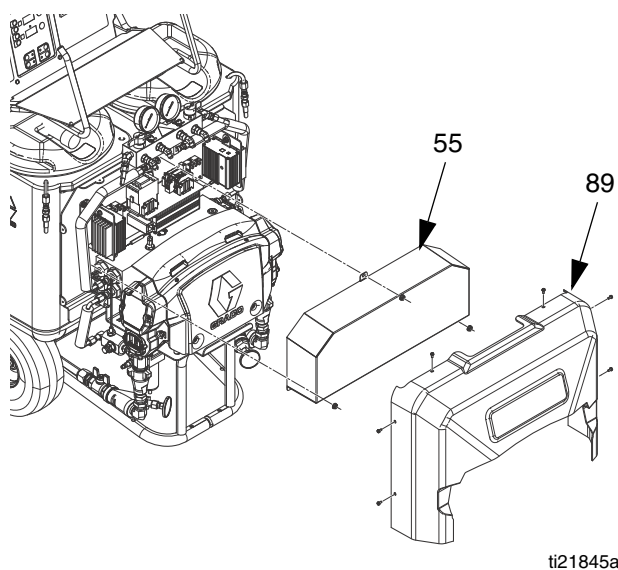
FIG. 12 : Connexions de câblage

Remplacement des modules de régulation de la température

AVIS

Avant de manipuler l'ensemble, mettez un bracelet conducteur d'électricité statique pour vous protéger contre toute décharge qui pourrait l'endommager. Suivez les instructions fournies avec ce bracelet.

1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Retirez la protection du réchauffeur (89) et la protection du boîtier électronique (55).



3. Mettez un bracelet conducteur d'électricité statique.

4. Débranchez tous les câbles et les connecteurs du module de régulation de la température (59).

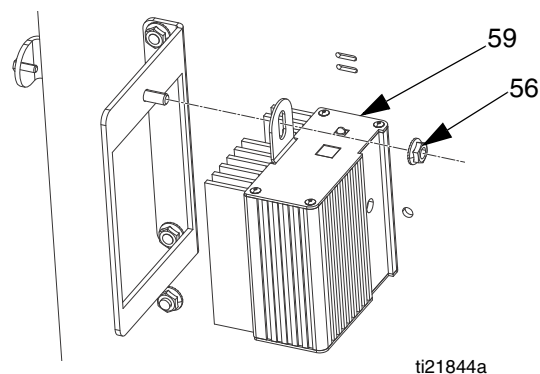


FIG. 13

5. Retirez l'écrou hexagonal (56) et remplacez le module défectueux.
6. Installez le nouveau tableau dans l'ordre inverse. Branchez tous les câbles et les connecteurs.

Connexions du module de régulation de la température

Tableau 9 : Connexions du module de commande du réchauffeur

Connecteur	Description	
	120 V	230 V
DONNÉES (A)	Non utilisé	
Capteur (B)	Consultez le tableau 11.	
AFFICHEUR (C)	Affichage	
COMMUNICATION (D)	Communication vers les cartes d'alimentation électrique	
PROGRAMME (E)	Programmation du logiciel	
AMORÇAGE (F)	Amorçage par logiciel	

Tableau 9 : Connexions du module de commande du réchauffeur

Connecteur	Description	
	120 V	230 V
SECTEUR/RELAIS (G)	Alimentation électrique de la carte du circuit imprimé et sortie de la commande du contacteur	

Tableau 10 : Connexions du module d'alimentation électrique de la température

Connecteur	Description
COMMUNICATION (H)	Communication avec le tableau de commande
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (J)	Alimentation du réchauffeur

Tableau 11 : Connexions du capteur B

120 V		230 V		Description
Connecteur	Fiche	Connecteur	Fiche	
B1	1, 2	B1	1, 2	Limiteur de température
B2	1	B1	5	Thermocouple ISO, R (rouge)
B2	2	B1	6	Thermocouple ISO, Y (jaune)
B2	4	B1	8	Thermocouple RES, R (rouge)
B2	5	B1	9	Thermocouple RES, Y (jaune)
B2	3	B1	3-4,7,10	Non utilisé

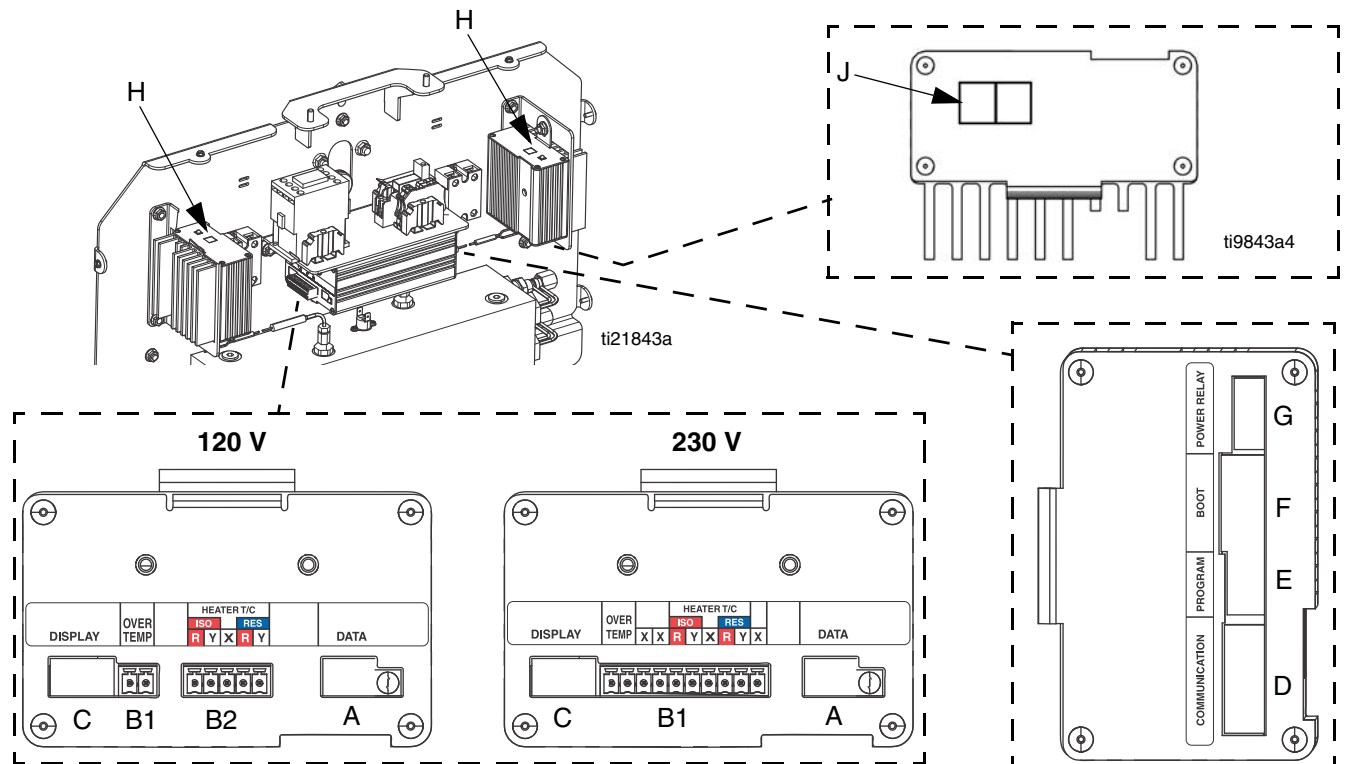


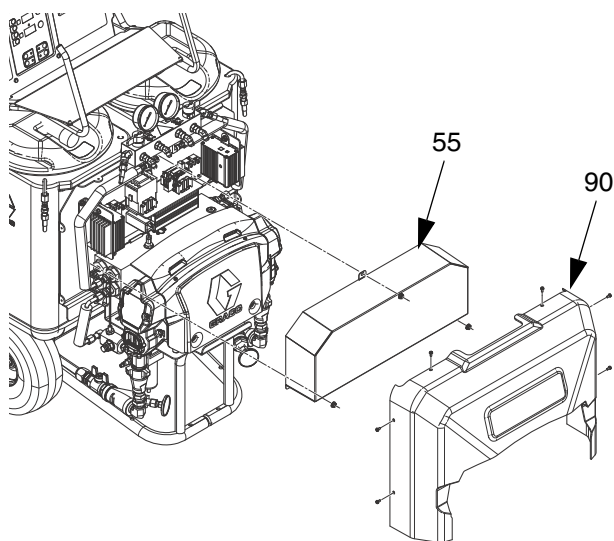
FIG. 14 : Connexions du module de régulation de la température

Réchauffeur

Test de l'élément chauffant



1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Attendez que le réchauffeur refroidisse.
3. Retirez la protection du réchauffeur (90) et la protection du boîtier électronique (55).



ti21845a

Fig. 15

4. Débranchez les câbles de l'élément du réchauffeur du connecteur de câble du réchauffeur. Testez à l'aide d'un ohmmètre. Remplacez l'élément chauffant si la résistance indiquée ne se situe pas dans la plage.

Tension du réchauffeur	Puissance du réchauffeur par zone	Puissance de l'élément	Ohms
120	1500	500	24-32
		1000	12-16
230	2000	620	73-94
		1380	32-43

Retrait de l'élément chauffant

1. Pour retirer l'élément chauffant, retirez d'abord le thermocouple (310) pour éviter tout dégât, voir l'étape 7, page 50.
2. Retirez l'élément chauffant (307) du boîtier (301). Veillez à ne laisser aucun produit résiduel dans le carter.
3. Inspectez l'élément.

REMARQUE : il doit être relativement lisse et brillant. S'il est recouvert de produit encroûté, brûlé ou d'un aspect de cendre ou si sa gaine présente des traces de piqûres, remplacez l'élément.

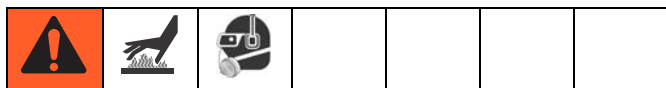
4. Installez un nouvel élément chauffant (307) tout en maintenant le mélangeur (309) de sorte qu'il ne bloque pas l'orifice du thermocouple (P).
5. Remontez le thermocouple, page 50.
6. Rebranchez les conducteurs de l'élément chauffant sur le connecteur de câble du réchauffeur.
7. Remplacez la protection du réchauffeur (90) et la protection du boîtier électronique (55).

Tension secteur

La puissance des réchauffeurs primaires définie dans les caractéristiques techniques est obtenue à 120 ou 230 VCA, selon le système. Une tension faible au secteur réduira la puissance disponible et les réchauffeurs ne fonctionneront pas à pleine capacité.

Thermocouple

1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.



2. Attendez que les réchauffeurs refroidissent.
3. Retirez la protection du réchauffeur (90) et la protection du boîtier électronique (55). Voir FIG. 15 à la page 49.
4. Desserrez et retirez les fixations de montage du support du module de régulation de la température (56). Déplacez le module de commande vers le haut et retirez-le pour accéder au thermocouple.
5. Débranchez les fils du thermocouple en B sur le module de régulation de la température. Voir **Connexions du module de régulation de la température** à la page 48.
6. Attachez les câbles si nécessaire. Notez le cheminement des câbles car il faudra procéder de la même manière pour les remettre en place.
7. Voir FIG. 16. Desserrez l'écrou de la virole (N). Retirez le thermocouple (310) du boîtier du réchauffeur (301), puis retirez le boîtier du thermocouple (H). Ne retirez pas l'adaptateur du thermocouple (305) sauf si cela est nécessaire. Si l'adaptateur doit être retiré, assurez-vous que le mélangeur (309) n'est pas sur le trajet pour remettre l'adaptateur en place.
8. Remplacez le thermocouple, FIG. 16.
 - a. Retirez le ruban de protection de la pointe du thermocouple (T).
 - b. Appliquez du ruban PTFE et de la colle à filetage sur les filetages mâles et serrez le logement du thermocouple (H) sur l'adaptateur (305).
 - c. Enfoncez le thermocouple (310) de sorte que la pointe (T) soit au contact de l'élément chauffant (307).
 - d. En maintenant le thermocouple (T) contre l'élément chauffant, serrez l'écrou de la virole (N) d'1/4 de tour supplémentaire.
9. Faites passer les câbles (S) dans le chariot et dans les faisceaux comme auparavant. Rebranchez les câbles sur le tableau.
10. Remplacez la protection du réchauffeur (90) et la protection du boîtier électronique (55). Voir FIG. 15 à la page 49.
11. Mettez les réchauffeurs ISO et RES en marche simultanément à titre d'essai. Les températures doivent monter de façon égale. Si un réchauffeur affiche une température basse, desserrez l'écrou de la virole (N) et serrez le boîtier du thermocouple (H) pour que la pointe du thermocouple (T) soit bien au contact avec l'élément (307).

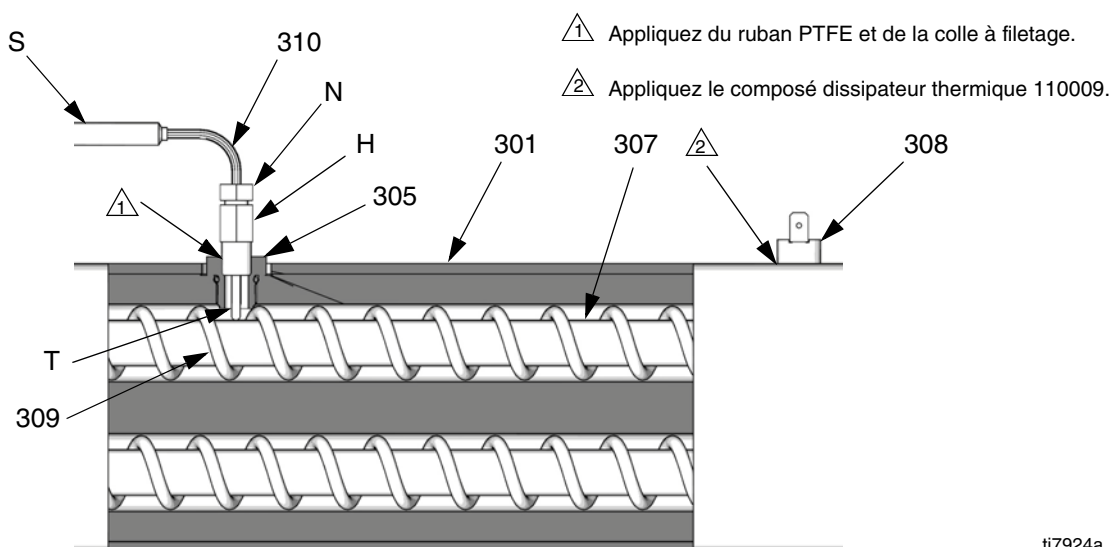
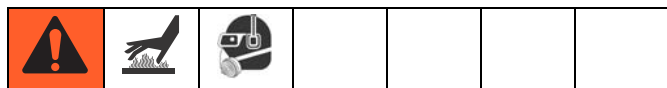


FIG. 16 : Thermocouple

Limiteur de température

1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.

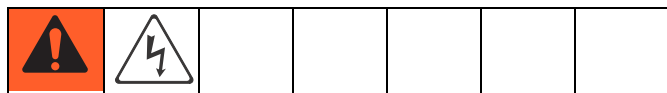


2. Attendez que les réchauffeurs refroidissent.
3. Retirez la protection du réchauffeur (90) et la protection du boîtier électronique (55). Voir FIG. 15 à la page 49.
4. Débranchez un fil de sortie du limiteur de température (308), FIG. 16. Contrôlez la résistance du limiteur avec un ohmmètre. La résistance doit être d'env. 0 ohm.
5. Si le résultat du contrôle du limiteur n'est pas bon, retirez les fils et les vis. Jetez le limiteur défectueux. Appliquez le dissipateur thermique 110009, installez le nouveau limiteur au même endroit sur le boîtier (301), puis fixez avec les vis (311). Rebranchez les fils.

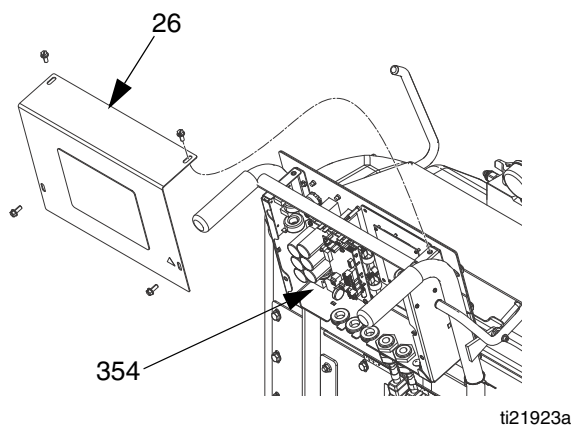
REMARQUE : s'il faut remplacer des fils, débranchez le module de commande du réchauffeur. Voir **Identification de câblage électrique** à la page 73.

Capteurs de pression

1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.

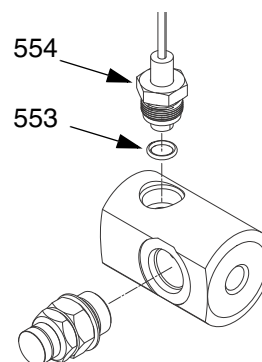


2. Retirez la protection arrière (26).



3. Débranchez les câbles du capteur des connecteurs J11 et J12. Inversez les branchements des capteurs ISO et RES et vérifiez si le code d'état correspond au capteur défectueux.

4. Remplacez le capteur si le test du capteur n'est pas concluant.
 - a. Retirez le réservoir d'alimentation, page 40.
 - b. Suivez le câble du capteur sur le châssis du chariot et coupez les attaches mono-usage. Débranchez le connecteur du collecteur de sortie de la pompe.
 - c. Installez le joint torique (553) sur le nouveau capteur (554). Appliquez du lubrifiant sur le joint torique (553).
 - d. Installez le capteur (554) dans le collecteur. Marquez l'extrémité du câble avec du ruban adhésif (rouge = ISO, bleu = RES).
 - e. Faites passer le câble à travers le châssis du chariot sur le tableau de commande. Voir FIG. 12 à la page 46.
 - f. Installez le réservoir d'alimentation.



ti21846a

FIG. 17 : Capteur

Carter d'entraînement



Démontage

1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Enlevez les vis (207) et les capots d'extrémité (229), voir FIG. 18.

REMARQUE : examinez la tige de connexion (216). S'il faut remplacer la tige, commencez par retirer la pompe (219), page 42.

AVIS

Pour éviter d'endommager le matériel, ne laissez pas tomber le démultiplicateur (214) ni le vilebrequin (210) lorsque vous retirez le carter d'entraînement (215). Ces pièces peuvent rester fixées sur la cloche d'extrémité du moteur (MB) ou sortir avec le carter d'entraînement.

3. Débranchez les conduites d'entrée et de sortie de la pompe. Retirez les vis (220) puis retirez le carter d'entraînement (215) du moteur (201). La tige de connexion (216) va se détacher du vilebrequin (210).
4. Examinez le vilebrequin (210), le démultiplicateur (214), les rondelles de butée (208, 212) et les coussinets (209, 211, 213).

Installation

1. Appliquez généreusement de la graisse sur les rondelles (208, 212), les coussinets (209, 211, 213), le démultiplicateur (214), le vilebrequin (210) et l'intérieur du carter d'entraînement (215). La graisse est fournie avec les kits de pièces de rechange.

REMARQUE : le vilebrequin côté RES (210) comprend l'aimant du compteur de cycles (224). Lors du remontage, veillez à ce que cet aimant soit bien installé avec le vilebrequin côté RES.

En cas de remplacement de vilebrequin, retirez l'aimant (224). Remettez l'aimant au centre de l'axe de décalage du nouveau vilebrequin. Positionnez l'axe en position Immobilisation.

2. Mettez des coussinets en bronze (211, 213) à l'intérieur du carter d'entraînement (215) comme indiqué.

3. Installez les coussinets en bronze (209, 211) et la rondelle en acier (208) sur le vilebrequin (210). Installez le coussinet en bronze (213) et la rondelle en acier (212) sur le démultiplicateur (214).
4. Installez le démultiplicateur (214) et le vilebrequin (210) dans la cloche d'extrémité du moteur (MB).

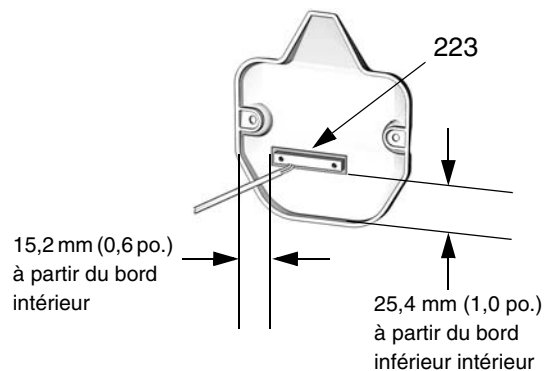
REMARQUE : le vilebrequin (210) doit être dans l'axe du vilebrequin se trouvant à l'autre bout du moteur. Les pompes fonctionneront ainsi de façon synchronisée.

REMARQUE : si la bielle (216) et la pompe (219) ont été démontées, remontez la bielle à l'intérieur du carter et installez la pompe, page **Bas de pompe**, page 42.

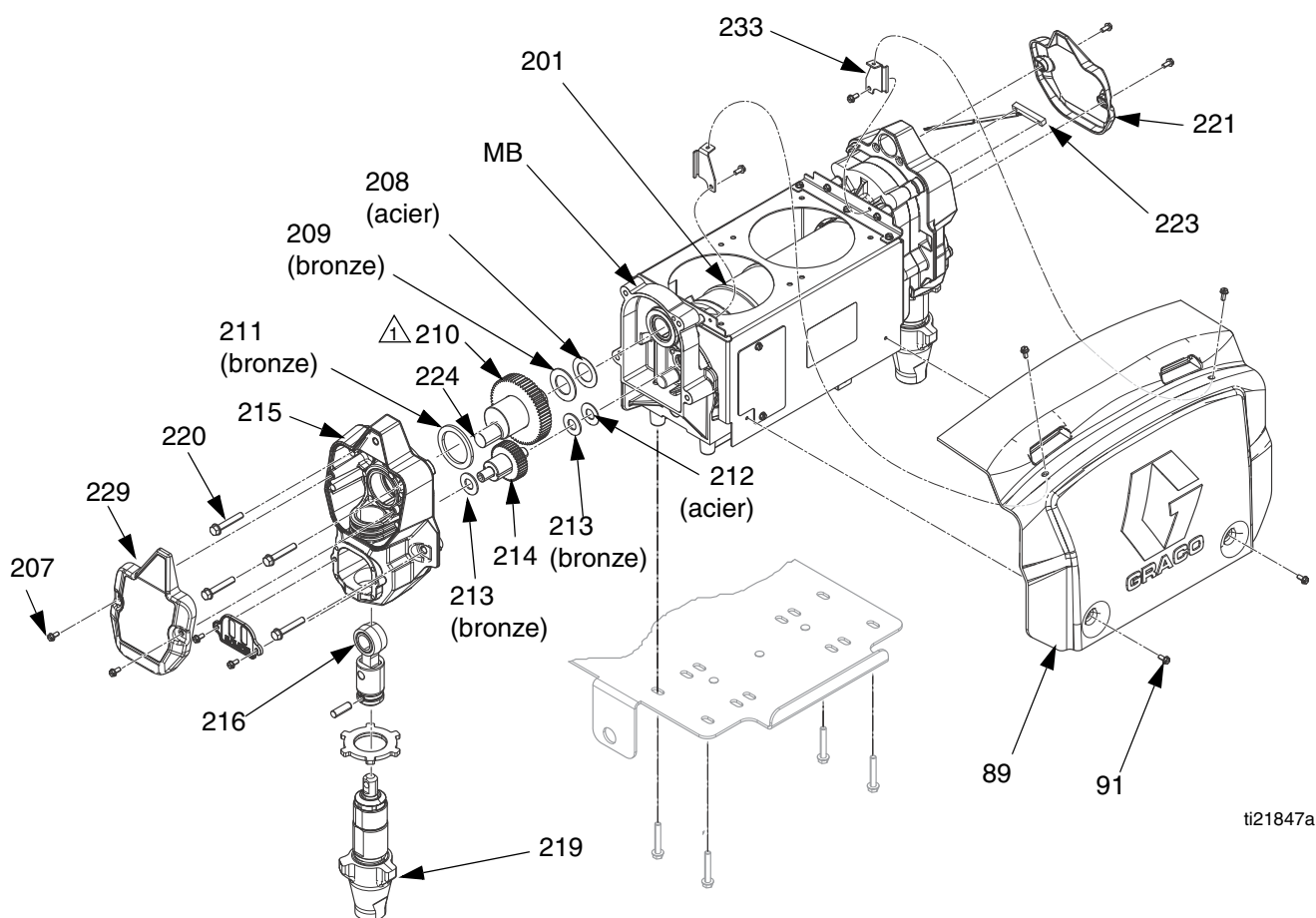
5. Emboîtez le carter d'entraînement (215) sur le moteur (201). Installez les vis (220).
6. Installez les couvercles du carter d'entraînement (229) et les vis (207). Les pompes doivent être en phase (position identique dans les courses).

Remplacement du commutateur de compteur de cycles

REMARQUE : le couvercle (229) du carter d'entraînement côté RES comprend le commutateur de compteur de cycles (223) monté sur le couvercle. Lors du remontage, veillez à ce que ce couvercle soit bien installé avec le commutateur côté RES.



TI7028a



ti21847a


 Le vilebrequin doit être dans l'axe du vilebrequin se trouvant à l'autre bout du moteur pour que les pompes fonctionnent de façon synchronisée.

FIG. 18 : Carter d'entraînement

Moteur électrique

Essai moteur

Si le moteur n'est pas bloqué par les pompes, il peut être testé à l'aide d'une pile de 9 V.

1. Ouvrez les vannes de circulation.
2. Débranchez les branchements moteur du tableau de commande, voir FIG. 12, page 46. Mettez les cavaliers entre la pile et les branchements moteur en contact. Le moteur doit tourner doucement et sans à-coups.

Démontage

REMARQUE : voir le schéma de câblage, page 46.



1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Décompression, page 23.
3. Retirez les quatre vis (91), la protection (89) et les supports de montage (233). Voir FIG. 18.
4. Retirez les ventilateurs (16) et débranchez le câble (80). Voir FIG. 20.
5. Démontez les ensembles carter d'entraînement/pompe, page 52.
6. Retirez le couvercle de la commande d'affichage (26). Débranchez les câbles du moteur comme suit :
 - a. Débranchez le connecteur d'alimentation électrique du moteur avant la ferrite (88).
 - b. Débranchez le faisceau du commutateur de température de moteur du connecteur J9 et retirez le câble de masse de la vis de mise à la terre.
7. Retirez le réservoir d'alimentation RES. Voir **Retrait du réservoir d'alimentation** à la page 40.
8. Coupez les attaches mono-usage.
9. Dévissez le faisceau de câbles du commutateur d'alimentation électrique du moteur en bas du module de commandes et du passage de câbles pour dégager le moteur.

AVIS

Pour éviter de faire tomber le moteur, deux personnes peuvent être nécessaires pour le soulever.

10. Retirez les vis (15) fixant le moteur (201) au support. Soulevez le moteur pour le sortir de l'appareil.
11. En cas de remplacement du moteur, retirez les boulons de montage de la protection (207) et les supports (233) et les mettre de côté.

Installation

1. En cas de remplacement du moteur, installez les ensembles de ventilateur (16) et les supports de montage de la protection (233) sur le nouveau moteur (201).
2. Placez le moteur (201) et les ventilateurs (16) sur l'appareil. Dévissez le faisceau de câbles du commutateur du moteur via les œillets et à l'arrière de l'afficheur. Voir FIG. 24 à la page 76.
3. Fixez le moteur (201) à l'aide de vis (15) en dessous. Ne serrez pas encore.
4. Branchez le faisceau du commutateur de température du moteur sur le connecteur J9 et le câble de masse depuis la vis de mise à la terre.
5. Branchez le connecteur d'alimentation électrique du moteur.
6. Fixez tous les câbles sur le châssis du chariot à l'aide d'attaches mono-usage.
7. Installez le couvercle de la commande d'afficheur (26).
8. Installez le réservoir d'alimentation.
9. Installez les ensembles carter d'entraînement/pompe, page 52. Rebranchez les ensembles d'entrée sur les pompes.
10. Serrez les vis (15) au couple de 17 N•m (150 po-lb).
11. Remettez l'ensemble en service.

Balais moteur

REMARQUE : remplacez les balais usés qui mesurent moins de 13 mm (1/2 po.). Les balais s'usent différemment de chaque côté du moteur ; vérifiez les deux côtés. Le kit 287735 de réparation de balais est disponible ; ce kit comprend la fiche d'instructions référence 406582.

REMARQUE : le collecteur du moteur doit être lisse. Dans le cas contraire, réusinez le collecteur ou remplacez le moteur.



1. Voir **Avant d'entreprendre une réparation** à la page 40.
2. Décompression, page 23.
3. Retirez les quatre vis (91) et le capot moteur (89). Voir FIG. 18.
4. Retirez les ventilateurs (16) et débranchez le câble (80). Voir FIG. 20.
5. Desserrez les raccords d'entrée et de sortie de la pompe.
6. Retirez le couvercle de la commande d'afficheur (26). Débranchez les câbles du moteur comme suit :
 - a. Débranchez le connecteur d'alimentation électrique du moteur.
 - b. Débranchez le faisceau du commutateur de température du connecteur J9. Débranchez le câble de masse de la vis de mise à la terre.
7. Pour remplacer le balai moteur avant :
 - a. Retirez les deux boulons et le plateau du capot d'accès. Voir FIG. 19.
 - b. Enlevez les anciens balais et remplacez-les par des neufs fournis dans le kit.
8. Pour remplacer le balai moteur arrière :
 - a. Retirez les boulons de montage du moteur. Faites glisser le moteur vers l'avant et appuyez-le contre le châssis du chariot.
 - a. Retirez les deux boulons et le plateau du capot d'accès. Voir FIG. 19.
 - b. Enlevez les anciens balais et remplacez-les par des neufs fournis dans le kit.

9. Voir la fiche d'instructions 406582, fournie avec le kit de balais de rechange 287735.

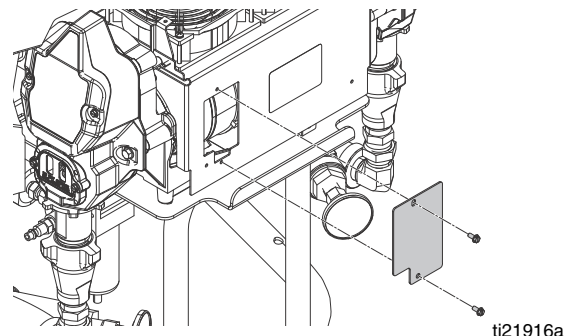


FIG. 19 : Balais moteur

Ventilateurs

1. Débranchez le câble (80) du ventilateur (16). Mettez le moteur sous tension, testez la tension au niveau du connecteur du câble (120 V ou 230 V).
2. *Si la tension est de 120 V ou 230 V*, le ventilateur est défectueux. Retirez les vis fixant le ventilateur sur le bouclier (17). Installez le nouveau ventilateur en suivant l'ordre inverse.
3. *Si la tension n'est pas de 120 V ou 230 V*, vérifiez le branchement du câble de ventilateur au niveau des blocs de bornes 1 et 2 ; voir **Identification des câbles et fils**, page 75.

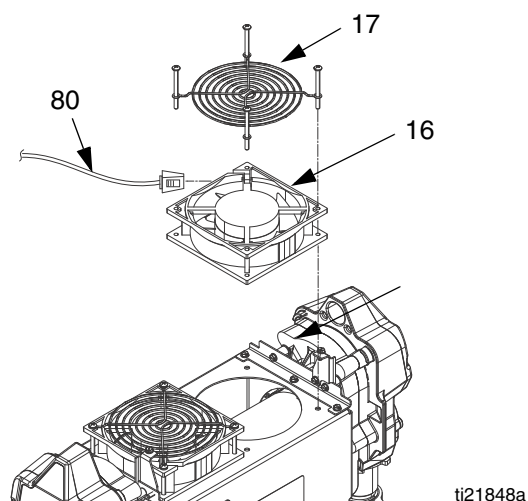


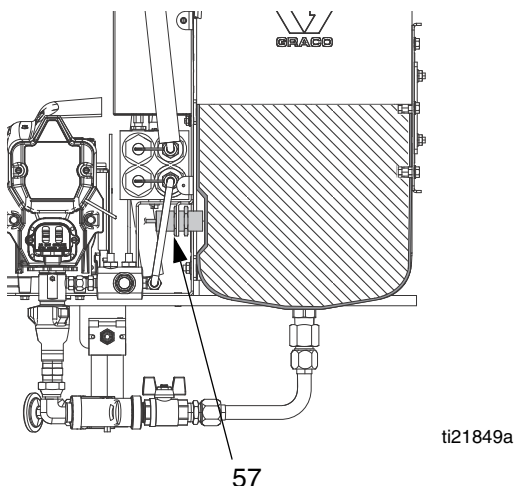
FIG. 20 : Ventilateurs

Capteurs de niveau de fluide du réservoir

Réglage

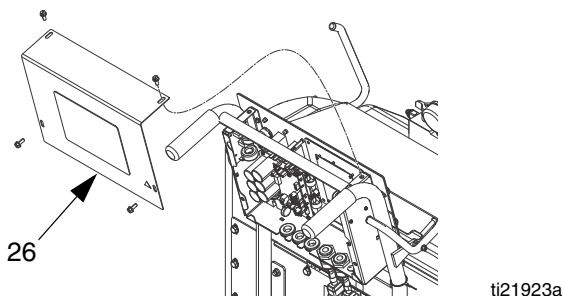
Ajustez la position du capteur de niveau de fluide du réservoir (57) de sorte que le capteur soit en contact avec la surface du réservoir.

1. Desserrez les contre-écrous du capteur et appuyez le capteur (57) contre le réservoir.
2. Faites tourner le contre-écrou interne jusqu'à ce qu'il soit aligné, puis serrez-le d'un tour supplémentaire.
3. Resserrez le contre-écrou externe.



Remplacement

1. Desserrez les contre-écrous et retirez l'ensemble de capteur de niveau (57).
2. Retirez le réservoir d'alimentation, voir page 40.
3. Coupez les attaches mono-usage qui fixent le câble du capteur au chariot.
4. Retirez le couvercle de la commande d'afficheur (26).



5. Débranchez le connecteur du capteur de niveau de l'emplacement J6 sur le tableau de commande. Voir FIG. 12 à la page 46.
6. Faites passer le câble du nouveau capteur de niveau du réservoir dans l'œillet au fond du chariot et dans l'œillet en bas du panneau de commande. Branchez le nouveau capteur de niveau (57) en J6.
7. Installez le couvercle de la commande d'afficheur (26).
8. Attachez le câble du capteur de niveau du réservoir avec d'autres câbles basse tension.
9. Réinstallez le réservoir d'alimentation. Voir page 40.
10. Réglez la position de l'ensemble de capteur de niveau (57). Voir **Réglage**.
11. Réglez la sensibilité. Voir **Réinitialisation de la sensibilité** à la page 57.
12. Vérifiez le fonctionnement des deux capteurs.
 - a. Maintenez une main à l'intérieur des deux réservoirs pendant 5 secondes, à proximité de la paroi interne, où se trouve le capteur de niveau du réservoir.
 - b. Le voyant DEL d'indicateur de niveau du réservoir sur le panneau de commande cesse de clignoter lorsqu'il détecte vos deux mains.
 - c. Le voyant DEL d'indicateur de niveau du réservoir clignote si l'un des capteurs du réservoir indique que le niveau de celui-ci est bas. Sinon, retirez vos mains de la paroi interne pendant 5 secondes. La DEL d'indicateur de niveau du réservoir sur le panneau de commande clignote.

Tableau 12 : Identification de la DEL du capteur

DEL	État
Vert - allumée	Capteur alimenté
Vert - éteinte	Capteur non alimenté
Jaune - allumée	Le capteur détecte le produit (immédiatement, pas de délai de 5 secondes)
Jaune - éteinte	Le capteur ne détecte pas le produit

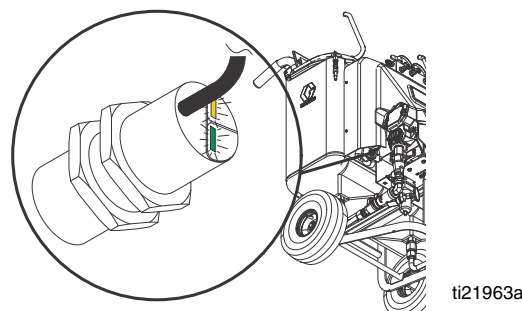


FIG. 21 : DEL du capteur

Réinitialisation de la sensibilité

La sensibilité du capteur de niveau de fluide du réservoir peut devoir être réglée lorsque :

- Un réservoir neuf présente une densité d'isolation différente du réservoir précédent.
 - Il existe une accumulation de produit à l'intérieur ou à l'extérieur du réservoir. Réglez la sensibilité plutôt que de nettoyer minutieusement le réservoir.
 - La sensibilité du capteur de niveau n'est plus alignée en cas de mauvaise utilisation ou d'environnements difficiles.
 - La densité du produit est inférieure à celle des produits normalement pompés.
1. Assurez-vous que le réservoir est complètement vide.
 2. Retirez la protection (89) pour exposer les capteurs.
 3. Assurez-vous que le capteur (57) et le réservoir sont installés correctement. Voir **Réglage** à la page 56.
 4. Localisez la vis de réglage (S) au-dessus des DEL verte et jaune.

REMARQUE : la vis de réglage sur certains capteurs de niveau du réservoir est couverte de ruban adhésif blanc. Retirez le ruban adhésif blanc pour accéder à la vis de réglage.

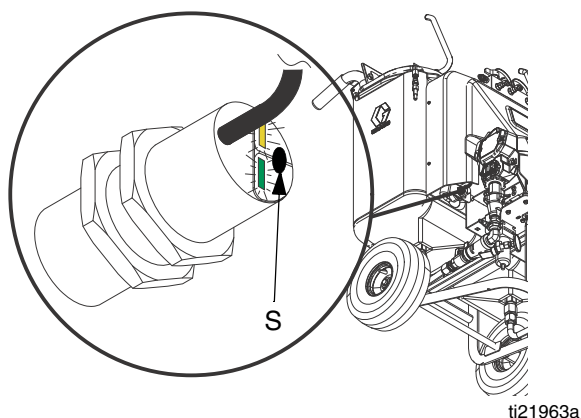


Fig. 22 : Vis de réglage

5. Utilisez un petit tournevis à tête plate et tournez lentement la vis de réglage (S) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la DEL jaune s'allume.
6. Tournez lentement la vis de réglage (S) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la DEL jaune s'éteigne tout juste.

7. Tournez lentement la vis de réglage (S) d'un 1/2 tour supplémentaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : la DEL jaune doit rester éteinte.

8. Remplissez le réservoir avec le produit souhaité et assurez-vous que le capteur détecte le produit. La DEL jaune s'allume lorsque le produit atteint le repère d'un gallon.

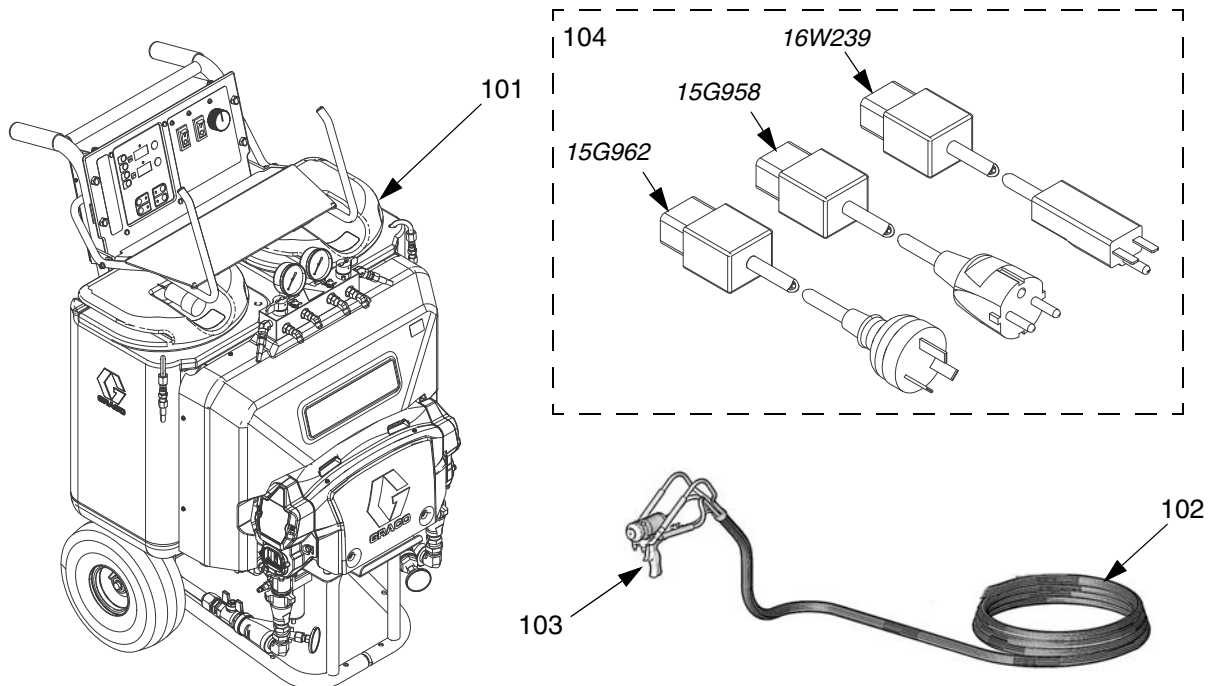
Si la DEL jaune ne s'allume pas après avoir versé deux gallons du produit, il se peut que la densité du produit soit trop faible et ne soit pas détectée par le capteur. Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre par incréments d'un 1/8 de tour jusqu'à ce que le capteur détecte le produit et que la DEL jaune s'allume.

REMARQUE : si la vis de réglage est tournée d'un 1/2 tour au total, alors le capteur ne détectera pas un réservoir vide.

9. Réinstallez la protection (89).

Pièces

Groupes du système



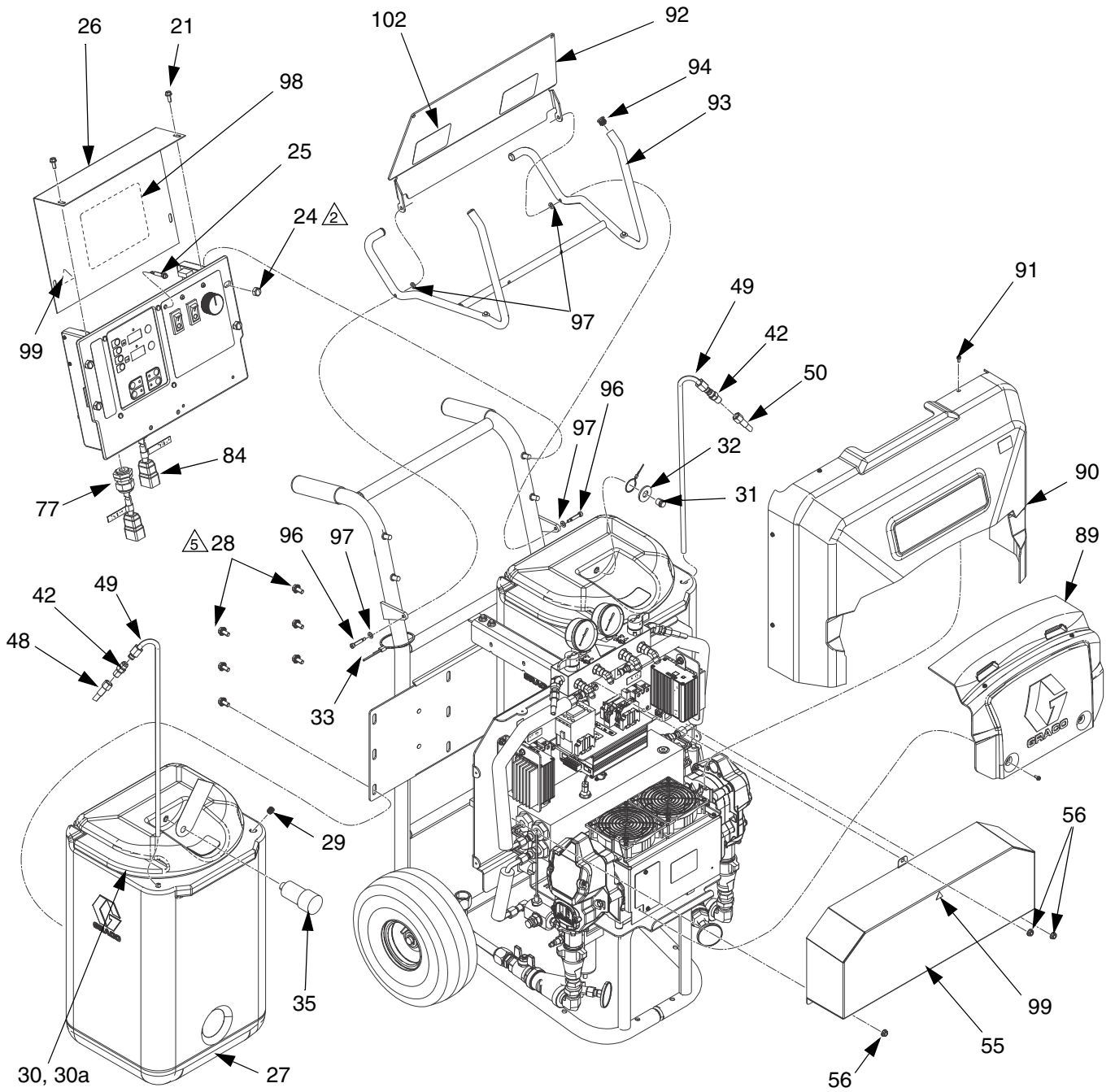
Groupe du système	Doseur	Flexible	Pistolet	Adaptateur de cordon d'alimentation	
	101 voir page 59	102 voir page 72	103	104	
				Réf.	Région
APT100	24T100	25R000	249810	✘	✘
P2T100	24T100	25R000	GCP2RA*	✘	✘
APT900	24R900	25R000	249810	16W239	Amérique du Nord
APT901	24R900	25R000	249810	15G958	Europe
APT902	24R900	25R000	249810	15G962	Australie/Asie
P2T900	24R900	25R000	GCP2RA*	16W239	Amérique du Nord
P2T901	24R900	25R000	GCP2RA*	15G958	Europe
P2T902	24R900	25R000	GCP2RA*	15G962	Australie/Asie

* Les groupes Probler utilisent le kit d'accessoires Circ 24E727.

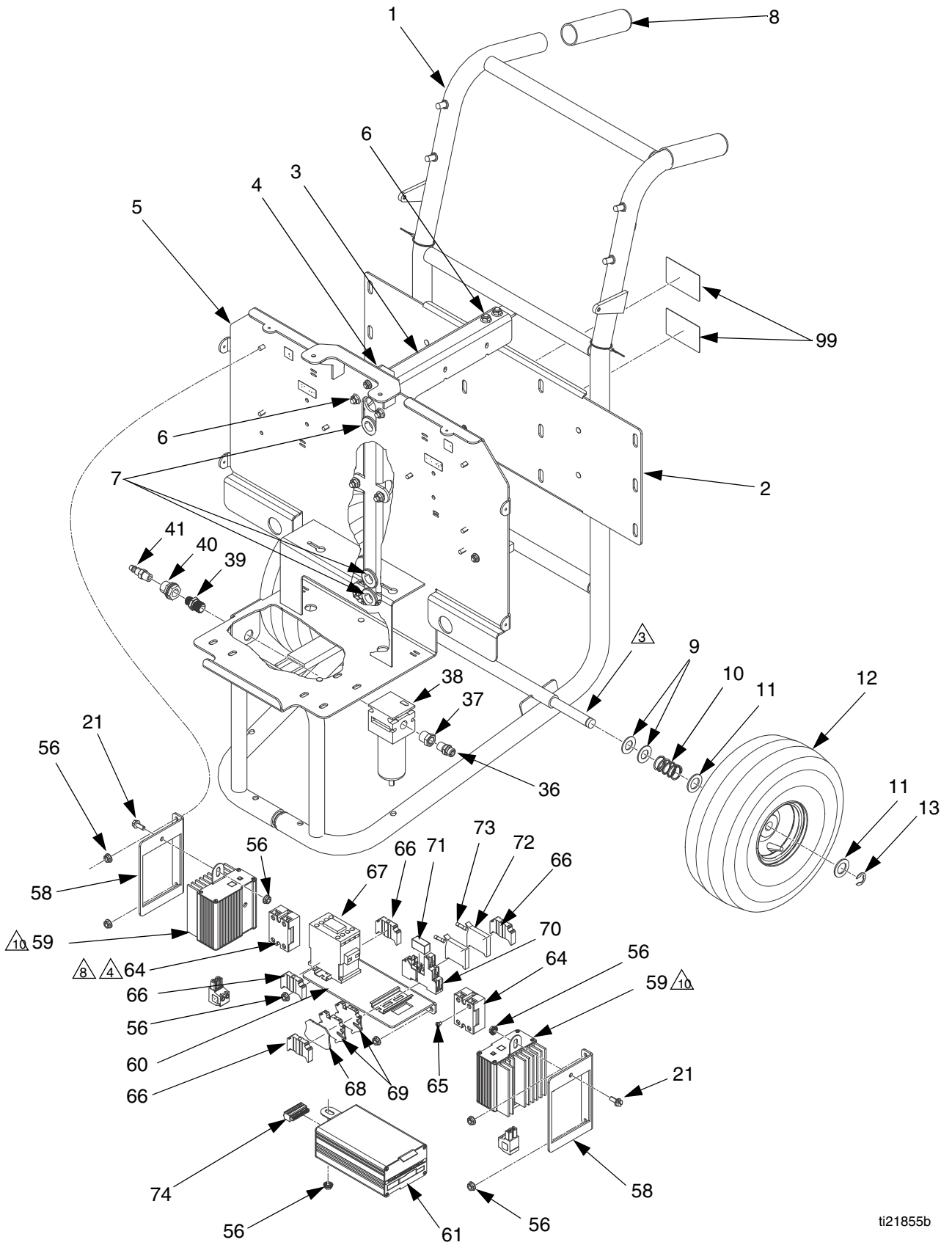
✘ Non compris.

Doseurs E-10hp

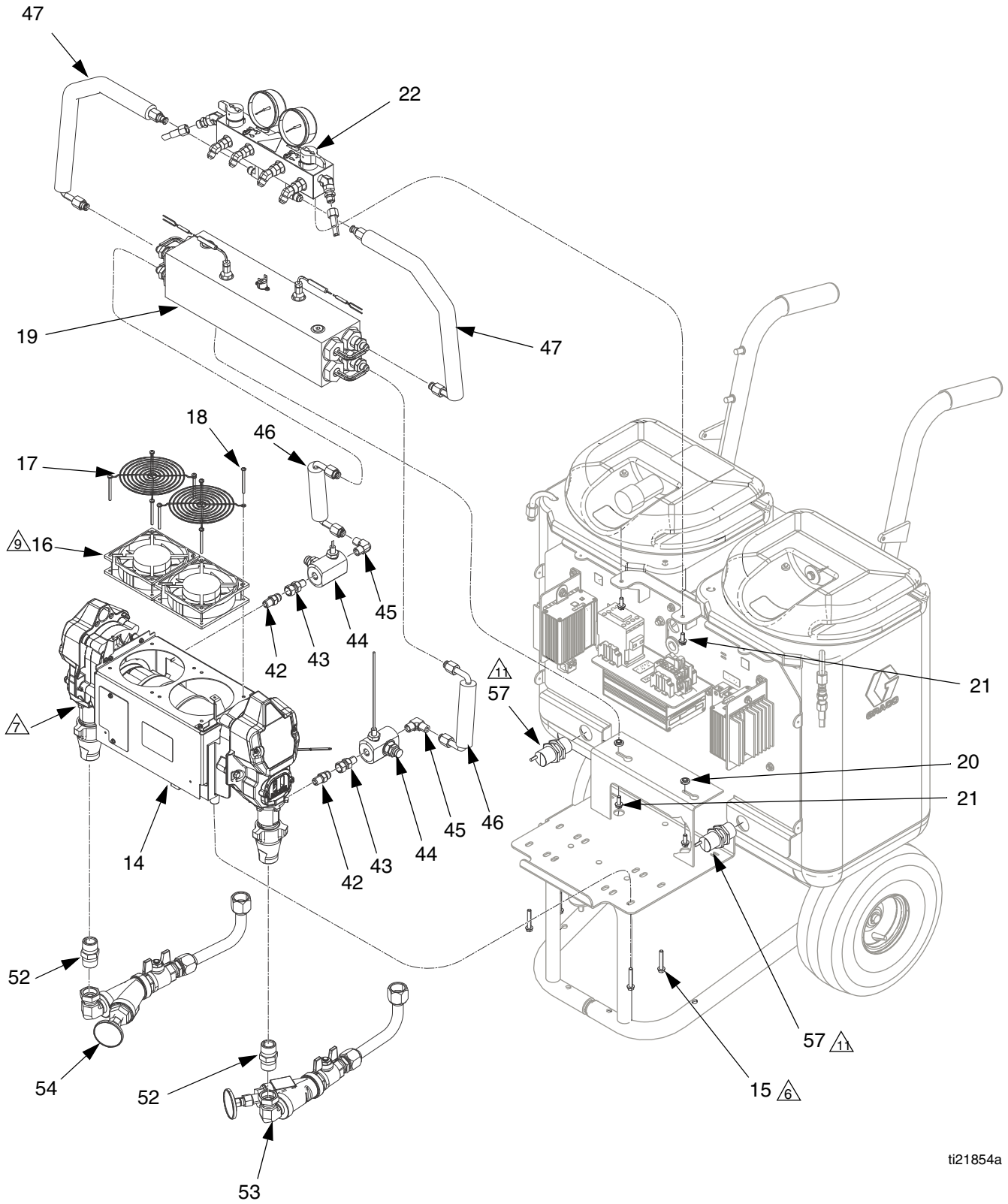
24T100, 120 V, Doseur
24R900, 230 V, Doseur



ti21853b



ti21855b



ti21854a

- ⚠ Appliquez du produit d'étanchéité sur tous les filetages de tuyau qui ne tournent pas.
- ⚠ Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages du chapeau de l'écrou.
- ⚠ Appliquez du lubrifiant sur le filetage et l'axe du chariot.
- ⚠ Appliquez de la graisse thermique de manière uniforme sur le dessous de la surface métallique des relais statiques.
- ⚠ Serrez à un couple de 14 N•m (125 po-lb).
- ⚠ Serrez à un couple de 17 N•m (150 po-lb).
- ⚠ Assemblez l'écrou à la main uniquement.
- ⚠ Orientez le SSR avec les bornes 1 et 2 tournées vers le haut.
- ⚠ Orientez le ventilateur vers le bas et la fiche du connecteur vers l'arrière.
- ⚠ Orientez le module du réchauffeur avec les ailettes vers l'extérieur.
- ⚠ Assemblez le capteur à la surface du réservoir.
- ⚠ Installez la ferrite à pince à proximité de l'extrémité des fils du capteur. Voir FIG. 25 à la page 77.
- ⚠ Installez la ferrite à pince sur les câbles d'alimentation noir et rouge du moteur. Voir FIG. 25 à la page 77.

24T100, 120 V, doseur

24R900, 230 V, doseur

Réf.	Pièce	Description	Quantité	
			24T100, 120 V	24R900, 230 V
1	---	CHARIOT	1	1
2	24T950	SUPPORT, montage du réservoir	1	1
3	24T951	SUPPORT, barre transversale	1	1
4	24T952	SUPPORT, soufflet, chariot	1	1
5	24T953	SUPPORT, montage du moteur	1	1
6	110996	ÉCROU, tête hex., bride	18	18
7	101765	ŒILLET	3	3
8	119975	POIGNÉE, vinyle, gris ; 3,18 cm (1,25 po.)	2	2
9	154636	RONDELLE, plate	4	4
10	116411	RESSORT, compression	2	2
11	116477	RONDELLE, plate, nylon	4	4
12	116478	ROUE, pneumatique	2	2
13	101242	BAGUE, retenue, ext.	2	2
14	24T954	DOSEUR, voir page 66	1	1
15	117493	VIS, mécanique, à collerette à tête hex. ; 1/4-20	4	4
16	24K985	VENTILATEUR, refroidissement, 120 VCA	2	
	24K986	VENTILATEUR, refroidissement, 230 V		2
17	115836	PROTECTION, doigt	2	2
18	120094	VIS, tête cyl., cruciforme, zinc	8	8
19	24U009	RÉCHAUFFEUR, ensemble ; 120 V, 1000 W ; voir page 68	1	
	24T955	RÉCHAUFFEUR, ensemble ; voir page 68		1
20	167002	ISOLATEUR, thermique	2	2
21	108296	VIS, mécanique, à collerette à tête hex.	10	10
22	24T960	COLLECTEUR, sortie/recirculation ; voir page 71	1	1
23	24T962	AFFICHEUR, commande ; voir page 69	1	1
24	117623	ÉCROU, borgne ; 3/8-16	4	4
25	24U005	DIODE, émettrice de lumière, 120 V	1	
	24T970	DIODE, émettrice de lumière, 230 V		1
26	24R648	CAPOT, affichage	1	1

Réf.	Pièce	Description	Quantité	
			24T100, 120 V	24R900, 230 V
27	24T973	RÉSERVOIR	2	2
28	111800	VIS, capuchon, tête hex.	12	12
29	127148	VIS, ensemble, 7/16-14, 1/2, noir	2	2
30	24T975	COUVERCLE ; avec joint torique (30a)	2	2
30a	24T975	JOINT TORIQUE	2	2
31	24K976	SILENCIEUX, 1/4 NPT	1	1
32	101044	RONDELLE, plate	1	1
33	119973	CÂBLE, cordon SST ; 35,56 cm (14 po.)	2	2
35	24K984	DESSICATEUR, mini en ligne	1	1
36	162453	RACCORD, 1/4 npsm x 1/4 npt	1	1
37	100176	DOUILLE, hex	1	1
38	24K977	FILTRE, régulateur, air ; avec purge automatique 3/8 npt ; inclut 64a	1	1
38a	114228	ÉLÉMENT, 5 microns ; polypropylène ; non illustré	1	1
39	157350	ADAPTATEUR	1	1
40	104641	RACCORD, passe-cloison	1	1
41	169970	RACCORD, air de conduite ; 1/4-18 npt	1	1
42	116704	ADAPTATEUR, 9/16-18 JIC x 1/4 NPT	4	4
43	117506	RACCORD, pivot, 1/4 npt x #6 JIC	2	2
44	---	COLLECTEUR, ensemble, sortie ; voir page 72	2	2
45	556765	RACCORD, # 6 JIC 1/4PM	2	2
46	24T977	TUYAU, sortie de pompe, ISO	2	2
47	24T978	TUYAU, sortie de réchauffeur, ISO	2	2
48	24T979	FLEXIBLE, couplé, recirc, ISO	1	1
49	24T980	TUYAU, recirculation	2	2
50	24T981	FLEXIBLE, couplé, recirc, RES	1	1

Réf.	Pièce	Description	Quantité	
			24T100, 120 V	24R900, 230 V
51	114225	GARNITURE, protection de bord	1	1
52	119992	RACCORD, tuyau, mamelon ; 3/4 x 3/4 npt	2	2
53	24T982	COLLECTEUR, entrée, RES ; voir page 70	1	1
54	24T986	COLLECTEUR, entrée, ISO ; voir page 70	1	1
55	24T987	PROTECTION, boîtier électronique	1	1
56	115942	ÉCROU, tête hex., bride	12	12
57	24T988	CAPTEUR, niveau du réservoir	2	2
58	24T990	PANNEAU, montage de commande du réchauffeur	2	2
59	247828	MODULE, réchauffeur	2	2
60	24T989	PANNEAU, montage de commande logique	1	1
61	24T308	MODULE, commande du réchauffeur, 120 V	1	
	24T307	MODULE, commande du réchauffeur, 230 V		1
64	24U006	RELAIS, SSR, 120 V	2	
	24T991	RELAIS, SSR, 230 V		2
65	112144	VIS, usinée, tête cyl.	4	4
66	126811	BLOC, extrémité de pince	4	4
67	24U007	CONNECTEUR, contacteur ; 120 V	1	
	24T992	CONNECTEUR, contacteur ; 230 V		1
68	126817	COUVERCLE, extrémité	1	1
69	126818	BLOC, terminal 3 fils	2	2
70	126810	RELAIS, berceau	1	1

Réf.	Pièce	Description	Quantité	
			24T100, 120 V	24R900, 230 V
71	24T993	RELAIS, 12 V	1	1
72	255043	SUPPORT, bloc terminal de fusible ; 5 x 20 mm	2	2
73	255023	FUSIBLE, 5 A, 5 x 20 mm	2	2
74 †	127239	CONNECTEUR, 5 fiches	1	
	127240	CONNECTEUR, 10 fiches		1
75 †	127238	CONNECTEUR, 2 fiches	2	1
76	127237	CONNECTEUR, 6 fiches	1	1
77	116171	RACCORD, détendeur	2	
	16W761	RACCORD, détendeur		2
78 ✕ †	24T994	FAISCEAU, ALIMENTATION ; voir page 73	1	1
79 ✕ †	24T995	CÂBLE, communication, module de commande du réchauffeur	1	1
80 ✕ †	24T996	CÂBLE, VENTILATEUR, 736,6 mm (29 po.)	2	2
81 ✕ †	24T997	CÂBLE, commande, afficheur	1	1
82 ✕ †	24T998	CÂBLE, faisceau, surchauffe	1	1
83	24T999	CONNECTEUR, cavalier	2	2
84	24U008	CORDON, 20 A, 120 V	2	
	24U000	CORDON, 16 A, 230 V		2
85	113505	ÉCROU, à rondelle dentée, hex.	2	2
88 ✕ †	125835	CLIP, perle de ferrite	2	2
89	24U001	COUVERCLE, doseur, inférieur	1	1
90	24U002	COUVERCLE, doseur, supérieur	1	1
91	115492	VIS, usinée, tête cyl. fendue avec rondelle	10	10
92	24U003	PROTECTION, éclaboussures, support de flexible	1	1
93	24U004	SUPPORT, flexible	1	1
94	120008	BOUCHON, tuyau	4	4
95	120150	ISOLATEUR, coussin, caoutchouc	2	2
96	119999	BOULON, épaulement	2	2
97	110533	RONDELLE, plate, nylon, 1/4	4	4
98 ▲	15G280	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, multiple	1	1
99 ▲	189930	ÉTIQUETTE, choc électrique	2	2
104	217374	LUBRIFIANT, pompe ISO	1	1

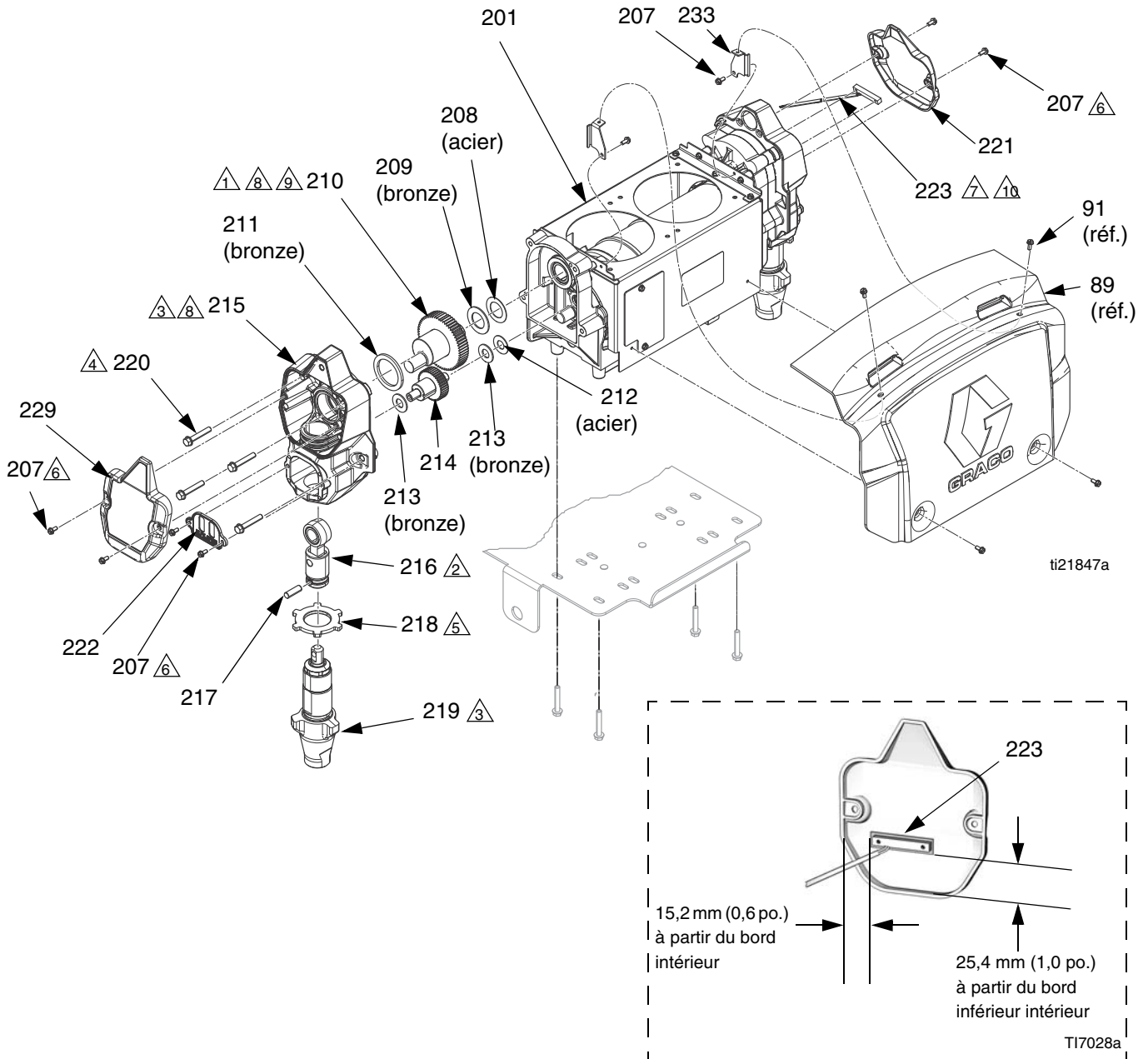
▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

✕ Non illustré.

† Voir **Identification de câblage électrique**, page 73.

--- Non disponible à l'achat.

24T954, doseur nu 120 V et 230 V



- ⚠ Appliquez du lubrifiant sur toutes les dents d'engrenage, le pignon et la flasque du moteur des deux côtés du moteur.
- ⚠ Appliquez du lubrifiant sur la cavité rectangulaire de la bague de raccord.
- ⚠ Appliquez du lubrifiant sur les filetages du cylindre de pompe avant l'assemblage dans le carter. Alignez le bord supérieur du cylindre à 0,06 à l'intérieur de l'orifice de montage de la pompe.
- ⚠ Serrez les attaches à un couple de 15-18 N•m (140-160 po-lb).
- ⚠ Assemblez l'écrou à la main uniquement.

- ⚠ Serrez les attaches à un couple de 30-35 po-lb. S'applique uniquement lorsque les attaches sont assemblées dans des boîtiers en plastique (215).
- ⚠ Le commutateur est monté de sorte à couvrir l'extrémité de balai opposée du moteur uniquement.
- ⚠ Le boîtier doit être installé sur le moteur en alignant les vilebrequins les uns avec les autres.
- ⚠ Montez l'aimant au centre du vilebrequin de décalage côté couvercle de commutateur du moteur et réglez l'emplacement d'immobilisation.
- ⚠ Fixez le commutateur sur le couvercle du moteur à l'aide de ruban adhésif double face. Coupez à 50,8 mm (2 pi.). Installez le couvercle sur l'extrémité de balai opposé du moteur.

Réf.	Pièce	Description	Qté
201	24T758	MOTEUR, électrique	1
207 ‡	115492	VIS, usinée, tête cyl. fendue avec rondelle	10
208*	116074	RONDELLE, butée	2
209*	107434	PALIER, butée	2
210*	300001	KIT, vilebrequin	2
211*	180131	PALIER, butée	2
212 ‡	116073	RONDELLE, butée	2
213 ‡	116079	PALIER, butée	4
214 ‡	244242	DÉMULTIPLICATEUR (première étape)	2
215 ‡	287055	CARTER, entraînement	2
216 ♦	287053	KIT, réparation, connexion, tige	2
217 ♦	196762	BROCHE, droite	2
218	195150	CONTRE-ÉCROU, pompe	2
219	24L006	BAS DE POMPE	2
220 ‡	117493	VIS, usinée, tête hex	8
221 ‡	300002	KIT, couvercle ; inclut commutateur	1
222 ‡	15B589	COUVERCLE, tige de pompe	2
223	117770	COMMUTATEUR, à lames, avec câble	1
224	24K982	AIMANT, disque, 0,38 dia., 0,100 épaisseur ; non visible	1
227	115711	RUBAN, mousse, 1/2 larg.	1
229	300003	KIT, couvercle	1
233	16W162	SUPPORT, onglet protection	2

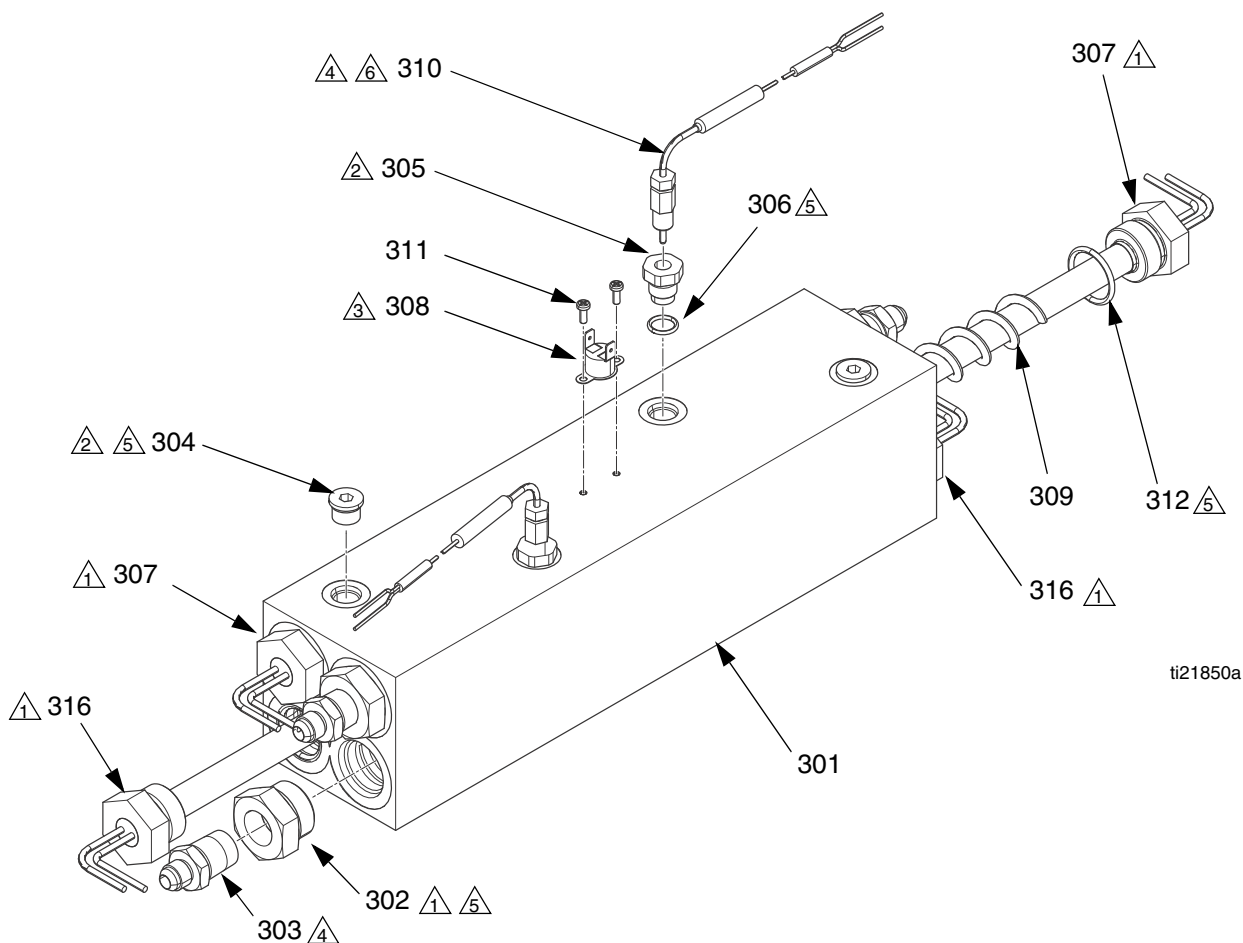
* Inclus dans le kit de vilebrequin 300001 (210).

‡ Inclus dans le kit de démultiplicateur 244242 (214).

‡ Inclus dans le kit de carter d'entraînement 287055 (215).

♦ Inclus dans le kit de tige de connexion 287053 (216).

24U009, réchauffeur 120 V 24T955, réchauffeur 230 V



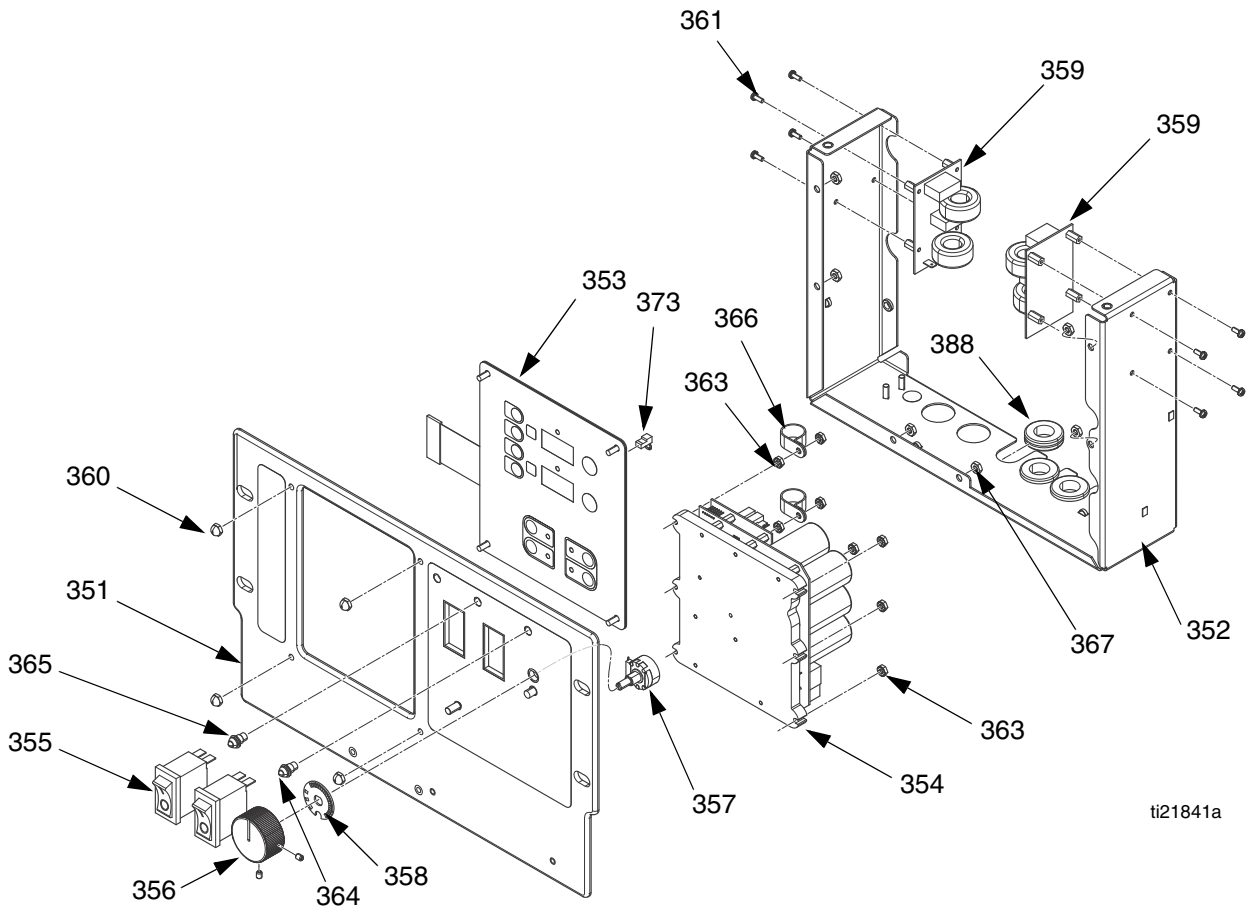
ti21850a

- 1 Serrez à un couple de 163 N•m (120 pi-lb).
- 2 Serrez à un couple de 31 N•m (23 pi-lb).
- 3 Appliquez le composé dissipateur thermique 110009.
- 4 Appliquez du produit d'étanchéité et une bande de PTFE sur tous les filetages non pivotants et sans joint torique.

- 5 Appliquez du lubrifiant sur les joints toriques avant le montage dans le boîtier du réchauffeur.
- 6 Serrez le raccord NPT entre le capteur et le boîtier du réchauffeur, comme indiqué. Retirez le ruban adhésif de la buse de la sonde avant son insertion. Introduisez la sonde jusqu'à ce qu'elle touche le fond de l'élément chauffant. La buse doit toucher l'élément chauffant. Insérez la virole et serrez l'écrou de la virole sur la sonde du capteur. Orientez le capteur comme illustré et serrez d'1/4 de tour.

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	---	BLOC, réchauffeur	1	310	117484	CAPTEUR,	2
302	15H302	RACCORD, réducteur 1-3/16 SAE x 1/2 npt	4	311	---	VIS, usinée ; # 6-32	2
303	16V432	RACCORD, adaptateur, #6 JIC x npt, mxm	4	312	124132	JOINT TORIQUE	4
304	15H304	RACCORD, bouchon, 9/16 SAE	2	316	24T959	RÉCHAUFFEUR, tige chaude, 230 V ; 24T955 uniquement	2
305	15H306	ADAPTATEUR, thermocouple, 9/16 x 1/8	2		24U014	RÉCHAUFFEUR, tige chaude, 120 V ; 24U009 uniquement	2
306	120336	JOINT TORIQUE, presse-étoupe	2	--- Non disponible à l'achat.			
307	24T958	RÉCHAUFFEUR, tige chaude, 230 V, 24T955 uniquement	2				
	24U012	RÉCHAUFFEUR, tige chaude, 120 V, 24U009 uniquement	2				
308	15B137	COMMUTATEUR, surchauffe	1				
309	16U940	MÉLANGEUR, réchauffeur	4				

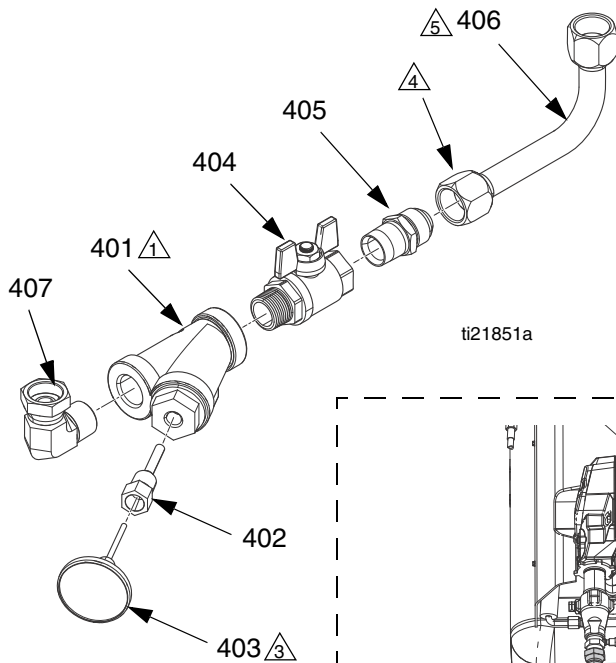
24T962, afficheur



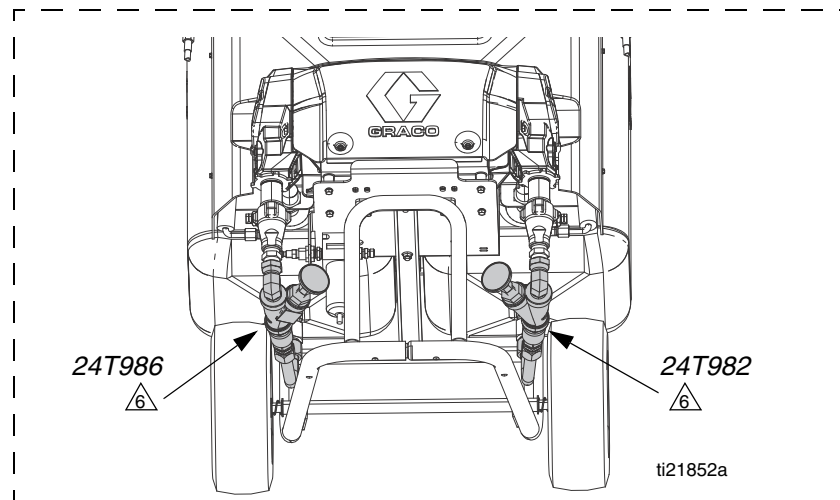
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
351	24T963	PLAQUE, afficheur, avant	1	365	24T971	DIODE, émettrice de lumière, jaune	1
352	24T964	BOÎTIER, commande	1	367	113505	ÉCROU, à rondelle dentée, hex.	6
353	24T966	AFFICHEUR, deux zones de chauffage	1	368	101765	ŒILLET	3
354	24T967	COMMANDE, tableau, ensemble	1	373	127019	CONNECTEUR, cavalier, e-stop	1
355	24K983	COMMUTATEUR, à bascule, avec disjoncteur, 240 V, 20 A	2			---	<i>Non disponible à l'achat.</i>
356	24L001	BOUTON, commande, avec piston à bille	1				
357	24L002	POTENTIOMÈTRE, ajustement, pression	1				
358	15G053	PLATEAU, ressort, afficheur	1				
359	300005	FILTRE, carte	2				
360	117523	ÉCROU, chapeau (#10)	4				
361	127157	VIS, usinée, imperdable, #8	8				
363	127158	ÉCROU, imperdable, #8	8				
364	24T968	DIODE, émettrice de lumière, rouge	1				

Entrées de fluide

24T986, entrée ISO
24T982, entrée RES

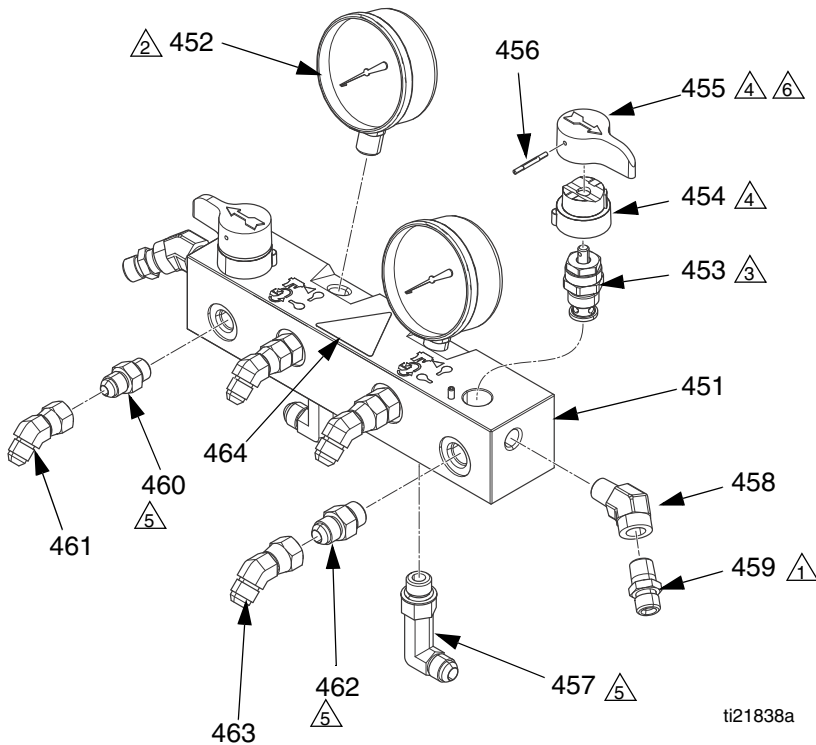


- ① Aligned la crépine en Y comme indiqué.
- ② Appliquez du produit d'étanchéité sur tous les filetages npt. Ne s'applique pas aux filetages JIC.
- ③ Appliquez du lubrifiant thermique sur la sonde du thermomètre.
- ④ Serrez le raccord du tube coudé à un couple de 61-67 N•m (45-50 pi-lb).
- ⑤ Aligned le tube coudé sur le raccord à un angle de 2°.
- ⑥ Aligned l'écran du thermomètre comme indiqué.



Réf. Pièce	Description	Qté
401	101078 CRÉPINE, Y	1
402	15D757 BOÎTIER, thermomètre, Viscon HP	1
403	102124 THERMOMÈTRE, écran	1
404	24T983 VANNE, bille, 3/4 npt, mxf, poignée en T	1
405	24T984 RACCORD, adaptateur JIC-12 X 3/4 npt, mxm	1
406	24T985 TUYAU, ensemble, entrée	1
407	160327 RACCORD, adaptateur de raccord, 90°	1

24T960, collecteur de fluide



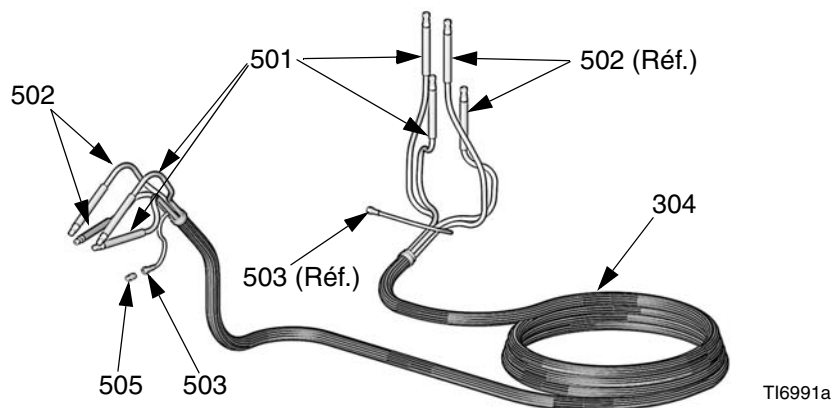
- ▲1 Appliquez du produit d'étanchéité sur tous les filetages de tuyau assemblés qui ne tournent pas.
- ▲2 Appliquez du produit d'étanchéité et une bande de PTFE sur les filetages.
- ▲3 Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages de vanne. Serrez à un couple de 27-29 N•m (240-260 po-lb).
- ▲4 Appliquez du lubrifiant sur les surfaces de contact de la base et de la poignée de la vanne.
- ▲5 Appliquez du lubrifiant sur les joints toriques des raccords. Serrez à un couple de 22-27 N•m (16-20 pi-lb).
- ▲6 Alignez les poignées comme indiqué lors de l'ouverture.

ti21838a

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
451	24T961	COLLECTEUR, fluide	1	460	127130	RACCORD, droit, JIC-5 x SAE-ORB	2
452	102814	MANOMÈTRE, pression, fluide	2	461	127128	RACCORD, coude à 45°, JIC-5, mxf, pivot	2
453	239914	VANNE, vidange	2	462	127131	RACCORD, droit, JIC-6 x SAE-ORB	2
453a	15E022	SIÈGE	1	463	127129	RACCORD, coude à 45°, JIC-6, mxf, PIVOT	2
453b	111699	JOINT	1	464▲	189285	ÉTIQUETTE, avertissement ; surface chaude	1
454	224807	EMBASE, de vanne	2				
455	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	2				
456	111600	GOUPILLE, cannelée	2				
457	16V434	RACCORD, coude à 90, JIC-6 x SAE-ORB	2				
458	119789	RACCORD, coudé, mâle-femelle, 45°	2				
459	162453	RACCORD, 1/4 npsm x 1/4 npt	2				

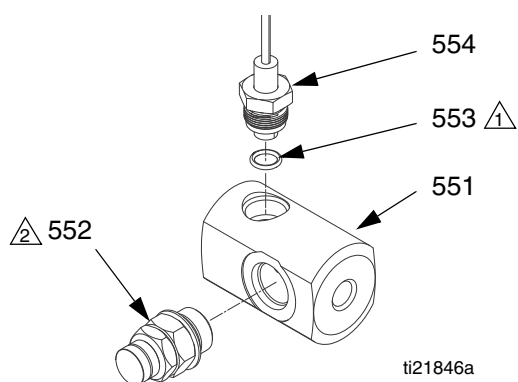
▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

25R000, faisceau de flexibles isolés avec conduites de circulation



Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
501	24R996	FLEXIBLE, fluide (composant ISO), protection contre l'humidité ; D.I. de 6 mm (1/4 po.) ; raccords JIC n° 5 (mxf) ; 10,7 m (35 pi.)	2	503	15G342	FLEXIBLE, air ; D.I. de 6 mm (1/4 po.) ; 1/4 npsm (fbc) ; 10,7 m (35 pi.)	1
502	24R997	FLEXIBLE, fluide (composant RES) ; D.I. de 6 mm (1/4 po.) ; raccords JIC n° 6 (mxf) ; 10,7 m (35 pi.)	2	504	À acheter	TUYAU, mousse, isolé ; D.I. de 35 mm (1-3/8 po.) ; 9,5 m (31 pi.)	1
				505	156971	MAMELON ; 1/4 npt ; pour raccorder la conduite d'air à un autre faisceau de flexibles	1

Collecteur de sortie



⚠ Appliquez du lubrifiant sur les joints toriques.

⚠ Orientez le boîtier avec l'orifice d'échappement vers le bas.

Réf.	Pièce	Description	Qté
551	24T976	COLLECTEUR, fluide, pompe, sortie	1
552	247520	BOÎTIER, disque de rupture	1
553	111457	JOINT, torique	1
554	24K999	CAPTEUR, pression, commande	1

Identification de câblage électrique

Utilisez les tableaux pour identifier les références de câble ou de faisceau de câbles et les connexions des composants du système. Voir **Faisceau d'alimentation**, page 73, et **Identification des câbles et fils**, page 75.

Faisceau d'alimentation

REMARQUE : seul le faisceau d'alimentation (78) présente des étiquettes. Voir FIG. 23 à la page 74.

Réf.	Borne 1			Borne 2		
	Connecteur	Type	Emplacement	Connecteur	Type	Emplacement
Faisceau d'alimentation (78)						
H01	---	Raccord rapide	Filtre de réchauffeur T4	---	Virole	Contacteur L1
H02	---	Raccord rapide avec fil	Filtre de moteur T3	---	Double virole	COM relais
H03	---	Raccord rapide avec fil	Filtre de moteur T4	---	Virole	Contacteur L3
H04	---	Raccord rapide	Filtre de réchauffeur T3	---	Virole	Contacteur L2
H05	---	Raccord rapide	Borne 1 lumière réchauffeur	---	Virole	Contacteur L4
H06	---	Raccord rapide	Borne 2 lumière réchauffeur	---	Virole	Contacteur T3
H11	J4	Fiches Molex	Fiche 1 du tableau de commande J8	---	Virole	Relais A1
H12	J4	Fiches Molex	Fiche 2 du tableau de commande J8	---	Virole	Relais A2
H13	J1	Virole	Module de commande du réchauffeur - alimentation fiche 1	---	Double virole	Charge F2
H14	J1	Virole	Module de commande du réchauffeur - alimentation fiche 2	---	Virole	Charge F1
H15	J1	Virole	Module de commande du réchauffeur - bobine CN fiche 3	---	Virole	Contacteur A2
H16	J1	Virole	Module de commande du réchauffeur - bobine CN fiche 4	---	Virole	Contacteur A1
H17	J2	Virole	Connecteur alimentation module RES - Fiche 1	---	Virole	Contacteur T1
H18	J3	Virole	Connecteur alimentation module ISO - Fiche 1	---	Virole	Contacteur T1
H19	J3	Virole	Connecteur alimentation module ISO - Fiche 2	---	Virole	SSR1 T3
H20	J2	Virole	Connecteur alimentation module RES - Fiche 2	---	Virole	SSR2 T3
H21	---	Virole	Contacteur L3	---	Virole	Conduite T1
H22	---	Virole	SSR1 T1	---	Virole	Contacteur T3
H23	---	Virole	SSR1 T4	---	Virole	SSR2 T4
H24	---	Virole	SSR1 T1	---	Virole	SSR2 T1
H25	---	Virole	Contacteur L1	---	Virole	Conduite F1
H26	---	Virole	Contacteur L2	---	Virole	Conduite F2
H27	---	Double virole	COM relais	---	Virole	Conduite T2
H28	---	Virole	Contacteur L4	---	Virole courte	N° relais
H29	---	Virole	SSR2 T4	---	Double virole	Charge F2
J1	J1	Connecteur à 4 fiches	Module de commande du réchauffeur	---	---	---
J2	J2	Connecteur à 2 fiches	Module bleu	---	---	---
J3	J3	Connecteur à 2 fiches	Module bleu	---	---	---
J4	J4	Connecteur à 2 fiches	Tableau de commande du moteur	---	---	---

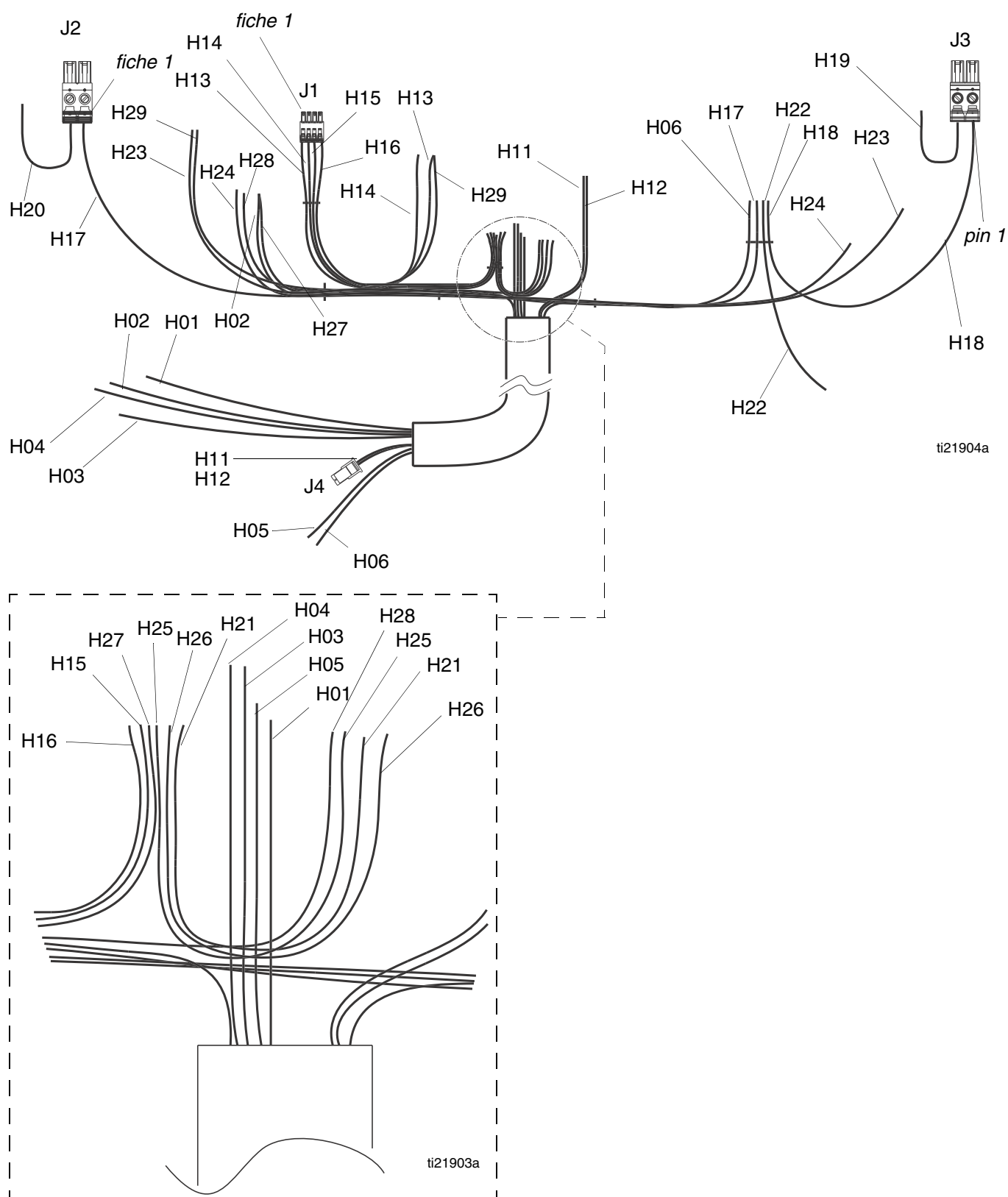


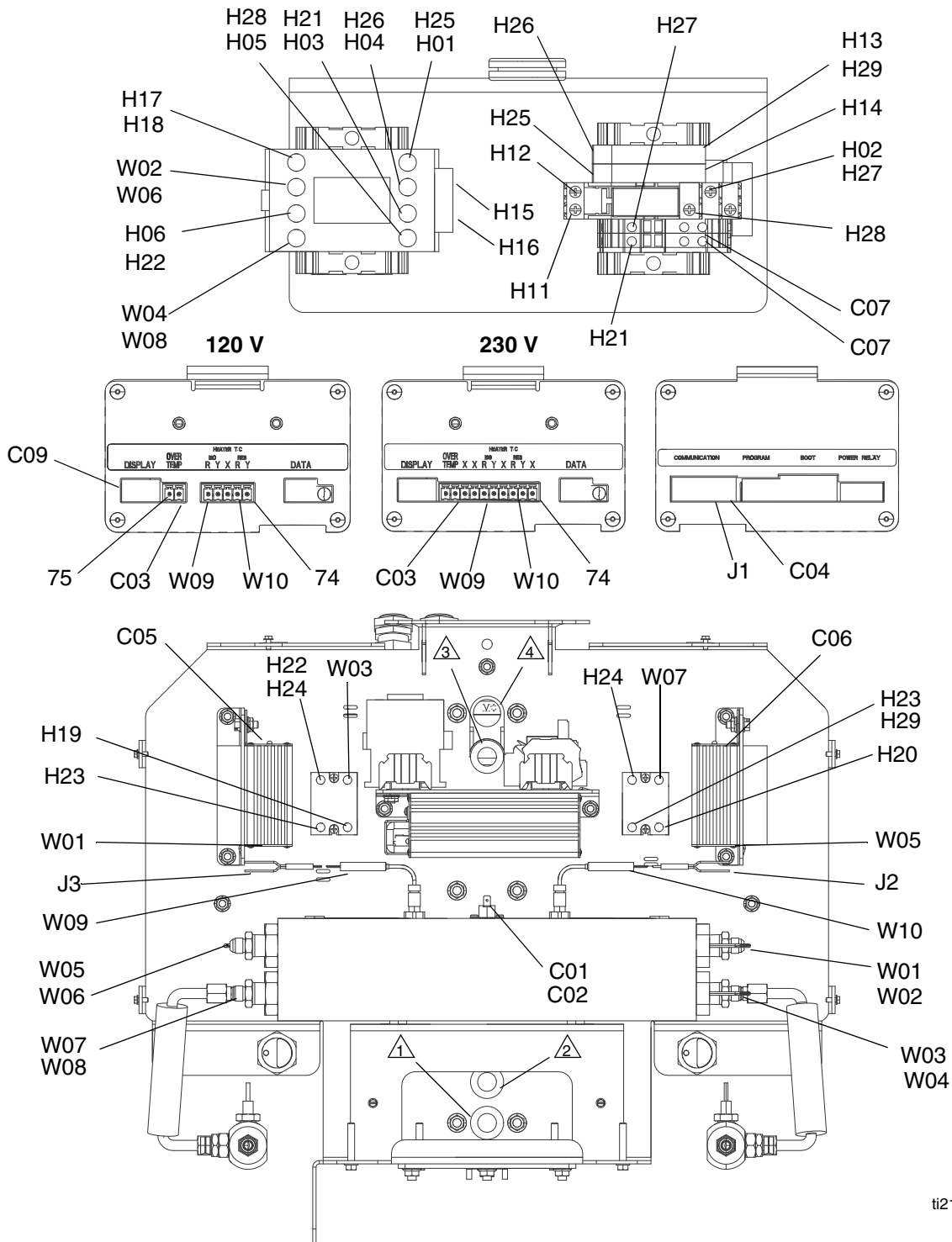
FIG. 23 : Identification des câbles du faisceau d'alimentation (78)

Identification des câbles et fils

Voir FIG. 24 et FIG. 25, pages 76 et 77.

Réf.	Description	Emplacement
Câbles du réchauffeur (19)		
WO1	Tige 1 de chauffage principal ISO	Module de chauffage ISO
W02	Tige 2 de chauffage principal ISO	Contacteur T2
W03	Tige 1 de réchauffage ISO	SSR T2 ISO
W04	Tige 2 de réchauffage ISO	Contacteur T4
W05	Tige 1 de chauffage principal RES	Module de chauffage RES
W06	Tige 2 de chauffage principal RES	Contacteur T2
W07	Tige 1 de réchauffage RES	RES SSR T2
W08	Tige 2 de réchauffage RES	Contacteur T4
W09	Thermocouple ISO	Connecteur (74)
W10	Thermocouple RES	Connecteur (74)
Câble logique (79)		
C04	Prise femelle 2 x 9 broches	Module de commande du réchauffeur en argent
C05	Prise femelle 2 x 3 broches	Module de chauffage ISO
C06	Prise femelle 2 x 3 broches	Module de chauffage RES
Câble du ventilateur (80)		
C07	Câbles volants	Bloc de bornes 1 et 2
C08	Fiche de ventilateur moulée	Ventilateur (16)
Câble d'afficheur (81)		
C09		Afficheur de réchauffeur
Câble de surchauffe (82)		
C01	Raccord rapide femelle	Surchauffe du réchauffeur
C02	Raccord rapide femelle	Surchauffe du réchauffeur
C03	Câbles volants	Connecteur (74) ou (75)
Câble cavalier (83)		
P09	Virole	Filtre de réchauffeur, commutateur de réchauffeur
P10	Virole	Filtre de réchauffeur, commutateur de réchauffeur
Cordon d'alimentation (84)		
G01	Moteur, anneau vert	Terre
G02	Réchauffeur, vert, anneau	Terre
P01	Moteur, noir, virole	Commutateur de moteur
P02	Moteur, réservoir, virole	Commutateur de moteur
P07	Réchauffeur, noir, virole	Commutateur de réchauffeur
P08	Réchauffeur, réservoir, virole	Commutateur de réchauffeur

Réf.	Description	Emplacement
Connecteurs		
C10	Commutateur analogique	Tableau de commande du moteur
C11	DEL de niveau du réservoir	Tableau de commande du moteur
C12	DEL d'erreur	Tableau de commande du moteur
C13	Capteurs de niveau	Tableau de commande du moteur
C14	Commutateur de surchauffe du moteur	Tableau de commande du moteur
C15	Capteur à lame souple	Tableau de commande du moteur
C16	Capteur ISO	Tableau de commande du moteur
C17	Capteur RES	Tableau de commande du moteur
C18	Alimentation du moteur	Tableau de commande du moteur



ti21901a

- ⚠️ Faites passer le capteur de niveau, les capteurs, le commutateur de cycle et le commutateur de surchauffe du moteur dans l'œillet.
- ⚠️ Faites passer le câble d'alimentation du moteur dans l'œillet.

- ⚠️ Faites passer le faisceau d'afficheur du réchauffeur dans l'œillet.
- ⚠️ Faites passer le faisceau d'alimentation dans l'orifice.

FIG. 24

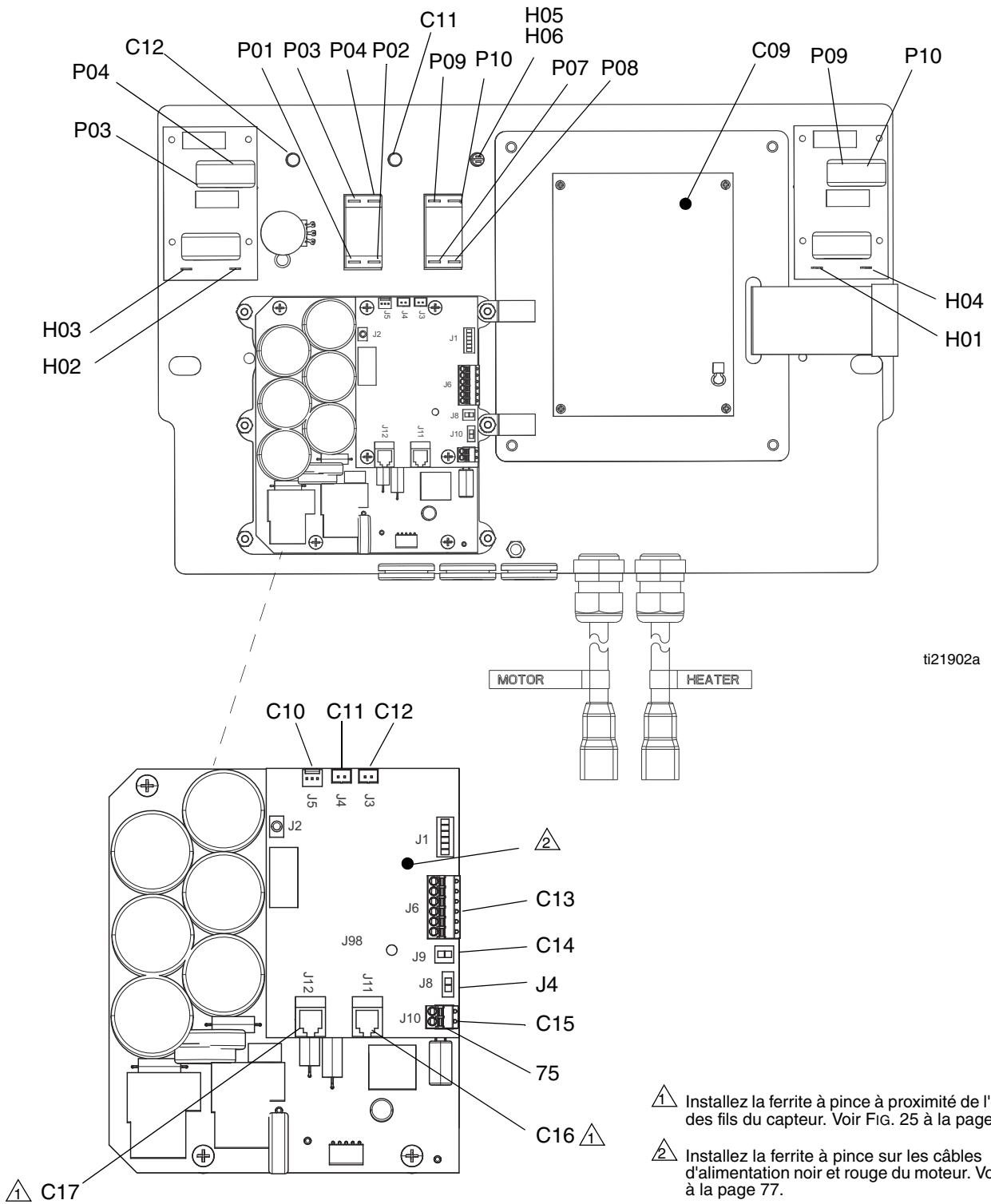


FIG. 25

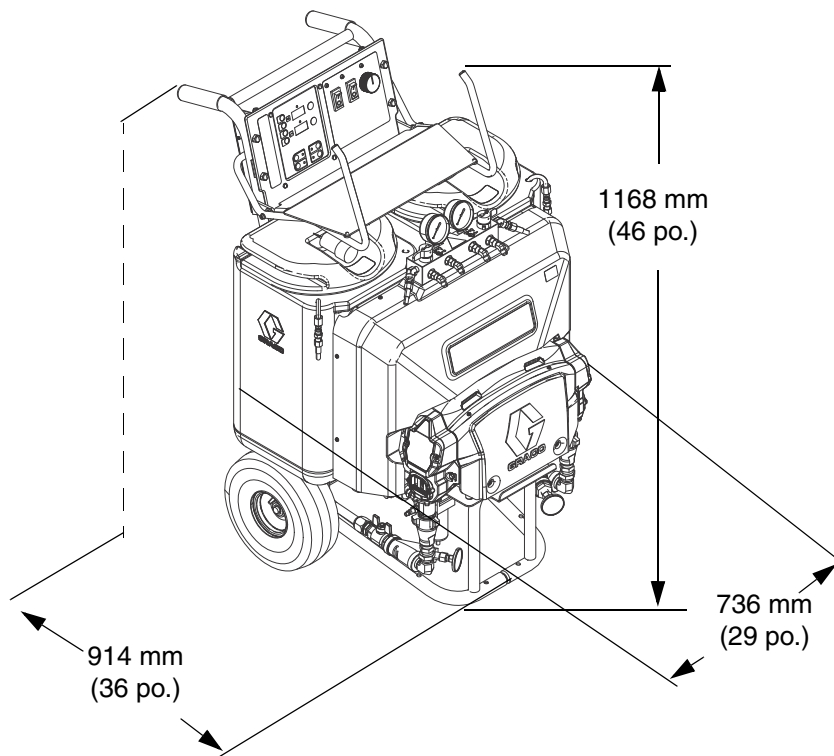
Pièces de rechange conseillées

Pièce	Description
24K984	DESSICCATEUR
24K983	COMMUTATEUR, alimentation électrique de moteur ou de réchauffeur, avec disjoncteur
101078	CRÉPINE EN Y ; comprenant l'élément 180199
180199	ÉLÉMENT, crépine en Y, 20 mesh
114228	ÉLÉMENT, filtre à air, 5 microns ; polypropylène
239914	VANNE, recirculation/pulvérisation ; comprend un siège et un joint
24L002	POTENTIOMÈTRE, bouton de commande
24K999	CAPTEUR, pression
24L006	POMPE, bas ; se raccorde sur l'un ou l'autre des côtés
249855	KIT DE RÉPARATION, bas de pompe ; comprend les joints, les billes, les coussinets, le siège de vanne d'admission
24T975	JOINT TORIQUE, couvercle de réservoir

Accessoires

Pièce	Description
24E727	Kit de recirculation Probler
24U342	Kit d'anneau de levage

Dimensions



Caractéristiques techniques

Reactor E-10hp	US	Métrique
Pression de service de fluide maximum	3000 psi	20,6 MPa, 206 bars
Pression de pulvérisation maximum : 120 V	2200 psi	15,2 MPa, 152 bars
Pression de pulvérisation maximum : 230 V	2500 psi	17,2 MPa, 172 bars
Température de fluide maximum	170 °F	77 °C
Température ambiante maximum	120 °F	48 °C
Débit maximum	1 gal./min	3,8 litres/min
Sortie par cycle (ISO et RES)	0,0038 gallons/cycle	0,014 litres/cycle
Entrée d'air	Raccord rapide à broches de 6,35 mm (1/4 po.) type industriel	
Sortie d'air	1/4 npsm(m)	
Décompression	Les vannes Circ/Pulv relâchent automatiquement la pression excessive en retournant le produit aux réservoirs	
Spécifications pour l'air comprimé alimentant le pistolet	Pistolet Fusion (air de purge et air de commande) : 4 scfm (0,112 m ³ /min)	
Longueur de flexible maximum	105 pi.	32 m
Capacité de chaque réservoir (nominale)	6 gal.	22,7 litres
Poids (vide)	239 lb	108 kg
Tailles de chambre de mélange recommandées		
Purge pneumatique Fusion®	000, AW2222 (00 et 01 à une pression de pulvérisation réduite)	
Probler® P2	AA (00 et 01 à une pression de pulvérisation réduite)	
Configuration électrique nécessaire		
120 V	120 VCA, monophasé, 50/60 Hz, 3 840 W ; nécessite deux circuits dédiés séparés de 20 A Pleine charge de pic d'intensité 16 A par circuit.	
230 V	230 VCA, monophasé, 50/60 Hz, 5 520 W ; nécessite deux circuits dédiés séparés de 15 A Intensité en pic à pleine charge de 12 A par circuit.	
Taille de générateur		
120 V	5 000 W minimum	
230 V	7 500 W minimum	
Alimentation du réchauffeur		
120 V	3 000 W pendant la recirculation, 2 000 W pendant la pulvérisation	
230 V	4 000 W pendant la recirculation, 2 760 W pendant la pulvérisation	
Pression sonore		
En mode Circulation rapide	71,3 dB(A)	
Mesure à 172 bars (17 MPa, 2 500 psi), 3,8 lpm (1 gpm)	85,6 dB(A)	
Puissance sonore*		
En mode Circulation rapide	79,9 dB(A)	
Mesure à 172 bars (17 MPa, 2 500 psi), 3,8 lpm (1 gpm)	93,3 dB(A)	

Reactor E-10hp	US	Métrique
Sorties de fluide		
Côté ISO	-5 JIC, mâle	
Côté RES	-6 JIC, mâle	
Retour de fluide		
Côté ISO	-5 JIC, mâle	
Côté RES	-6 JIC, mâle	
Repères sur flexibles		
Côté ISO	Rouge	
Côté RES	Bleu	
Pièces en contact avec le produit		
Pièces en contact avec le produit dans tous les modèles	Aluminium, acier inox, acier au carbone, laiton, carbure, chrome, joints toriques résistants aux produits chimiques, PTFE, polyéthylène de poids moléculaire très élevé	
Remarques		
* Puissance sonore mesurée selon la norme ISO 9614-2.		

Toutes les autres marques sont utilisées à des fins d'identification et sont des marques de fabrique.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 **ou n° vert** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332144

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2013, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révisé en novembre 2013